Lele Pore
Men Ia Tadulkon I
LUKAS

Taa' pongolukoni
1:1-4

1 Teofilus men angga'ion! Biai'mo a mian
nampari-pari nunsusun ka' nuntulis lelena upa
giigii' men nosida na ko'onta,
2 koi men ia tundunkon mian men daa nimi-
ile' tumbe-tumbenapo upa men nosida, ka' kom-
buri'na nengelelekon lele iya'a.
3 Noko daa yaku' sarak pore-pore a upa men tu-
utuu'na nosida na tumbenapo, yaku' munsurikon
pore kalu muntulis ka' mangawawau kitap men
susunon pore-pore boni Tuan,
4 kada' inti'ion ni Tuan se' upa men nipisiso'kon
na ko'omuu, nono' tuutuu' kana'mo.

Malaa'ikat muntundunkon kongamea'an ni Yohanes Pansarani
1:5-25

5 Tempo batomundo'an ni Herodes na Yudea,
isian imam men ngaanna i Zakharia. Ia tonsoop
tompukanna imam Abia. Ngaanna boroki'na i
Elisabet men lee' ni Imam Harun.
6 Rua-rua' irana tutuo'na sintutu' tia po'uusna
Alaata'ala, malolo' na potoo-Na ka' titiu'po sianta
idekna i raaya'a.
7 Kasee i raaya'a sian no'anakon, gause i Elisabet
kamba' ka' uga' rua-rua' irana umurmo.

8 Na sa'angu' tempo, tompukanna imam Abia
a men bo balimang na Laiganna Alaata'ala, ka' i
Zakharia bo pingilimang palimangonna Tumpu.
9 Gause nokana' undi koi men doodoopo bo
pinginti'ian too imam ime a men bo pingilimang,
mbaka' ia uga' ninsoopmo na Laiganna Alaata'ala
ka' nuntunu kamangian.
10 Pintanga' i Zakharia muntunu kamangian
na lalomna Laiganna Alaata'ala, giigii' mian no-
barimpungmo na liwana ka' nosambayang.
11 Na tempo iya'a, malaa'ikatna Tumpu nintipi-
ile'mo ni Zakharia kere-kerer paraas uanan na
mesba puntunuan kamangian.
12 Nimiile' men koiya'a, tongkodi' i Zakharia,
mbaka' i ia nolayaonmo.
13 Malaa'ikat iya'a norobumo taena, “Zakharia,
alia layaon! Pa'ase'em na sambayaang daa ia
loloikonmo Tumpu. Boroki'im bo mangamea'kon
sa'angu' anak moro'one bo ko'oom, ka' i ia tiodaa
ngaanion i Yohanes.
14 Koo bo beles tuu', ka' uga' biai' a mian bo
mongkobeleskon kongamea'anna.
15 Ia bo sida mian moola' koi pimiile'na
Alaata'ala. Ia sian sida minginum anggur kabai
se' minginum upa kolio', ka' uga' na kompongpo i
ia bo bariosonna Alus Molinas.
16 Ia bo mimisiso' mian biai' na Israel kada'
mule'kon malolo' na Alaata'ala, Tumpuna i
raaya'a.
17 Ia taka mongolukoni Tumpu ka' noana
tia kuasana koi noa tia kuasa ni Elia. Ia bo
mompooka'amatikon tama tia anakna ka'
mombolii gau'na mian men ba'idek kada' sida

mian ma'amat. Ia bo mingilimang koiya'a kada'
daa mian batoropot bona Tumpu."
18 Zakharia norobumo na malaa'ikat iya'a
taena, "Koi upa kada' yaku' sida mamarasaya
men koiya'a? Yaku' langkai'mo ka' boroki'ku uga'
boroki'mo."

19 Ia simbati malaa'ikat iya'a taena, "Yaku' i
Gabriel men balimang na Tumpu. Yaku' ia posuu'
Tumpu morobu ka' mengelelekon lele pore kani'i
na ko'oom.
20 Upa men yaku' porobukonmo bo sida kalu
temponamo. Kasee ka' i koo sian mamarasaya,
mbaka' i koo bo sida umu' pataka sida a men koi
taengku'."

21 Tempo iya'a, biai' a mian inde'e na liwana
mempeperai i Zakharia. Raaya'a samba' gause
i Zakharia nanau' tuu' na lalomna Laiganna
Alaata'ala.
22 Tempo i Zakharia no'umuar, ia sianmo nin-
sida norobu na ko'ona i raaya'a, mbaka' ia inti'imo
i raaya'a se' i Zakharia nimiile'mo simpalaalung
na lalomna Laiganna Alaata'ala. Ia somo mosaa-
siso' gause no'umu'mo.

23 Noko daa i Zakharia ningilimang palimangonna na Laiganna Alaata'ala, ia nomule'konmo
na laiganna.
24 Sian paraa nanau', Elisabet nampaiwawamo.
Koi lima' bitu'on ia sian nintipiile' na mian biai'.
25 Taena i Elisabet, "Tumpu nuntulungmo i
yaku', gause i Ia nanganuikonmo maa'ku na mian
biai'."

Malaa'ikat muntundunkon kongamea'an ni Yesus
1:26-38

26 Konoomna bitu'on a nampaiwawaan ni Elisabet, Alaata'ala nomosuu'mo malaa'ikat Gabriel
mae' na Nazaret, sa'angu' kota na tano' Galilea,
27 mae' na sa'angu' laandue' men sianpo nontoo
poobeel tia moro'one. Ngaanna laandue' iya'a i
Maria. Ia ndoloi ni Yusuf men lee' ni Daud.
28 Malaa'ikat iya'a notakamo ni Maria ka'
norobu taena, “Tabea' na ko'oom, wiwine men
nibarakaati! Tumpu mandagai i koo.”
29 Nongorongor wurung koiya'a, tongkodi' i
Maria. Ia nompoo'inurutikonmo se' upa a aratina
tabea' iya'a.
30 Taena malaa'ikat, “Maria, alia layaon, gause i
koo kolingu'na Alaata'ala.
31 Koo bo mampaiwawa ka' mangamea'kon
sa'angu' anak moro'one men tiodaa ngaanioon i
Yesus.
32 Ia bo balaki' a kuasa-Na ka' bo ngaanon
Anakna Alaata'ala men na ko'alayo'an.
Tumpu Alaata'ala bo mongorookon na Ko'ona
Batomundo'an ni Daud men puli-Na.
33 Ia bo pontomundo'i lee' ni Yakub pataka
sidutu ka' batomundo'an-Na sian kokabu-
kabusanna.”
34 Taena i Maria na malaa'ikat iya'a, “Koi upa
bo kosidana men koiya'a, gause i yaku' sianpo
langakai'an?”
35 Ia simbati malaa'ikat iya'a taena, “Alus
Molinas bo malau taka na ko'oom, ka' kuasana
Alaata'ala men na ko'alayo'an bo mandagai i koo.

Mbali' iya'a, Anak men bo ngamea'konoon tio
ngaanon Molinas, Anakna Alaata'ala.
36 Imamat ini'imari! Ai Elisabet, poto'utusaan
men ngaanonna mian se' kamba', mase nam-
paiwawamo ka' bo mangamea'kon sa'angu' anak
moro'one. Koini'i kompongna noommo bitu'on.
37 Gause sianta upa men sian pokoonna
Alaata'ala wawauon."
38 Taena i Maria, "Yaku' kani'i mase tongko'
ata'na Tumpu. Bi sida na wakangku koi wurung-
muu kanooro'o." Kasi malaa'ikat iya'a namarerei
i Maria.

Maria nobaleleong nari Elisabet 1:39-45

39 Sian paraa nanau', ai Maria liuliu nomae'mo
na sa'angu' kota men na buu'na Yehuda.
40 Taka na laigan nari Zakharia, ia ninsoopmo
ka' nantabe'i i Elisabet.
41 Sarataa i Elisabet nomorongor tabea' ni
Maria, anak men na kompongna nogumiokmo,
ka' i Elisabet uga' ia bariosmo Alus Molinas.
42 Ia norobumo boolak taena, "Tumpu nam-
barakaati i koo labi wiwine sambana, ka' nam-
barakaati Anak na kompoong kanono'.
43 Ime i yaku' kani'i mbali' daa leleongionna
sinana Tumpungku?
44 Sarataa yaku' nomorongor tabea'am, anak
men na kompongku kani'i lako-lako nogumiok
gause nobeles.
45 Barakaatan i koo, gause i koo parasaya se'
upa men ia porobukon Tumpu na ko'oom bo
sidakonon-Na."

Sukuuran kobelesan ni Maria
1:46-56

46 Taena i Maria,
“Yaku' muntunde' Tumpu,
47 ka' noangku basukuur gause Alaata'ala,
Pansalamatkon i yaku'.
48 Ia ningimamatmo i yaku', ata'-Na men talalais.
Supu koini'i-waara'ana giigii' mian bo mangaan
se' i yaku' nibarakaati,
49 gause Alaata'ala men Pungkuasai
nangawawaumo upa men angga'an tuu'
bona ingku'.
Alaata'ala iya'a molinas.
50 Ka' lingu'-Na bo rookonon-Na sunsun ka' sun-
sun na mian men malolo' na Ko'ona.
51 Na wawau-Na men kosamba', Ia mimpipiile'kon
kuasa-Na mantabunsalang giigii' mian men
mintidaa-daa.
52 Ia mamalaukon tomundo' men pintanga' bato-
mundo',
ka' manganakat mian men sian angga'ion.
53 Men kololuan taraion-Na giigii' men pore bi
kalabian,
ka' Ia momosuu' mian kupangon mae' tia lima
sompulo'.
54 Ia nuntulung Israel, ata'-Na,
gause koiya'a a toon-Na men Ia toonkonmo na
pulinta.
55 Tumpu sian mongkolimbo'i toon-Na.
Ia molingu'kon i Abraham tia lee'na pataka
sidutu.”
56 Maria nodumodongo ni Elisabet koi tolu'
bitu'on a nau'na, kasi nomule'kon na dodon-
goanna.

Nongamea'an ni Yohanes Pansarani 1:57-66

57 Sarataa temponamo bitu'on ni Elisabet min-
dompu', mbaka' i ia nangamea'konmo sa'angu'
anak moro'one.
58 Tempo pootolodoianna ka' poto'utusanna
nongorongor se' Tumpu nongkolingu'kon i Elisa-
bet, raaya'a uga' nobelesmo koi i Elisabet.
59 Sarataa walu'mo ilio a nongamea'anna
anak iya'a, pootolodoianna ka' poto'utusanna
notakammo munsunat anak iya'a. Raaya'a
mingkira' mangaani anak iya'a i Zakharia
koikoimo tia ngaanna tamana.
60 Kasee taena sinana anak iya'a, “Alia! Ia tiodaa
ngaanion i Yohanes.”
61 Taena i raaya'a ni Elisabet, “Poto'utusanmuu
sian isian ngaan men koi nooro'o.”
62 Kasi i raaya'a nosaasiso' mimikirawar ni Za-
kharia too ime a bo pangaanina anakna.
63 Zakharia nama'ase'mo watu bo puntulisan
ka' nuntulis koi kani'imari: “Ngaanna i Yohanes.”
Raaya'a giigii' nosamba'mo.
64 Na tempopo iya'a i ia lako-lako ninsida
norobu soosoodo ka' nuntunde' Alaata'ala.
65 Mbaka' natakutmo a giigii' mian men
pootolodoi tii raaya'a. Kasi upa men nosida iya'a
notolele na longkop libutan na buu'na Yudea.
66 Giigii' i raaya'a men nomorongor lele iya'a
ningintomkonmo ka' norobu taena, “Se' bo sida
upa a anak kani'i na ilio komburi'?” Gause Tumpu
mandagai i ia.

Sukuuran kobelesan ni Zakharia 1:67-80

67 Zakharia, tama ni Yohanes, ia bariosmo Alus
Molinas. Ia nuntundunkon upa men bo sida na
ilio komburi', taena,
68 “Tontunde' a Tumpu, Alaata'alana lipu' Israel,
gause i Ia muntulung mian-Na kada' salamat.
69 Ia mongorookon na ko'onta' Pansalamatkon
men tingkai,
men ringkat na lee' ni Daud men ata'na Tumpu,
70 koi men mbaripian ia tundunkon nabii men
molinas.
71 Kita bo tulungonna Pansalamatkon iya'a
kada' sianmo kuasaionna giigii' mian men
maso'kon i kita.
72 Alaata'ala mimpipiile'kon lingu'-Na na pulinta,
ka' toon-Na men molinas iya'a loloikonon-Na.
73 Ya'amo a sumpa' men Ia toonkonmo ni Abra-
ham pulinta
se' i Ia bo mongkolingu'kon i kita,
74 kada' kita tonsapu na mian men maso'kon i kita
ka' sianmo pata-patakut monsoosa' i Ia,
75 kasee i kita sidamo monsoosa' i Ia tia noa men
maloos ka' molinas tempo i kita dauga' tu-
muo' na tano' balaki'.
76 Ka' i koo, anakku, bo ngaanonna mian nabiina
Alaata'ala men na ko'alayo'an,
gause i koo bo sumalan mongolukoni Tumpu ka'
mantatas salan bo Ko'ona.
77 Koo bo mimisiso'kon na mian-Na sasalanna
Alaata'ala mansalamatkon i raaya'a tia
mangampuni dosana i raaya'a.
78 Barakaat tia lingu'na Alaata'ala bo taka na
ko'onta' mansalamatkon i kita.
Koi ruarna ilio ma'ulo-ulop men ringkat na
ko'alayo'an,

79 koiya'a uga' i Ia bo mintingkari giigii' mian men
tumuo' na kapintungan
ka' layaonkon lapus, kasi momosalan i kita na
salan men ma'amat."
80 Anak ni Zakharia iya'a no'uminsurmo ka'
imaanna kaekae' moonggor. Ia dumodongo na
tano' maleas pataka tempona i ia umuar mintipi-
ile' na lipu' Israel.

2

Nongamea'an ni Yesus
2:1-7
(Mat. 1:18-25)

1 Na tempo iya'a, Kaisar Agustus men monto-
mundo'i Batomundo'anna Roma, nomosuu' kada'
muntulis ka' mansaa' giigii' mianna.
2 Nuntulisan ka' nansaa'an kobiai'na mian iya'a
nilimang tempo i Kirenius Gubernuur na Siria.
3 Giigii' mian uga' nomae'mo na kotana sanda-
sanda' kada' tulison a ngaanna bo saa'on.
4 Koiya'a uga' i Yusuf ringkat na kota Nazaret,
na libutan Galilea, mae' na libutan Yudea, na kota
Betlehem men nongamea'an ni Tomundo' Daud,
gause i ia tonsoop lee' ni Daud.
5 Yusuf nonsoopkonmo ngaanna rua' ira tii
Maria men ndoloina bo saa'on. Tempo iya'a i
Maria mampaiwawamo.
6 Sarataa i raaya'a na Betlehem, notakamo a
tempona i Maria mindompu.
7 Ia nangamea'konmo sa'angu' anak moro'one,
anakna men balaki'na. Anak iya'a ia pokalim-
butimo tia toik ka' nipotokol na pamakaanan

ayop, gause raaya'a sian nantausi laigan bo to-
rumpakanna.

Malaa'ikat nangawawa lele bona pontondong domba
2:8-20

8 Na sa'angu' dodongoan men karani' dodon-
goan iya'a, isian toropii pontondong domba men
mandagai lulusanna domba na padang tempo
malom.
9 Ola-olan taka a malaa'ikatna Tumpu kere-
kerer karani' i raaya'a ka' ruarna Tumpu
dingkalapan nunguruari i raaya'a, ka' i raaya'a
nolayaonmo tuu'.
10 Kasee malaa'ikat iya'a norobu taena, “Alia i
kuu layaon. Mbali' i yaku' notaka ka'ita mase
mambantilkon na ko'omuu lele pore men kobeles
tuu' bona mian na giigii' lipu'.
11 Ilio kani'i na kota ni Daud nongamea'mo
a men bo Pansalamatkon i kuu, men i Kristus,
Tumpu.
12 Koi kani'imari a bo oosanmuu: Kuu
bo mungurumpaki sa'angu' anak ngamea'
men nipokalimbuti tia toik ka' nipotokol na
pamakaanan ayop.”
13 Ola-olan ia piile' i raaya'a a malaa'ikat iya'a
nobiai'mo a samba-sambana men muntunde'
Alaata'ala taena,
14 “Tontunde' a Alaata'ala na ko'alayo'an,
ka' bi pooka'amat a mian na tano' balaki' kani'i
men kokana'na Tumpu.”
15 Noko daa iya'a, giigii' malaa'ikat nomae'mo
mule'kon na surugaa.

Pontotobo' domba iya'a nopootunduniimo sim-
baya'na taena, “Mai kita mae' na Betlehem mimi-
ile' upa men nosida iya'a, koi men ia bantilkon
Tumpu na ko'onta'.”
16 Raaya'a lako-lako nomae' ka' nuntuungi i
Maria tii Yusuf ka' anak ngamea' men nipotokol
na pamakaanan ayop.
17 Sarataa nimiile' anak ngamea' iya'a, raaya'a
nuntundunmo tundunanna malaa'ikat men nam-
bantilkon anak ngamea' iya'a na ko'ona i raaya'a.
18 Giigii' i raaya'a nosamba' nongorongor tun-
dunanna pontondong domba iya'a.
19 Kasee i Maria tongko' nongoos na noana lele
men ia rongor iya'a ka' ningintoomkon pore-pore.
20 Pontotobo' domba iya'a nomule'konmo na
dodongoanna. Ka' banta-bantang mule'kon,
raaya'a muntunde' ka' mompopobalaki'
Alaata'ala gause giigii' men ia piile' ka' ia rongor
i raaya'a, sintuutuu' tia upa men ia bantilkon
malaa'ikat na ko'ona i raaya'a.

Yesus nisunat ka' nitarai ngaan
2:21

21 Walu'mo ilio a nongamea'anna Anak iya'a,
Ia nisunatmo ka' ia ngaani i raaya'a i Yesus,
ngaan men ia bantilkon malaa'ikat bo Ko'ona men
koo'po tia ia pintipu'unkon sina-Na.*

Yesus niwawa na Yerusalem na Laiganna Alaata'ala
2:22-38

22 Takamo tempona i Yusuf tii Maria mongoloe'i
waka koi aturanna ukum Torat ni Musa. Raaya'a

* **2:21** Im. 12:3; Luk. 1:31

nangawawamo i Yesus mae' na Yerusalem bo
rookonon na Tumpu,*
23 gause isian nitulis na kitap ukumna Tumpu
koi kani'imari: “Giigii' anak moro'one men bal-
aki'na tiodaa rookonon bona Tumpu.”*
24 Raaya'a uga' nomae' nangatorkon kurbaan
koi men taena ukumna Tumpu, men sapaar sapu'
sapatau kabai se' rua' sapu' marampatii.
25 Na tempo iya'a isian sa'angu' mian na
Yerusalem men ngaanna i Simeon. Ia mian men
kana' a wawauna, malolo' na Tumpu, ka' kuasana
Alus Molinas uga' isian na ko'ona. Ia mempeperai
tempona Alaata'ala mansalamatkon Israel.
26 Alus Molinas nambantilkonmo na ko'ona se'
i ia sianpo lapus kalu sianpo mimiile' Tomundo'
Pansalamatkon men ia toonkon Tumpu.
27 Gause pingkira'na Alus Molinas, mbaka' i
Simeon ninsoopmo na Laiganna Alaata'ala. Na
tempo iya'a uga' i Yusuf tii Maria ninsoopmo
nangawawa i Yesus men dauga' ngamea' mon-
gololoikon adat koi men nipisiso'konmo na ukum
Torat.
28 Simeon nangalamo Anak iya'a ka'
nantaawan, kasi nuntunde' Tumpu Alaata'ala
taena,
29 “Tumpu, koini'i Kuu sidakonmo a toon-Muu.
Patalaimo a ata'-Muu kani'i lapus pore-pore.
30 Gause matangku suungku nimiile'mo Pansala-
matkon men Kuu takakon.
31 Pansalamatkon iya'a Kuu poko toropotikonmo
bona giigii' lipu'.

---

* **2:22** Im. 12:6-8 * **2:23** Kel. 13:2, 12

32 Iamo a Ruar men bo pompopo'inti'ikon
Alaata'ala na lipu' sambana
ka' men bo pinsidakon lipu'-Muu Israel
angga'ion.”
33 Tama tia sina ni Yesus samba' nongorongor gi-
igii' upa men ia porobukon i Simeon muntundun
Anakna i raaya'a.
34 Simeon nambarakaatimo i raaya'a ka' nam-
bantilkon ni Maria taena, “Imamat ini'imari!
Anak kani'i ia patukmo Alaata'ala bo pinsilaka'i
ka' uga' bo pansalamatkon mian biai' na Israel. Ia
sida bookoi oosna Alaata'ala, ka' bo minsidakon
poogagaianna mian biai'.
35 Mbaka' ka'inti'ianmo a isiina noana mian
biai'. Siongo' men bo surioon ni'imarian somo koi
piso' mungusuk suloowom.”
36 Indo'o isian sa'angu' nabii wiwine men
boroki'mo tuu', ngaanna i Hana. Ia anak ni
Fanuel men bense' ni Asyer. Tongko' pitu' taun a
nosuo'anna ka' nopoololo'anna tia langkai'na,
37 ia nobalumo ka' umurna walumpulo'mo pa-
paat taun. Ia tongko' dongo-dongo na Laiganna
Alaata'ala, ka' ilio malom tongko' bakitumpu,
ba'apata ka' basambayang.
38 Na tempo iya'a i Hana uga' notaka na ko'ona
i raaya'a ka' nobasukuur na Alaata'ala, kasi
ia nuntundunkon Anak iya'a na giigii' mian
men mempeperai kotakaanna Tumpu mansala-
matkon Yerusalem.

Yusuf tii Maria mule'kon na Nazaret
2:39-40

39 Noko daa i Yusuf tii Maria ningilimang upa
men tiodaa limangon koi taena ukumna Tumpu,

raaya'a nomule'konmo na dodongoanna na kota
Nazaret, na libutan Galilea.
40 Anak iya'a no'uminsurmo ka' kaekae'
motikol. Ia pande tuu' ka' kolingu'na Alaata'ala.

Yesus na Laiganna Alaata'ala
2:41-52

41 Sanda' taun tama tia sina ni Yesus mae' na
Yerusalem mangaramekon ramean Paska.
42 Na tempo umur ni Yesus sompulo'mo rua'
taun, raaya'a nomae'mo na Yerusalem koi men
doodoopo wawauonna i raaya'a sanda' taun.
43 Noko daa ramean Paska, raaya'a
nomule'konmo. Kasee sian ia inti'i tama-Na tia
sina-Na se' i Ia dauga' nintitako' na Yerusalem.
44 Raaya'a mongooskon se' i Ia isian nopoololo'
tia mian biai'. Sangiliosi a nomae'anna i raaya'a,
kasi i raaya'a nansarak i Ia too daa nomae'
poololo' tia poto'utusanna kabai se' poo'inti'ianna
i raaya'a.
45 Kasee sian ia tausi i raaya'a. Mbaka' i
raaya'a nomule'konmo soosoodo na Yerusalem
mae' mansarak i Yesus.
46 Sarataa tolungilio kasi ia tausi i raaya'a na
lalomna Laiganna Alaata'ala. Ia oru-oruang na
tanga'na guru agama Yahudi. Ia momorongori i
raaya'a batundun ka' uga' bapikirawar na ko'ona
i raaya'a.
47 Giigii' mian men nomorongor i Ia nosida
samba' gause i Ia pande tuu' minsimbati.
48 Minti'i-Napo samba' nimiile' i Ia. Mbaka'
sina-Na norobumo na Ko'ona taena, “Anakku,
nongko'upa i Koo se' mangawawau koi kani'i na
ko'omai? Tamaam tii yaku' noleapkonmo i Koo!”

49 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Nongko'upa mbali'
i kuu muntuus i Yaku'? Too sian kuu inti'i se' Yaku'
tiodaa ka'ita na Laiganna Tamang-Ku?”
50 Kasee i raaya'a sian ninginti'i patukna wu-
rung ni Yesus.
51 Noko daa iya'a ai Yesus nomule'konmo
poololo' tii raaya'a mae' na Nazaret. Ia dauga'
dongo-dongo na tama tia sina-Na ka' malolo' na
ko'ona i raaya'a. Sina-Na nongoosmo na noana
giigii' upa men ia piile' iya'a.
52 Yesus kaekae' uminsur, kapandean-Na
uga' kaekae' kanturangan, ka' kaekae' balaki'
a polingu'na Alaata'ala tia mian na Ko'ona.

3

Yohanes Pansarani
3:1-20
(Mat. 3:1-12; Mrk. 1:1-8; Yoh. 1:19-28)

1 Na kosompulo'na lima' taun batomundo'an
ni Kaisar Tiberius, Pontius Pilatus nosidamo gu-
bernuur na libutan Yudea, ka' i Herodes mon-
tomundo'i libutan Galilea. Filipus men utus ni
Herodes montomundo'i libutan Iturea ka' libutan
Trakhonitis, ka' i Lisanias montomundo'i libutan
Abilene.
2 Na taun iya'a, Hanas tii Kayafas nosida Imam
Moola'. Tempo iya'a Alaata'ala norobumo na tano'
maleas na ko'ona i Yohanes men anak ni Zakharia.
3 Mbaka' nomae'mo i Yohanes na longkop tano'
Yordan ka' nuntundunkon lelena Tumpu taena,
“Sosoli ka' kadarai a gau'muu men ba'idek, ka'
i kuu tio saranion kada' Alaata'ala mangampuni
dosamuu.”

4 Pisiso' ni Yohanes iya'a sintutu' koi men nitulis
na kitap ni Nabii Yesaya men koi kani'imari:
“Bo isian sa'angu' mian na tano' maleas men-
geleelo'kon ka' mambantilkon taena,
‘Toropoti a salan bona Tumpu;
loosikon a salan bo Ko'ona.
5 Sanda' leokna bo tabunion
ka' sanda' buu'na bo lempation.
Salan men mangkailekut bo loosion,
ka' salan men mangkailebok bo tabunion.
6 Giigii' mian na longkop tano' balaki' bo mimiile'
pansalamatkonna Alaata'ala mian.’ ”
7 Biai' a mian men notaka ni Yohanes mik-
isarani. Taena i Yohanes, “Wee i kuu men koi
lee'na ule ba'idek! Ime a men nambantilkon
na ko'omuu se' i kuu sian kana'onna ukumanna
Alaata'ala na ilio komburi'?
8 Pipiile'kon a wawaumuu se' i kuu daa
nonsosolimo ka' nangkadaraimo gau'muu men
ba'idek! Alia mongooskon na noamuu se' i kuu bo
tonsapu na ukuman montookon i Abraham daa
pulimuu. Bantilkononku na ko'omuu se' watupo
karaani'i sida wawauonna Alaata'ala bo lee' ni
Abraham!
9 Usong noko toropotmo bo pantara' kau pataka
na wakatna. Sanda' kau men sian miwoo'kon
woo' men pore sabole bo tara'ion ka' tibarkonon
na apu.”
10 Mian biai' nimikirawarmo ni Yohanes taena
i raaya'a, “Ka' kalu koiya'a, upa a men tiodaa
wawauonmai?”
11 Ia simbati i Yohanes taena, “Ime a men isian
bokukum rurua', ia tiodaa mongobosii mian men
sian bokukumna, ka' i ime a men daa kakaanan,
ia uga' tiodaa poo'obos.”

12 Isian uga' toropii pagawena pajak men no-
taka mikisarani. Raaya'a nimikirawar ni Yohanes
taena, “Guru, upa a men tiodaa wawauonmai?”

13 Taena i Yohanes, “Alia mama'ase' labian koi
men nibantilkonmo na ko'omuu.”

14 Ka' isian uga' toropii surudadu men nimiki-
rawar na ko'ona taena i raaya'a, “Ka' i kai, upa a
men tiodaa wawauonmai?”

Ia simbati i Yohanes taena, “Alia aribiru ka' alia
mangakali mian kada' taraionna upa-upa, kasee
ala tongko' koi tambomuu.”

15 Tempo iya'a, noana mian biai' mansarui i
Yohanes, too iamo a Tomundo' Pansalamatkon
men peperaionna i raaya'a.

16 Mbaka' i Yohanes norobumo na ko'ona i
raaya'a taena, “Yaku' mansarani i kuu tia weer,
kasee i Ia men balaki'na kuasa tii yaku' bo taka, ka'
mangalakaipo kookootna sapato-Na, yaku' koo'.
Ia bo mansarani i kuu tia Alus Molinas ka' tia apu.

17 Ia noko into-intonmo ikiran bo pantaapi
giigii' gandum-Na pataka moloe'. Gandum bo
soopkonon-Na na alang-Na, kasee ota'na bo
tunuon-Na na apu men sian pokoon papateion.”

18 Biai' kaliangan a nambantili ni Yohanes mian
biai' na tempo ia nengelelekon Lele Pore.

19 Kasee ka' i Yohanes nambantili i Herodes,
men tomundo' na libutan Galilea, gause i Herodes
nosuo' tii Herodias boroki'na utusna, ka' uga'
gause giigii' idek men ia wawaumo,

20 mbaka' i Tomundo' Herodes tongko' nuntu-
rangi idekna soosoodo, gause i ia nonsoopkon i
Yohanes na tarungkuan.

Yesus nisarani
3:21-22
(Mat. 3:13-17; Mrk. 1:9-11)

21 Sarataa giigii' mian iya'a ia sarani Yohanes,
Yesus uga' nisarani. Noko daa i Yesus nisarani,
pintanga' i Ia basambayang, langit nokobongka-
tianmo.
22 Alus Molinas nalaumo na Ko'ona koi
marampatii. Kasi nokamporongoran a wurungna
Alaata'ala nda'amari langit tae-Na, “Koomo a
Anak-Ku men kolingu'-Ku, ka' i Koo a men daa
kokana'-Ku.”

Puli ni Yesus
3:23-38
(Mat. 1:1-17)

23 Na tempo i Yesus nuntumbei palimangon-Na,
umur-Na toro tolumpulo'mo taun.
Koi pinginti'ina mian, Ia anak ni Yusuf,
Yusuf anak ni Eli,
24 Eli anak ni Matat,
Matat anak ni Lewi,
Lewi anak ni Malkhi,
Malkhi anak ni Yanai,
Yanai anak ni Yusuf,
25 Yusuf anak ni Matica,
Matica anak ni Amos,
Amos anak ni Nahum,
Nahum anak ni Hesli,
Hesli anak ni Nagai,
26 Nagai anak ni Maat,
Maat anak ni Matica,
Matica anak ni Simei,
Simei anak ni Yosekh,
Yosekh anak ni Yoda,
27 Yoda anak ni Yohanan,

Yohanan anak ni Resa,
Resa anak ni Zerubabel,
Zerubabel anak ni Sealtiel,
Sealtiel anak ni Neri,
28 Neri anak ni Malkhi,
Malkhi anak ni Adi,
Adi anak ni Kosam,
Kosam anak ni Elmadam,
Elmadam anak ni Er,
29 Er anak ni Yesua,
Yesua anak ni Eliezer,
Eliezer iya'a anak ni Yorim,
Yorim anak ni Matat,
Matat anak ni Lewi,
30 Lewi anak ni Simeon,
Simeon anak ni Yehuda,
Yehuda anak ni Yusuf,
Yusuf anak ni Yonam,
Yonam anak ni Elyakim,
31 Elyakim anak ni Melea,
Melea anak ni Mina,
Mina anak ni Matata,
Matata anak ni Natan,
Natan anak ni Daud,
32 Daud anak ni Isai,
Isai anak ni Obed,
Obed anak ni Boas,
Boas anak ni Salmon,
Salmon anak ni Nahason,
33 Nahason anak ni Aminadab,
Aminadab anak ni Admin,
Admin anak ni Arni,
Arni anak ni Hezron,
Hezron anak ni Peres,
Peres anak ni Yehuda,

34 Yehuda anak ni Yakub,
Yakub anak ni Ishak,
Ishak anak ni Abraham,
Abraham anak ni Terah,
Terah anak ni Nahor,
35 Nahor anak ni Serug,
Serug anak ni Rehu,
Rehu anak ni Peleg,
Peleg anak ni Eber,
Eber anak ni Salmon,
36 Salmon anak ni Kenan,
Kenan anak ni Arpakhsad,
Arpakhsad anak ni Sem,
Sem anak ni Nuh,
Nuh anak ni Lamekh,
37 Lamekh anak ni Metusalah,
Metusalah anak ni Henokh,
Henokh anak ni Yared,
Yared anak ni Mahalaleel,
Mahalaleel anak ni Kenan,
38 Kenan anak ni Enos,
Enos anak ni Set,
Set anak ni Adam,
Adam anakna Alaata'ala.

4

Yesus ia pitopongi Ibiliis na tano' maleas
4:1-13
(Mat. 4:1-11; Mrk. 1:12-13)

1 Yesus men ia bariosmo Alus Molinas namarereimo Weerkauna Yordan. Alus Molinas nangandaarkonmo i Ia na tano' maleas.
2 Ia dongo-dongo na tano' maleas patompulo' ilio a nau'na ka' i Ia ia topongi Ibiliis. Tempo

na tano' maleas Ia sian notookaan upa-upa, ka'
saratаa porus patompulo' ilio iya'a, Ia nololumo.

3 Ibiliis norobumo na Ko'ona taena, “Gause i Koo
Anakna Alaata'ala, alaka' posuu' a watu kani'i bi
sida roti.”

4 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Na Alkitaap isian
nitulis koi kani'imari: ‘Mian taasi' tongko' tuo'kon
roti.’ ”

5 Kasi ia andaarkonmo Ibiliis i Yesus na tampat
men alayo', ka' tongko' sangkudap mata Ibiliis
ninsiso'kon na Ko'ona giigii' batomundo'an na
tano' balaki'.
6 Ibiliis norobumo na Ko'ona taena, “Giigii'
kuasa ka' kupang karaaro'o bo rookononku i
Koo, gause giigii' iraaro'o nirookonmo na ingku'
ka' i yaku' sida mongorookon na mian koi men
kikira'ku.
7 Kalu i Koo monsoosa' i yaku', mbaka' giigii'
kuasa ka' kupang karaaro'o bo tombonoioon.”

8 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Na Alkitaap isian
nitulis koi kani'imari: ‘Koo tio monsoosa' Tumpu
Alaata'alanta, ka' tongko' i Ia a lolo'oon!’ ”

9 Noko daa iya'a, Ibiliis nangawawamo i Yesus
na Yerusalem ka' nongowoot i Ia na wuunganna
Laiganna Alaata'ala, kasi norobu ni Yesus taena,
“Kalu se' i Koo Anakna Alaata'ala, alaka' tumbur
waaro'o!
10 Gause na Alkitaap isian nitulis koi kani'imari:
‘Alaata'ala bo momosuu' malaa'ikat-Na kada'
mandagai i Koo pore-pore.
11 Raaya'a bo mantanai i Koo tia limana dako'
saraat tontutup na watu.’ ”

12 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Na Alkitaap isian
nitulis koi kani'imari: ‘Alia i koo mimitopongi
Tumpu Alaata'alanta.’ ”
13 Noko daa Ibiliis nimitopongi i Yesus tia toropii
kaliangan iya'a, ia namarereimo i Yesus ka' mem-
peperai tempo men pore.

Yesus nuntumbei palimangon-Na na Galilea
4:14-15
(Mat. 4:12-17; Mrk. 1:14-15)

14 Yesus ia bariosmo Alus Molinas ka' i Ia no-
mule'konmo na libutan Galilea. Ia notolelemo na
longkop libutan iya'a.
15 Yesus nimisiso'mo mian na toropii laigan bak-
itumpuan, ka' giigii' mian muntunde' i Ia.

Yesus sian nilaboti na Nazaret
4:16-30
(Mat. 13:53-58; Mrk. 6:1-6)

16 Yesus notaka na Nazaret na dodongoan men
nobalaki'an-Na. Na ilio Sabat Ia ninsoopmo
na laigan bakitumpuan koi men doodoopo
wawauon-Na, kasi Ia nokumekerer mambasa
Alkitaap.
17 Ia nitarai kitap Nabii Yesaya, ka' noko daa
Ia kambangi a lulunanna kitap iya'a, Ia nantausi
men nitulis koi kani'imari:
18 “Alusna Tumpu isian na Ingku',
gause i Ia nengelengketmo Yaku' bo pengelelekon
Lele Pore bona mian talalais.
Ia nomosuu'mo i Yaku' mengelelekon se' mian
men nirakop bo uarkonon,
ka' mian men mampisok bo poopiile',
ka' mian men nipo'ata' bo sida malewa,

19 ka' mengelelekon kotakaanna Tumpu mansala-
matkon mian-Na."
20 Yesus nungululunmo soosoodo kitap iya'a
ka' nungule'kon na mian men mandagai laigan
bakitumpuan, kasi no'umoruang. Giigii' mian na
laigan bakitumpuan iya'a rontos na pintiokian i
Ia.
21 Kasi i Ia nuntumbei mimisiso' i raaya'a tae-
Na, "Na ilio kani'i nosidamo a isiina Alkitaap men
baasi kuu rongor."
22 Giigii' mian iya'a kodaawankon i Ia, ka' men
Ia wurungkon pore ka' kosamba'. Taena i raaya'a,
"Taasi' i Ia kani'i anak ni Yusuf?"
23 Mbaka' i Yesus norobumomo tae-Na, "Sabole
i kuu bo mangaan na Ingku' timbaani' koi
kani'imari: 'Dokter, lesi'i a wakaam kutung.
Wawau ka'ita na dodongoaan a upa men kai
rongormo isian Koo wawau na Kapernaum.' "
24 Taeni Yesus soosoodo, "Tuutuu' mba'a. Kasee
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' sianta nabii men
angga'ion na dodongoanna suungna.
25 Men bantilkonon-Ku na ko'omuu kani'imari
tuutuu'. Na tempo ni Nabii Elia, isian koi tolu' taun
noom bitu'on sian no'usan pataka ninsidakon
pololuan men dodoa tuu' na longkop dodongoan.
Tempo iya'a biai' a wiwine balu na Israel.
26 Mau mune' koiya'a, Elia sian niposuu' mae'
muntulung wiwine balu na lipu' Israel, kasee ni-
posuu' mae' na sa'angu' wiwine balu na Sarfat na
tano' Sidon.
27 Koiya'a uga' a na tempo ni Nabii Elisa, biai'
a mian kustaon na lipu' Israel, kasee na ko'ona i
raaya'a sianta sa'angu'po a mian men nilesi'i. Men
nilesi'i tongko' i Naaman mian na lipu' Siria iya'a."

28 Nongorongor koiya'a, giigii' mian men na
laigan bakitumpuan iya'a nomaso'mo tuu'.
29 Raaya'a norumingkatmo, kasi nangaraap i
Yesus umuar na kota ka' nangawawa na soripi'na
liu' na kotana i raaya'a, bo tibarkononna.
30 Kasee i Yesus no'umuarmo nintingola' na
ko'ona i raaya'a, kasi nomae'.

Yesus nengelesi'i mian ia lampingi meena
4:31-37
(Mrk. 1:21-28)

31 Kasi i Yesus nomae' na kota Kapernaum, na
libutan Galilea. Inda'a i Ia nimisiso' mian na ilio
Sabat.
32 Raaya'a kodaawan nomorongor pisiso'-Na,
gause wurung-Na kuasaan.
33 Na lalomna laigan bakitumpuan iya'a isian
sa'angu' mian men ia lampingi meena. Mian iya'a
nangkakaro'kon taena,
34 “Oo Yesus samba Nazaret, upa a urusaan
tii kai? Kabai i Koo taka bo pinsilaka'i i kai?
Inti'ionku se' ime i Koo: Koo a men Molinas
nda'ara'amari na Alaata'ala.”
35 Kasee i Yesus nengerengeaki meena iya'a tae-
Na, “Pimporokot! Uarmo i koo na mian kanono'!”
Mbaka' meena iya'a ningirimpa'konmo mian iya'a
na tanga'na mian biai', kasi no'umuar namarerei
mian iya'a, kasee daa sian nampapolosi i ia.
36 Giigii' mian samba', ka' norobu na simbaya'na
i raaya'a taena, “Kinopore tuu' a men Ia wu-
rungkon! Ia nomosuu' meena umuar tia kuasa-Na
men tongaan, ka' i raaya'a uga' somo no'umuar.”
37 Kasi notolele a wawau ni Yesus na longkop
libutan iya'a.

Yesus nengelesi'i monian ni Simon ka' mian biai'
4:38-41
(Mat. 8:14-17; Mrk. 1:29-34)

38 Kasi i Yesus namarerei laigan bakitumpuan
iya'a ka' nomae' na laigan ni Simon. Monian ni
Simon men sinana boroki'na tempo iya'a suming-
gar dodoa ka' i raaya'a nama'ase' ni Yesus kada'
muntulung i ia.
39 Mbaka' Ia nokumekerermo na soripi'na wi-
wine iya'a, kasi nongkokundakon suminggarna,
mbaka' wiwine iya'a liuliu nalesi'. Wiwine iya'a
liuliu nowangon, kasi nangkalesang i raaya'a.
40 Sarataa ilio nosopokmo, giigii' mian nan-
gawawamo mian men manggeo mae' ni Yesus.
Nggeo men nangkana' i raaya'a biai' kaliangan.
Yesus nengepetkon lima-Na na ko'ona i raaya'a
sanda-sanda' ka' nengelesi'i.
41 Meena' uga' no'umuarmo na mian biai'
potokaro' taena i raaya'a, “Koomo a Anakna
Alaata'ala.” Kasi i Yesus nongkokundakon
i raaya'a ka' sian namatalai morobu, gause
raaya'a ninginti'i se' i Yesus iya'a a Tomundo'
Pansalamatkon.

Yesus nengelelekon Lele Pore na kota sambana
4:42-44
(Mrk. 1:35-39)

42 Sarataa ma'ulo-ulop i Yesus norumingkatmo
ka' nomae' na sa'angu' tampat men sianta mi-
anna. Kasee mian biai' nansarak i Ia. Noko daa ia
tausi raaya'a, raaya'a nampari-pari kada' i Ia sian
mamarerei i raaya'a.
43 Kasee i Yesus norobu na ko'ona tae-Na,
“Na kota sambana Yaku' uga' tio mengelelekon

Lele Pore men mambantilkon Batomundo'anna
Alaata'ala, gause Yaku' niposuu' bo pingilimang
men koiya'a."
44 Kasi i Ia nengelelekon Lele Pore na laigan
bakitumpuan na libutan Yudea.

5

Pumuka' susum nisidakon pumuka' mian
5:1-11
(Mat. 4:18-22; Mrk. 1:16-20)

1 Na sa'angu' tempo, Yesus kere-kerer na
soripi'na Danau Genesaret mengelelekon
wurungna Alaata'ala. Mian biai' taka nunguruuti
i Ia.*
2 Ia piile' i Yesus isian duangan rurua' na
soripi'na danau iya'a. Mian na duangan iya'a
noko palaumo ka' pintanga'mo mongoso'i
puka'na i raaya'a.
3 Yesus nolumakitmo na sa'angu' duangan, men
duangan ni Simon. Kasi i Ia nomosuu' i Simon
mumbuntulkon duangan iya'a waatu'u paraas
ko'alaloman. Yesus no'umoruangmo na duangan
iya'a ka' nimisiso' mian biai'.
4 Noko daa nimisiso' mian biai', Ia norobumo
tae-Na, "Simon, bose waatu'u na ko'alaloman ka'
ta'an a puka'muu kada' moko'ule' susum."
5 Ia simbati i Simon taena, "Guru, sanondommo
i kai na bapuka'an, kasee kosian upa men kai
tausi. Kasee ka' i Kuu a nomosuu', mbaka'
ta'anonku a puka' soosoodo."*

---

* **5:1** Mat. 13:1-2; Mrk. 3:9-10; 4:1
* **5:5** Yoh. 21:3

6 Noko daa ia ta'an i raaya'a a puka'na,
nokana'mo susum men biai' tuu' puka'na i raaya'a
tamban kinoraras.*
7 Mbaka' i raaya'a somo nokikaba' na samba-
sambana i raaya'a men isian na duangan sam-
bana. Samba-sambana i raaya'a notakamo ka'
nopootulungi nongowoot susum pataka nobuke'
a duanganna i raaya'a rurua' ka' boomo mosool.
8 Tempo i Simon Petrus nimiile' se' koiya'a, ia
nobanintuurmo kasi norobu taena, “Tumpu! Par-
erei i yaku' gause yaku' kani'i sa'angu' mian men
dosaon.”
9 Simon tia giigii' mian men isian na duanganna
samba' nimiile' kobiai'na susum men ia puka' i
raaya'a.
10 Koiya'a uga' a samba-samba ni Simon men i
Yakobus tii Yohanes, anak ni Zebedeus.
Yesus norobumo ni Simon tae-Na, “Alia layaon!
Muntumbei koini'i i koo sidamo pumuka' mian.”
11 Simon tia samba-sambana nimbingkatmo
duanganna waara'a na katano'an, ka' i raaya'a
namarereimo giigii' upana kasi nongololo' i Yesus.

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian men kustaon 5:12-16
(Mat. 8:1-4; Mrk. 1:40-45)

12 Na sa'angu' tempo, Yesus isian na sa'angu'
kota. Inda'a isian moro'one men kustaon longkop
wakana. Sarataa ia nimiile' i Yesus, ia nobanin-
tuurmo ka' nama'ase' taena, “Tuan, kalu i Kuu
maloos, Kuu sabole sida mengelesi'i i yaku' kada'
maloe' koi aturanna agama.”

---

* **5:6** Yoh. 21:6

13 Yesus nondoekonmo lima-Na, nongkoyong
mian iya'a kasi norobu tae-Na, “Daa, Yaku' mal-
oos. Bi poloe'mo i koo!” Tempopo iya'a uga',
kustana na'anumo.
14 Kasi i Yesus nomotoo mian iya'a kada' alia
mambantilkon ni imepo upa men nosida iya'a,
ka' norobu tae-Na, “Rae' na imam ka' pipiile'kon
na ko'ona se' kustaam daa na'anumo. Moko daa
iya'a kasi rookon a kurbaan koi men ia posuu'kon
i Musa na ukum Torat kada' manasa na mian se'
kustaam tuutuu' na'anumo!”*
15 Kasee i Yesus notolelemo, ka' biai' a mian taka
na Ko'ona momorongor i Ia ka' miki lesi'i nggeona
i raaya'a.
16 Noko daa iya'a ai Yesus nomae'mo na tampat
men sianta mianna ka' nosambayang.

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian men repo'
5:17-26
(Mat. 9:1-8; Mrk. 2:1-12)

17 Na sa'angu'mo ilio pintanga' i Yesus
mimisiso', isian toropii mian Farisi ka' wawa
ukum Torat poto'oruang momorongori i Ia indo'o.
Raaya'a ringkat na Yerusalem ka' na kota na
Galilea tia Yudea. Yesus isian kuasana Tumpu
men bo pengelesi'i mian manggeo.
18 Na tempo i Yesus pintanga' mimisiso'
mian, isian toro pii mian notaka nangawawa
sa'angu' mian repo' men toko-tokol na ampasna.
Raaya'a mampari-pari mangawawa mian iya'a
na lalomna laigan kada' daa sida pokelaon na
arop ni Yesus.

---

* **5:14** Im. 14:1-32

19 Kasee i raaya'a sian nomoko nonsoopkon i ia
gause mian indo'o biai' tuu'. Mbali' iya'a, raaya'a
namasawe'konmo mian repo' iya'a na wawona
atop. Kasi i raaya'a nantataki atop ka' nungulul i
ia na ampasna na tanga'na mian biai' na arop ni
Yesus.
20 Sarataa i Yesus nimiile' wawauna i raaya'a se'
parasaya tuu' na Ko'ona, Ia norobumo na mian
iya'a tae-Na, “Utus! Dosaam daa ni'ampunimo.”

21 Kasee wawa ukum Torat tia mian Farisi nom-
poo'inurutikonmo na noana i raaya'a taena, “Ime
a mian kaya'a? Wurung-Na koi se' i Iamo a
Alaata'ala. Ime a men daa sida mangampuni dosa
saliwakon Alaata'ala suungna?”

22 Kasee i Yesus ninginti'i upa men isian na
noana i raaya'a. Mbali' i Ia norobu tae-Na,
“Nongko'upa se' i kuu mimikirawar koiya'a na
noamuu?
23 Aupa a daana, mangaan, ‘Dosaam daa
ni'ampunimo,’ kabai se' mangaan, ‘Wangonmo
ka' tumpang?’
24 Kasee koini'i popo'inti'ikonon-Ku na ko'omuu
se' na tano' balaki' kani'i Anak Manusia kuasaan
mangampuni dosa.” Kasi i Yesus norobu na mian
repo' iya'a tae-Na, “Porongori a wurung-Ku: wan-
gonmo, nakat a ueraan ka' ule'kon na laigaan!”

25 Mian iya'a liuliu nowangon ka' nanganakat
ampasna pototiok i raaya'a giigii', kasi
nomule'kon na laiganna ka' nuntunde' Alaata'ala.

26 Raaya'a giigii' samba' tuu', kasi nuntunde'
Alaata'ala. Raaya'a nolayaonmo ka' norobu taena,
“Kosamba' tuu' a upa men kita piile' na ilio kani'i.”

Lewi namarerei giigii' palimangonna kasi nongololo' i Yesus
5:27-32
(Mat. 9:9-13; Mrk. 2:13-17)

27 Noko daa iya'a i Yesus no'umuarmo. Ia nimiile' sa'angu' mian pagawena pajak men oruoruang na kantor pajak. Ngaanna i Lewi. Taeni Yesus na ko'ona, “Mai, lolo' i Yaku'.”
28 Lewi norumingkatmo ka' namarerei giigii' palimangonna, kasi nongololo' i Yesus.
29 Noko daa iya'a ai Lewi nangawawaumo ramean balaki' boni Yesus na laiganna. Biai' a pagawena pajak ka' uga' mian sambana men nokumaan ruru-ruru' tii raaya'a.
30 Toropii mian Farisi ka' wawa ukum Torat nobarangunungmo ka' norobu na murit ni Yesus taena, “Nongko'upa se' i kuu kumaan ka' uga' ba'inum poopooruru' tia pagawena pajak ka' mian dosaon?”*
31 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Taasi' mian malesi' a paraluu dokter, kasee mian men manggeo.
32 Yaku' taka taasi' bo pengeleelo' mian men kana' a wawauna, kasee bo pengeleelo' mian dosaon kada' i raaya'a monsosoli ka' mangkadarai gau'na men ba'idek.”

Murit ni Yesus sianpo ba'apata kalu dauga' ruru-ruru' i Yesus
5:33-39
(Mat. 9:14-17; Mrk. 2:18-22)

33 Mian Farisi norobumo na ko'ona i Yesus taena, “Murit ni Yohanes ka' uga' muritna mian Farisi malia' ba'apata ka' basambayang. Kasee

* **5:30** Luk. 15:1-2

murit-Muu, nongko'upa se' tongko' kumaan ka'
ba'inum?”
34 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sida mbali' a
sawe'na suo' moro'one posuu'on ba'apata na po-
suo'anna see suo' moro'one iya'a dauga' indo'o tii
raaya'a? Sabole sian!
35 Kasee bo taka a tempona suo' moro'one iya'a
bo alaon na ko'ona i raaya'a. Na temposi iya'a kasi
i raaya'a ba'apata.”
36 Kasi i Yesus nuntundunkon timbaani' na
ko'ona i raaya'a tae-Na, “Sianta mian men mem-
beraki bokukum u'uru ka' mantampalkon na
bokukum men manau'mo. Gause kalu koiya'a,
bokukum men u'uru uga' koberak. Ka' toik pan-
tampal men u'uru sian pookakana' tia bokukum
men manau'.
37 Koiya'a uga' sianta sa'angu'po mian a men
mantawa' anggur u'uru na batutu' anit manau'
men motopu'mo. Gause kalu koiya'a, anggur men
u'uru iya'a bo minsidakon batutu' anit manau'
iya'a koberak, mbaka' anggur iya'a kowuwusmo,
ka' batutu' anit iya'a kobaraba'ian.
38 Mbali' iya'a, anggur men u'uru uga' tio isi-
ikonon na batutu' anit men u'uru.
39 Koiya'a uga' sianta mian men daa mingkira'
minginum anggur u'uru noko daa minginum
anggur men manau'. Gause taena i raaya'a,
‘Anggur men manau' iya'a a ma'amatna.’ ”

6

Murit ni Yesus numpupu ka' nangkaan gandum na ilio Sabat
6:1-5
(Mat. 12:1-8; Mrk. 2:23-28)

1 Na ilio Sabat, Yesus tia murit-Na nolumiu
na ale'na gandum. Tempo iya'a, murit-Na
numpupumo gandum, kasi nimpiupur ka'
nangkaan.*
2 Toropii mian Farisi norobumo taena,
“Nongko'upa i kuu se' nangawawau upa men
sian patalaion wawauon na ilio Sabat?”
3 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Sianpo mbali' i kuu
nambasa a upa men ia wawau i Daud na tempo i
ia tia mian men nongololo' i ia see nokololuan?*
4 Ia ninsoop na Laiganna Alaata'ala, nangala
roti men nirookonmo bona Alaata'ala ka'
nangkaan, kasi nantarai uga' mian men
nongololo' i ia. Poali tongko' imam a men daa
sida mangkaan roti iya'a.”*
5 Taeni Yesus soosoodo, “Anak Manusia a bo
Pinginti'i na ilio Sabat!”

Yesus nengelesi'i mian men repo' a limana uanan na ilionana Sabat
6:6-11
(Mat. 12:9-14; Mrk. 3:1-6)

6 Na sa'angu'anmo ilio Sabat soosoodo,
Yesus nomae'mo mimisiso' mian na laigan
bakitumpuan. Indo'o isian mian men repo' a
limana uanan.
7 Isian toropii wawa ukum Torat tia mian Farisi
men pintanga' momonano i Yesus too-too i Ia men-
gelesi'i mian na ilio Sabat, kada' bo pompopos-
ala'anna i raaya'a i Yesus.
8 Kasee i Yesus ninginti'i sagiana i raaya'a.
Mbaka' i Ia norobumo na mian men repo' a limana

* **6:1** Ul. 23–25 * **6:3** 1Sam. 21:1-6 * **6:4** Im. 24:9

iya'a tae-Na, “Mai kekerer ka'ita na aropna mian!”
Mian iya'a norumingkatmo ka' nokumekerer.
9 Kasi i Yesus nimikirawar na mian biai' men
isian indo'o tae-Na, “Koi taena agama, upa a men
sida wawauonta na ilio Sabat? Mangawawau
men ma'amat kabai se' mangawawau men
ba'idek? Mansalamatkon mian kabai se'
minsilaka'i mian?”
10 Yesus nengelealokonmo mian men na tiku-
tikum-Na, kasi norobu na mian men repo' a li-
mana iya'a tae-Na, “Soorkon a limaam!” Mian
iya'a nonsoorkonmo limana, ka' limana mian
iya'a uga' nalesi'mo.
11 Kasee wawa ukum Torat tia toropii mian
Farisi iya'a noburuki'mo tuu', ka' i raaya'a
nopootunduniimo se' too upaionmo i Yesus.

Yesus nungururuki sompulo' rua' poposuu'
6:12-16
(Mat. 10:1-4; Mrk. 3:13-19)

12 Na tempo iya'a i Yesus nomae'mo na sa'angu'
buu'na basambayang. Inda'a Ia nosambayangmo
na Alaata'ala pataka sanondom.
13 Sarataa noruarmo, Ia nengeleelo'mo murit-
Na, kasi nungururuki sompulo' rua' mian men Ia
ngaan poposuu'. Ngaanna:
14 Simon men ia ngaani i Yesus i Petrus tia
utusna i Andreas, Yakobus ka' i Yohanes, Filipus
ka' i Bartolomeus,
15 Matius ka' i Tomas, Yakobus anak ni Alfeus,
ka' i Simon (men ngaanon mian Zelot),
16 Yudas anak ni Yakobus ka' i Yudas Iskariot
men komburi'na nangakalkon bo pongorookonna
i Yesus.

Yesus nimisiso' ka' nengelesi'i mian biai'
6:17-19
(Mat. 4:23-25)

17 Yesus notumokurumo na buu'na iya'a
poopoololo' tia poposuu'-Na kasi notumataan
kere-kerer na lempatna. Indo'o uga' isian murit-
Na men sambana ka' biai' a mian sambana men
ringkat na Yudea, na Yerusalem ka' na Tirus tia
Sidon men na soripi'na tobui.
18 Raaya'a notaka bo momorongor i Yesus ka'
mikipakuli'kon nggeona i raaya'a. Mian men
lampingionna meena uga' notaka ka' nilesi'i.
19 Giigii' mian mampari-pari sulano munsuduk
i Yesus, gause isian kuasa men umuar na waka-Na
men sida mengelesi'i raaya'a giigii'.

Barakaatan ka' kosilaka'an
6:20-26
(Mat. 5:1-12)

20 Yesus nintiokimo murit-Na kasi norobu tae-
Na,
“Barakaatan i kuu giigii' mian men talalais,
gause i kuumo a men bo mianna Bato-
mundo'anna Alaata'ala!
21 Barakaatan i kuu men mololu koini'i,
gause i kuumo a men bo pobentengon!
Barakaatan i kuu men wiri koini'i,
gause i kuumo a men bo lengke!
22 Barakaatan i kuu kalu koburuki'kononna
mian, sian labotionna mian, irokion ka'
potaekonon gause i kuu mongololo' Anak
Manusia!*
23 Nabii tempo mbaripian niwawaukon koiya'a
uga'. Kalu men koiya'a kuu tempoimo, kuu

* **6:22** 1Ptr. 4:14

tio lewa' a noamuu ka' rumunsak kobelesan,
gause tambomuu men nitoropotikonmo na suru-
gaa mase balaki' tuu'.*
24 Kasee silaka' i kuu men kupangon koini'i,
gause i kuu nentempoimo men pore!
25 Silaka' i kuu men benteng koini'i,
gause i kuu bo mololu!
Silaka' i kuu men lengke koini'i,
gause i kuu bo masiongo' ka' wiri!
26 Silaka' i kuu kalu giigii' mian muntunde' i kuu,
gause koiya'a uga' na tempo mbaripian pulina
i raaya'a muntunde' nabii men borek."

Kolingu'kon a mian men maso'kon i kuu
6:27-36
(Mat. 5:38-48; 7:12a)

27 "Kasee i kuu men nongorongor i Yaku' koini'i,
potoong-Ku koi kani'imari: Kolingu'kon a mian
men maso'kon i kuu. Wawau a men pore bona
mian men mangka'idek i kuu.
28 Alaka' barakaati a mian men mantadeankon
i kuu, ka' sambayangkon a mian men man-
gawawau ba'idek na ko'omuu.
29 Kalu mian mangarapa' kasumpi'muu men
sambotak, rookon uga' a kasumpi'muu samb-
otakna soosoodo. Kalu jubamuu rampasion,
rookon uga' a bokukummuu.
30 Kalu mian mama'ase' upa-upa na ko'omuu,
tarai. Kalu upamuu rampasion, sobiimo ka'
mungule'i.

---

* **6:23** 2Taw. 36:16; Tun. 7:52

31 Upa men kikira'muu wawauonna mian na
ko'omuu, wawau uga' a men koiya'a na ko'ona i
raaya'a.*
32 Kalu i kuu tongko' mongkolingu'kon mian
men mongkolingu'kon i kuu, men koiya'a mbali'
se' kana'mo? Mianpo men dosaon minginti'i
mongkolingu'kon mian men mongkolingu'kon i
raaya'a!
33 Ka' kalu i kuu mangawawau pore tongko'
bona giigii' mian men mangawawau pore na
ko'omuu, men koiya'a mbali' se' kana'mo? Mi-
anpo men dosaon minginti'i mangawawau pore
na mian men mangawawau pore na ko'ona!
34 Ka' kalu i kuu mombolosii upa-upa na mian
see tongko' na mian men daa momoko mom-
bolosi upa-upa iya'a, men koiya'a mbali' se'
kana'mo? Mianpo men sian malolo' na aturan
agama mantarai simbaya'na mombolos upa-upa
kasi pa'ase'onna soosoodo!
35 Kasee i kuu tio mongkolingu'kon mian men
maso'kon i kuu ka' mangawawau pore na ko'ona i
raaya'a. Kuu tio mombolosii ka' alia mongooskon
se' daa bo ule'konon. Gause kalu koiya'a, balaki'
a tambomuu ka' manasa i kuu anakna Alaata'ala
men na ko'alayo'an. Gause Alaata'ala pore a noa-
Na bona mian men sian minginti'i basukuur, ka'
bona mian men ba'idek a gau'na.
36 Kuu tiodaa isian polingu'muu koi Tamamuu
na surugaa uga' isian polingu'-Na!”

Mian mampisok sian sida mimbibit mian

---

* **6:31** Mat. 7:12

mampisok
6:37-42
(Mat. 7:1-5)

37 “Alia i kuu mompoposala' mian mbaka' i
kuu uga' sian poposala'on. Alia mungukum mian
kada' i kuu uga' sian ukumon. Ampuni a mian
kada' i kuu uga' ampunion.
38 Tarai a mian, mbaka' i kuu uga' taraion.
Takalan pore men tamban peeton kasi tutup-
konon pataka kowuwus bo rookonon na ko'omuu.
Gause takalan men kuu takalkon bo takalkonon
na ko'omuu.”

39 Noko daa iya'a ai Yesus nuntundunmo tim-
baani' na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Sida mbali'
mian mampisok mangalambin mian mampisok?
Sabole rua-rua'na bo mandawo' na bolo'.*
40 Sa'angu' mian men guruion sian angga'ion
mangalalabii guruna. Kasee mian men tamatmo
na ilimuu' men ia sikolai, ia sidamo koi guruna.*

41 Nongko'upa i kuu se' tongko' mimiile' pupu'
na matana simbaya'muu, kasee balak na mata-
muu sian kuu inti'i?
42 Koi upa a kosidana i kuu mangaan na sim-
baya'muu taemuu, ‘Mai, yaku' anuikona a pupu'
na mataam kanono’’ poali balak na matamuu sian
kuu piile'? Wee i kuu men minti palo-paloos! Anui
kutung a balak na matamuu kada' i kuu manasa
mimiile' ka' sida manganui pupu' na matana sim-
baya'muu.”

---

* **6:39** Mat. 15:14 * **6:40** Mat. 10:24-25; Yoh. 13:16; 15:20

Mian men ma'amat tia mian men ba'idek a gau'na
6:43-45
(Mat. 7:16-20; 12:33-35)

43 “Kau men pore a tutuo'na sian miwoo'kon
woo' men sian pore. Koiya'a uga' a kau men
ba'idek a tutuo'na sian miwoo'kon woo' men pore.
44 Pore kabai se' ba'idek a kau iya'a, na woo'na
mba'a pinginti'ianmuu. Rakut ruri'on sianta
pantausian mumpupu woo'na ara, ka' na kau
men ruri'on sianta pantausian mumpupu woo'na
anggur.*
45 Mian men ma'amat momorobukon upa-upa
men ma'amat, gause noana ma'amat. Kasee
mian men ba'idek a gau'na momorobukon upa-
upa men ba'idek, gause noana ba'idek. Gause
upa men porobukononna mian rumingkat na
noana.”*

Mian men pande ka' mian men bobo' momok-erer laigan
6:46-49
(Mat. 7:24-27)

46 “Nongko'upa mbali' i kuu se' mangaan i Yaku',
‘Tumpu! Tumpu!’ kasee i kuu sian mangawawau
upa men bantilkonon-Ku na ko'omuu?
47 Bantilkonon-Ku se' sanda' mian men taka
na Ingku' ka' mongorongor wurung-Ku tia mon-
gololo' men koi taeng-Ku',
48 i ia koi mian men na tempo mangawawau
laigan, ia nengkeke ala-alalom ka' nangawawau
pandasi na wawona watu. Na tempo waa'

---

* **6:44** Mat. 12:33 * **6:45** Mat. 12:34

mingiliu laigan iya'a, laigan iya'a sian koruntun
gause wawauna moonggor.
49 Kasee mian men nomorongor wurung-Ku see
sian mongololo', ia koi sa'angu' mian men nomok-
erer laigan na tano' see sian nipandasi. Sarataa
liuonna waa', laigan iya'a liuliu koruntun ka' ko-
baraba'ian dodoa tuu'!”

7

Yesus nengelesi'i sa'angu' tutulungina surudaduna Roma
7:1-10
(Mat. 8:5-13)

1 Noko daa i Yesus nimisiso' mian biai', Ia no-
mae'mo na Kapernaum.
2 Indo'o isian moomoola'na surudaduna Roma.
Ia isian sa'angu' tutulungina men kolingu'na tuu'
men manggeo tuu' ka' boomo lapus.
3 Na tempo i ia nongorongor lele se' isian
i Yesus, ia nomosuu'mo toropii motu-motu'ana
lipu' Yahudi mangarae'i ka' mengeleelo i Yesus
kada' taka mengelesi'i tutulungina.
4 Sarataa nopootuung i Yesus, raaya'a
ningkaase'mo kada' i Ia muntulung moomoola'na
surudaduna Roma iya'a. Raaya'a norobumo ni
Yesus taena, “Too daa sidaon-Muu tulungon a
moomoola'na surudadu iya'a,
5 gause i ia mongkolingu'kon lipu'ta ka' i iamo a
men nangawawau laigan bakitumpuanmai.”
6 Mbaka' nomae'mo i Yesus poolo' tii raaya'a.
Sarataa torumpakmo na laiganna moomoola'na
surudaduna Roma iya'a, surudadu iya'a nomo-
suu'mo toropii bela'na momootuungi i Ia ka'
mambantilkon koi kani'imari: “Tuan! Sobiimo ka'

makulen mae' na laiganku. Yaku' kani'i mian men
sian kana'na mangalaboti i Kuu na laiganku.
7 Mbali' iya'a, yaku' suungku sian momoko taka
na Ko'omuu. Mbaka' pa'ase'onku, tongko' ngaan
toro santaa' daamo, kada' tutulungingku iya'a
malesi'.
8 Gause i yaku' mian men posuu'on, ka' men
kando'onana tii yaku' tio uga' mongololoikon po-
suu'ku. Kalu i yaku' momosuu' sa'angu' surudadu,
'Rae'!' mbaka' i ia sabole mae'. Ka' kalu i yaku'
mengeleelo' men sambana, 'Mai ka'ita!' mbaka'
i ia sabole taka. Kabai se' kalu i yaku' momosuu'
tutulungingku, 'Limang a kani'i!' mbaka' sabole
uga' limangonna."
9 Nongorongor men koiya'a, samba' i Yesus. Ia
nolumingamo na mian biai' men nongololo' i Ia
ka' norobu tae-Na, "Bantilkonon-Ku na ko'omuu
se' na lipu' Israelpo Yaku' sianpo nontoo rumpaki
mian men imaanan tuu' koi kaya'a!"
10 Sarataa toropii mian men ia posuu' surudadu
iya'a nomule'kon na laigan, ia takai i raaya'a tutu-
lungi iya'a noko palesi'mo.

Yesus nomotuo'i anakna sa'angu' wiwine balu 7:11-17

11 Noko daa iya'a ai Yesus nomae'mo na kota
Nain. Murit-Na tia mian biai' nomae' tii Ia.
12 Tempo i Yesus torumpakmo na soopanna
kota, isian mian biai' nunguer biibii mae' na
baleanan. Mian men nolapus iya'a anak moro'one
suusuungna, ia anakna sa'angu' wiwine men
nobalumo. Biai' a mianna kota nomae' tia balu
iya'a.

13 Sarataa i Yesus nimiile' wiwine iya'a, Ia
nolingu' tuu' a noa-Na kasi norobu tae-Na,
“Aliamomo' wiri!”
14 Kasi i Yesus nuntuu'i ueran biibii iya'a ka'
ningintoni. Mbaka' mian men nunguer biibii iya'a
notaanmo. Yesus norobumo tae-Na, “Oo atu'!
Bantilkonon-Ku na ko'oom, wangonmo!”
15 Anak malai moro'one men nolapusmo iya'a
nowangonmo kasi no'umoruang ka' nobatundun.
Mbaka' mian iya'a ia rookonmo i Yesus na sinana.
16 Giigii' mian natakutmo ka' muntunde'
Alaata'ala. Raaya'a norobumo taena, “Nabii
balaki' notakamo na ko'onta'! Alaata'ala takamo
bo mansalamatkon mian-Na!”
17 Lele ni Yesus iya'a notolelemo na longkop
libutan Yudea ka' uga' libutan na tiku-tikumna.

Yohanes Pansarani nomosuu' rurua' muritna 7:18-35 (Mat. 11:2-19)

18 Yohanes nongorongor na muritna giigii' upa
men nosida iya'a.
19 Mbaka' ia nengeleelo'mo rurua' muritna, kasi
nomosuu' i raaya'a mae' ni Tumpu Yesus mimiki-
rawar taena, “Too daa i Kuumo a men bo taka
koi men ia toonkon Alaata'ala, kabai i kai tio
mempeperai mian sambana?”
20 Rurua' murit ni Yohanes iya'a nomae'mo ni
Yesus ka' nimikirawar taena, “Kai ia posuu' i
Yohanes Pansarani mimikirawar na Ko'omuu, too
daa i Kuumo a men bo taka koi men ia toonkon
Alaata'ala, kabai kai tio mempeperai mian sam-
bana?”

21 Tempo iya'a i Yesus nengelesi'i mian biai' ka'
numbuse'i meena biai' kasi ninsidakon mian biai'
men mampisok sida poopiile'.
22 Mbaka' ia simbatimo i Yesus tae-Na, “Rae'
ule'kon waale'e ni Yohanes ka' bantilkon a upa
men kuu rongor ka' kuu piile'. Mian mampisok
nopoopiile'mo, mian repo' nolumempangmo,
mian kustaon na'anumo, mian mabongol
nopoorongormo, mian men lapus nipotuo'imo,
ka' Lele Pore men ringkat na Alaata'ala
nilelekonmo na mian talalais.*
23 Barakaatan a mian men sian mongkokundai
i Yaku'!”
24 Sarataa noporus a mian men ia posuu'
i Yohanes, Yesus nuntumbeimo nuntundun i
Yohanes na mian biai' men isian tii Ia. Tae-Na,
“Kuu nomae' na tano' maleas bo mimiile' upa?
Mimiile' sansila' rakut men puuronna mombuul
waale'e-le'emari?
25 Kuu nomae' bo mimiile' upa? Mimiile'
sa'angu' mian men mopakean pore? Mian men
mopakean koiya'a ka' men tumuo' pore, dodon-
goanna na laiganna tomundo'!
26 Ansee i kuu no'umuar bo mimiile' upa? Bo
mimiile' sa'angu' nabii? Tuutuu' mba'a. Ka'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i Yohanes labi tia
tongko' nabii.
27 Gause i Yohanes isian nitulis na Alkitaap koi
kani'imari:

‘Imamat ini'imari! Yaku' bo momosuu' mian-
Ku mongolukoni i Kuu.
Mian iya'a bo montoropoti salan-Muu.’ ”*

* **7:22** Yes. 35:5-6; 61:1 * **7:27** Mal. 3:1

28 Taeni Yesus soosoodo, “Bantilkonon-Ku
na ko'omuu se' na tano' balaki' kani'i sianta
sa'angu'po mian men mangalalabii i Yohanes
a pangangga'ina mian. Kasee mian men itiu'na
na Batomundo'anna Alaata'ala, iamo a balaki'na
tii Yohanes Pansarani.”
(
29 Giigii' mian men nongorongor wurung-
Na tonsoop pagawena pajak nompotuutuu'
Alaata'ala gause i raaya'a niki saranimo ni
Yohanes Pansarani.
30 Kasee mian Farisi tia wawa ukum Torat
nongkokundai sagiana Alaata'ala na ko'ona
i raaya'a, gause nobude' ia sarani i Yohanes
Pansarani.)*
31 Kasi i Yesus norobu soosoodo tae-Na, “Tio koi
upa a pompookokoikonan-Ku mian men tumuo'
na tempo koini'i? Koi upa i raaya'a?
32 Raaya'a koi anak men poto'oruang na tampat
pobalukan ka' ba'ilianna mian. Raaya'a men-
geleelo'kon na anak sambana taena,
‘Kai munduup poloit bo ko'omuu,
kasee i kuu bude' manari!
Kai mangananikon nanian kasiongo'an,
kasee i kuu sian wiri!’
33 Yohanes Pansarani notaka, ka' i ia malia'
ba'apata ka' sian ninginum anggur, kasee i kuu
nangaan se' i Yohanes ia lampingimo meena!
34 Kasi Anak Manusia notaka, ka' i Ia nokumaan
ka' ninginum, ka' i kuu norobu taemuu, ‘Piile' a
mian kale'e! Modoko', bukuan lio', motobela' tia
pagawena pajak ka' motobela' tia mian dosaon.’

---

* **7:30** Mat. 21:32; Luk. 3:12

35 Mau mune' koiya'a, pinginti'ianna Alaata'ala
kampiile'an se' kana' na wawauna mian men
mongololo pinginti'ianna iya'a."

*Sa'angu' wiwine men ba'idek a gau'na nintisala'
ni Yesus*
7:36-50

36 Isian sa'angu' mian Farisi nangange i Yesus
kada' kumaan na laiganna. Yesus nomae'mo na
laiganna mian Farisi iya'a ka' nokumaan.
37 Na kota iya'a isian sa'angu' wiwine men tolele
ba'idek a gau'na. Sarataa wiwine iya'a nongoron-
gor se' i Yesus pintanga' kumaan na laiganna mian
Farisi, ia nangawawamo sa'angu' botor pualam
isiian minamina' men mawangi ka' nuntuungi i
Yesus.
38 Ia nomae' wiri-wiri kasi nokumekerer na
tokurung ni Yesus karani' sarat-Na ka' nengemen-
taki sarat ni Yesus tia lolu'na ka' nansapui tia
wuukna, kasi nongooki sarat ni Yesus ka' nin-
timbu'i tia minamina' men mawangi iya'a.
39 Sarataa mian Farisi men nangange i Yesus
nimiile' upa men nosida iya'a, ia norobumo na
noana taena, "Kalu i Ia kaya'a nabii, sabole
inti'ion-Na too ime ka' koi upa a wiwine men
nunsuduk i Ia. Sabole inti'ion-Na a wiwine kale'e
se' ba'idek a gau'na."
40 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, "Simon,
isian men bo bantilkonon-Ku na ko'oom."
Ia simbati i Simon taena, "Guru, tundunon-
Muusi."
41 Taeni Yesus, "Isian rua' mian men samayaon
na mian men mombolosii doi'. Men sa'angu',
samayaon lima' atu doi' dinar, ka' sa'angu' mian
soosoodo samayaon limampulo' doi' dinar.

42 Gause sianmo pokoonna i raaya'a bontorion,
mbaka' mian men nombolosii doi' iya'a nansa-
puimo samayana rua-rua' irana. Na rurua' mian
iya'a, ime a men mongkolingu'kon tuu' mian men
nansapuimo samayana iya'a?”
43 Ia simbati i Simon taena, “Saruionku, mian
men biai'na samayana nisapui.”
Ia simbati i Yesus tae-Na, “Pinginti'iim
kanooro'o tuutuu'.”
44 Kasi i Yesus nintioki wiwine iya'a ka' norobu
ni Simon tae-Na, “Daa koo piile'mo a wiwine
kani'i? Yaku' ninsoop na laigaan ka' i koo sian
nantarai Yaku' weer bo pimbuu'on-Ku, kasee wi-
wine kaya'a nengementakimo sarat-Ku tia lolu'na
ka' nansapui tia wuukna.
45 Koo sian nongooki i Yaku', kasee wiwine
kaya'a taka-takapo i ia, ia sian otasna mongooki
sarat-Ku.
46 Koo sian ningiminamina'i takala'-Ku, kasee
wiwine kaya'a ningiminamina'i sarat-Ku tia mi-
namina' men mawangi.
47 Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu
se' wiwine kani'i molingu'kon tuu' i Yaku'.
Lingu'na iya'a ninsiso'kon se' dosana men biai'
ni'ampunimo. Kasee mian men daa ni'ampuni na
dosana men tongko' titiu', lingu'na na Ingku' uga'
tongko' titiu'.”
48 Kasi i Yesus norobu na wiwine iya'a tae-Na,
“Dosaam daa ni'ampunimo.”
49 Mian men nokumaan ruru-ruru' tii Yesus
norobumo na simbaya'na i raaya'a taena, “Se' ime
i Ia kaya'a mbali' daa Ia momoko mangampuni
dosa?”

50 Kasee i Yesus norobu na wiwine iya'a tae-
Na, “Imaawan nansalamatkonmo i koo. Koini'i
rae'mo i koo tia noa beles!”

8

Toropii wiwine men nangkalesang i Yesus
8:1-3

1 Sian paraa nanau' noporusanna iya'a, Yesus
nomae'mo na toropii kota tia kampung men-
gelelekon Lele Pore men mambantilkon Bato-
mundo'anna Alaata'ala. Sompulo' rua' murit-Na
nomae' tii Ia.
2 Koiya'a uga' a toropii wiwine men isian meena
ni'uarkon na ko'ona, ka' men nilesi'i na nggeona
i raaya'a, tonsoop i Maria men ngaanon i Mag-
dalena (pitu' meena men ni'uarkon na ko'ona);
3 uga' i Yohana, boroki' ni Khuza men pagawena
laigan batomundo'an ni Herodes; Susana ka' uga'
biai' a wiwine men sambana. Raaya'a nomae'
nangkalesang i Yesus tia murit-Na, mau mune' i
raaya'a somo namba'ilikon doi'na susuung.*

Timbaani' pangkambur wine'
8:4-8
(Mat. 13:1-9; Mrk. 4:1-9)

4 Biai' a mian men ringkat na toropii kota mae'
ni Yesus. Sarataa biai'mo a mian men notorim-
pung, Yesus nuntundunkonmo i raaya'a timbaani'
men koi kani'imari:
5 “Isian po'ale' sa'angu' mae' mangkambur
wine' na ale'na. Banta-bantang i ia mangkambur,
isian wine' men nandawo' na soripi'na salan.

---

* **8:3** Mat. 27:55-56; Mrk. 15:40-41; Luk. 23:49

Sanggiran ia pee'imo mian ka' men sanggiran ia
kaanmo sapu' pataka nokabus.
6 Isian uga' men nandawo' na karabatu. Tempo
wine' nosumukutmo, ia liuliu nalau gause tano'na
kerengkengan.
7 Isian uga' wine' men nandawo' na rakut ma-
solot ka' ruri'on. Kasi rakut masolot ka' ruri'on
iya'a tumuo' singkat tia wine' iya'a ka' ningipit
pataka nopate.
8 Kasee isian uga' wine' men nandawo' na tano'
men molumba'. Sarataa notumuo' ia niwoo'mo
para sa'atu paku'."
Noko daa nambantilkon timbaani' iya'a, Yesus
norobumo tae-Na, "Daa tilingaan, imamat pore-
pore!"

Panduung ni Yesus nobatimbaani'
8:9-10
(Mat. 13:10-17; Mrk. 4:10-12)

9 Murit ni Yesus nimikirawarmo na Ko'ona se'
upa aratina timbaani' iya'a.
10 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Kuu nitaraimo
pinginti'ian kada' minginti'i upa men mawuni na
Batomundo'anna Alaata'ala. Kasee mian sam-
bana nipisiso' tia timbaani' kada' mau mune' i
raaya'a mimiile', kasee sian poopiile'. Ka' mau i
raaya'a poorongor, kasee sian minginti'i."*

*Aratina timbaani' na sa'angu' mian pangkam-
bur wine'*
8:11-15
(Mat. 13:18-23; Mrk. 4:13-20)

11 "Koi kani'imari a aratina timbaani' iya'a:
Wine' iya'a mase wurungna Alaata'ala.

---

* **8:10** Yes. 6:9-10

12 Wine' men nandawo' na soripi'na salan, mase
mian men nongorongor wurung iya'a. Kasee
notakamo a Ibiliis nangarampasi wurung iya'a
na noana dako' i raaya'a mamarasaya ka' sala-
matkonon.
13 Wine' men nandawo' na karabatu mase mian
men na tempo nongorongor wurung iya'a, ia
nangalabotmo tia noa beles. Kasee wurung
iya'a sian niwakat na noana i raaya'a. Raaya'a
parasaya kasee tongko' kodi-kodi', ka' tempo
takaionna solon-solong, raaya'a minsasapu ka-
parasaya'anna.
14 Wine' men nandawo' na rakut ruuri'on mase
mian men nongorongor wurung iya'a, kasee
dauga' babatakon tutuo'na i raaya'a ka' uga'
mingkira' tumuo' labian ka' pore. Giigii' iya'a
minsidakon i raaya'a sian mantakakon woo' men
motu'a.
15 Wine' men nandawo' na tano' men molumba'
mase mian men nongorongor wurung iya'a, kasi
ia naa' na noana men pore ka' matondong.
Raaya'a momoko bakitaan pataka mantakakon
woo'."

Timbaani' boloak
8:16-18
(Mrk. 4:21-25)

16 Taeni Yesus soosoodo, "Sianta mian men
muntutungi boloak ka' mansa'u tia gumbang,
kabai se' momokela na intuna tokolan. Ia tio
momokela boloak iya'a na sulaanna kada' mian
men minsoop sida mimiile' ruarna.
17 Sianta upa-upa men tonaa' men komburi'na
sian pipiile'konon, ka' sianta upa-upa men

nipopowuni men komburi'na sian kanginti'ian
ka' lelekonon.
18 Mbali' iya'a, imamat pore-pore a pongoron-
gormuu pisiso'-Ku. Gause mian men isianmo
upa ia tombonoi bo taraion soosoodo, kasee mian
men sianta upa tombonoionna, toro tiu'po men
saruion dauga' isian na ko'ona uga' bo alaon."

Sina tia utus ni Yesus
8:19-21
(Mat. 12:46-50; Mrk. 3:31-35)

19 Sina ni Yesus tia utus-Na notaka na Ko'ona,
kasee i raaya'a sian nomoko nomootuungi i Ia
gause biai' tuu' a mian.
20 Isian sa'angu' mian norobu ni Yesus taena,
"Sina-Muu tia utus-Muu mokaraale'e na liwa,
mingkira' momootuungi i Kuu."
21 Kasee ia simbati i Yesus tae-Na, "Mian
men nongorongor wurungna Alaata'ala ka'
mansalankon tia wawau men pore, raaya'amo
a sinang-Ku tia utus-Ku."

Yesus nongkokundakon boyus kada' rokot
8:22-25
(Mat. 8:23-27; Mrk. 4:35-41)

22 Na sa'angu' tempo i Yesus tia murit-Na
nolumakitmo na duangan. Yesus norobumo na
ko'ona i raaya'a tae-Na, "Mai kita lumembet na
sambotakna danau." Mbaka' i raaya'a nomae'mo.
23 Pintanga' i raaya'a tarabut i Yesus
notomporoyotmo. Ola-olan taka boyus na danau
iya'a. Duanganna i raaya'a muntumbeimo
isiionna weer pataka boomo silaka'.
24 Murit ni Yesus nomae'mo na Ko'ona ka' nin-
simpu i Ia. Taena, "Guru! Guru! Silaka'mo i kita!"

Yesus nowangonmo ka' nongkokundakon
boyus tia bokol men kaekae' makorong ka'
makansang tuu'. Boyus tia bokol iya'a uga' liuliu
norokot ka' danau iya'a notodoomo.
25 Yesus norobumo na murit-Na tae-Na,
“Nongko'upa i kuu se' sian mamarasaya i Yaku'?”
Raaya'a nolayaonmo ka' nosamba'. Raaya'a
nopoopikirawarimo simbaya'na taena, “Ime
a men tuutuu'na mian kaya'a mbali' daa sida
mongkokundakon mombuul tia bokol, ka'
mombuul tia bokol iya'a momorongori i Ia?”

Yesus nengelesi'i mian men ia lampingi meena 8:26-39
(Mat. 8:28-34; Mrk. 5:1-20)

26 Yesus tia murit-Na notakamo na
dodongoanna lipu' Gerasa na sambotakna Danau
Galilea.
27 Sarataa i Yesus nalau na katano'an, ia
pootuungimo sa'angu' moro'one men ia lampingi
meena. Mian iya'a ringkat na kota. Ia nanau'mo
sian mopake ka' sianmo nodumodongo na laigan.
Ia tongko' dumodongo na leeng men pantanoman
mian lapus.
28 Sarataa mian iya'a nimiile' i Yesus, ia
nangkakaro'mo kasi nobanintuur ka' norobu
taena, “Oo Yesus, Anakna Alaata'ala men na
ko'alayo'an! Upaioonmo i yaku'? Pa'ase'onku,
amo' talalaisoon i yaku'!”
29 Mian iya'a norobu koiya'a gause i Yesus
nomosuu'mo meena umuar na wakana mian
iya'a. Ia piribiai'mo lampingionna meena mbali'
mau lima tia saratna punguon tia rante ka' da-
gaion pore-pore, ia dauga' momoko mamantas

rante men nipungukon kasi wawaonna meena na
tampat men oloa' na mian.
30 Yesus nimikirawarimo mian iya'a tae-Na,
“Ime a ngaawan?”
Ia simbati mian iya'a taena, “Ngaanku i Legion,”
gause biai' tuu' a meena men ninsoop na wakana.
31 Meena iya'a ningkakaase' kada' i Yesus alia
momosuu' i raaya'a mae' na pakom.
32 Karani' na tampat iya'a isian bau' biai' tuu'
men pintanga' mansarak kumaan na tembanon.
Meena iya'a nokumakaase' ni Yesus kada' pata-
laion minsoop na bau' karaatu'u. Ka' i Yesus daa
sangada.
33 Mbaka' meena no'umuarmo na mian iya'a ka'
ninsoop na bau' men biai' iya'a. Kasi salulusan
bau' men biai' iya'a notumetende' ka' notumum-
bur na liu' waaro'o na weer, mbaka' nopatemo
nolomos.
34 Pontondong bau' iya'a nimiile' upa men
nosida. Mbaka' i raaya'a notumetende'mo ka'
nuntundunkon lele iya'a na kota ka' na kampung
men na tiku-tikumna.
35 Kasi mian biai' no'umuar ka' mae' nimiile'
upa men nosida. Raaya'a notakamo ni Yesus,
ka' indo'o i raaya'a nantakai mian men sianmo
ia lampingi meena oru-oruang beebeel sarat
ni Yesus. Ia nobapakemo ka' nopatotongmo.
Raaya'a nolayaonmo.
36 Mian men nimiile' upa men nosida iya'a nun-
tundunkonmo na mian sambana koi upa a mian
iya'a nilesi'i.
37 Kasi giigii' mian na lipu' Gerasa nama'ase'
ni Yesus kada' i Ia mamarerei dodongoan iya'a,

gause raaya'a giigii' nolayaonmo tuu'. Mbaka' i
Yesus nolumakitmo na duangan ka' nomule'kon.
38 Mian men sianmo ia lampingi meena iya'a
nama'ase'mo ni Yesus kada' i ia poturangon lu-
molo' na Ko'ona.
Kasee i Yesus nomosuu' i ia mule'kon tae-Na,
39 "Ule'konmo na laigaan ka' lelekon a giigii' upa
men ia wawaumo Alaata'ala na ko'oom."
Mbaka' mian iya'a nomae'mo na sanda' dodon-
goan na lalomna kotana ka' nengelelekon upa
men ia wawau i Yesus na ko'ona.

Anak ni Yairus ka' wiwine men nongkoyong i Yesus
8:40-56
(Mat. 9:18-26; Mrk. 5:21-43)

40 Sarataa i Yesus nomule'kon na sambotakna
danau, ia labotimo mian biai' tia noa beles gause i
raaya'a noko potoperamo.
41 Kasi notaka ni Yesus a sa'angu' tanaasna
laigan bakitumpuan. Ngaanna i Yairus. Ia noban-
intuur ka' nama'ase' kada' i Yesus sabole-bole
mae' na laiganna,
42 gause isian anakna wiwine men sa'a-sa'angu'
ka' umurna baasi sompulo' rua' taun pintanga'
sakaal.
Yesus banta-bantang mae' na laigan ni Yairus,
mian biai' na tiku-tikum-Na menggeet i Ia.
43 Na mian biai' iya'a isian uga' sa'angu' wi-
wine men sompulo'mo rua' taun mariingi'on men
dodoa. Mian iya'a namakabusmo giigii' kupangna
bo bapakuli'na na dokter, kasee sianta men ki-
nalesi'na.

44 Wiwine iya'a nuntuntuni i Yesus, nembeeli
paraas tokurung-Na ka' nongkoyong puusna juba-
Na. Tempo iya'a uga' mariingi'na wiwine iya'a
liuliu norokot.
45 Yesus nimikirawarmo tae-Na, “Ime a men
nongkoyong i Yaku'?”
Giigii' mian indo'o ninsasapu. Kasi i Petrus
norobu taena, “Guru, biai' tuu' a mian nunguruuti
ka' nenggeet i Kuu!”
46 Yesus norobu tae-Na, “Kasee isian mian men
nongkoyong i Yaku'. Ya'a Yaku' inti'i, gause isian
kuasa men no'umuar na wakang-Ku.”
47 Wiwine iya'a ninginti'i se' upa men ia wawau
nokanginti'ianmo. Mbaka' i ia nangkarani'mo i
Yesus ka' notumutuku' ranggu-ranggugur. Kasi
i ia nuntundunkon na mian biai' nongko'upa
mbali' i ia nongkoyong i Yesus, ka' nuntundunkon
se' mariingi'na na'anumo tempopo iya'a.
48 Yesus norobumo soosoodo na ko'ona tae-Na,
“Anak-Ku, gause i koo parasaya na Ingku', mbaka'
i koo nalesi'mo. Rae'mo tia noa ma'amat!”
49 Pintanga' morobu i Yesus, notakamo a
sa'angu' mian men poto'utusan ni Yairus,
tanaasna laigan bakitumpuan iya'a. Ia
nambantilkon ni Yairus taena, “Anakmuu
nolapusmo. Sobiimo i kuu ka' dauga' mungkulen
i Guru.”
50 Sarataa i Yesus nongorongor se' koiya'a,
Ia norobumo ni Yairus tae-Na, “Alia layaon.
Parasaya, daamo. Anaak sabole bo malesi'.”
51 Sarataa i Yesus notaka na laigan ni Yairus, Ia
sian nomoturang mian sambana minsoop tii Ia
saliwakon i Petrus, Yohanes, Yakobus ka' sina tia
tamana anak iya'a.

52 Giigii' mian pintanga' wiri ka' tumando' gause
anak men nolapus iya'a. Kasee i Yesus norobu
tae-Na, “Alia wiri. Anak kanono' sian nolapus; ia
tongko' noroyot!”
53 Raaya'a nongkolengkeimo i Yesus, gause i
raaya'a poto'inti'i se' anak wiwine iya'a tuutuu'
noko lapusmo.
54 Komburi'na i Yesus ningintonimo limana
anak iya'a kasi norobu tae-Na, “Anak, wan-
gonmo!”
55 Anak iya'a liuliu ninoa ka' uga' lako-lako
nowangon. Noko daa koiya'a kasi i Yesus nomo-
suu' i raaya'a kada' mamakaan anak iya'a.
56 Minti'ina anak iya'a samba' tuu'. Kasee i Yesus
nomotoo i raaya'a kada' alia muntundunkon upa
men nosida iya'a mau ni imepo.

9

Yesus nomosuu' sompulo' rua' murit-Na
9:1-6
(Mat. 10:5-15; Mrk. 6:7-13)

1 Yesus nengeleelo'mo murit-Na men sompulo'
rua' iya'a kasi nantarai i raaya'a kuasa bo pum-
buse'i meena ka' bo pengelesi'i biai' kaliangan
nggeona mian.
2 Ka' i Ia nomosuu' i raaya'a mae' mengelelekon
Batomundo'anna Alaata'ala ka' mengelesi'i mian
manggeo.
3 Taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, “Alia man-
gawawa upa-upa na rae'anmuu, alia mangawawa
tokon, kabai tuuman, kabai kakaan, kabai doi',
kabai se' bokukum rurua'.*

* **9:3** Luk. 10:4-11

4 Kalu kuu tuuk na laiganna mian, ka' ia laboti
mian, dodongo na laiganna pataka i kuu mamar-
erei kota iya'a.
5 Ka' kalu isian mian men bude' mangalaboti i
kuu na sa'angu' kota, na tempo i kuu mamarerei
kota inono', taperi a awu na palaana saratmuu
bookoi oos se' i raaya'a sian kokana'na Alaata'ala."
6 Kasi i raaya'a nomae' na longkop kampung
pori-porimban mengelelekon Lele Pore iya'a ka'
mengelesi'i mian manggeo men na biai' dodon-
goan.

Herodes raranga'kon i Yesus
9:7-9
(Mat. 14:1-12; Mrk. 6:14-29)

7 Na tempo i Herodes men tomundo' na libutan
Galilea nongorongor giigii' men nosida iya'a, ia
noraranga'mo. Gause isian mian men nangaan se'
i Yohanes Pansarani nipotuo'imo noko daa lapus.
8 Isian uga' mian men nangaan se' i Elia no-
takamo soosoodo. Mian sambana uga' nangaan
se' sa'angu' nabii men na nabii mbaripian no-
tuo'mo soosoodo.
9 Taena i Herodes, "Yaku' nomosuu'konmo mian
nongkolongi takala' ni Yohanes. Kasee mian
kani'i, ime i Ia men tuutuu'na? Biai'mo a lele-Na
men yaku' rongor." Mbaka' i Herodes nampari-
parimo bo pootuung tii Yesus.

Yesus namakaan lima' loloon mian
9:10-17
(Mat. 14:13-21; Mrk. 6:30-44; Yoh. 6:1-14)

10 Poposuu' ni Yesus nomule'konmo ka' nuntun-
dunkon ni Yesus giigii' men ia wawau i raaya'a.

Yesus nangangemo i raaya'a ka' mae' nintisaal na
kota Betsaida.
11 Kasee mian biai' inti-inti'i se' koiya'a. Mbaka'
i raaya'a nuntuntunimo i Yesus. Raaya'a ia labo-
timo i Yesus, kasi i Yesus nuntundunkon na ko'ona
i raaya'a Batomundo'anna Alaata'ala. Ka' Ia uga'
nengelesi'i mian men mingkira' malesi'.

12 Sarataa ilio muntumbeimo sopok, murit-
Na men sompulo' rua' notakamo na Ko'ona
ka' norobu taena, “Guru, tampat kani'i oloa
na dodongoanna mian. Mbulo posuu' a mian
karaani'i bi rae' kada' i raaya'a mansarak kakaan
ka' tampat bo tuukanna na kampung men isian
na libutan kani'i.”

13 Kasee taeni Yesus, “Kuusi a mantarai i raaya'a
kakaan.”

Taena murit ni Yesus, “Kai tongko' isian roti
lilima' ka' susum rurua'. Kabai se' kai tio mingili
kakaan bona mian biai' karaaya'a?”
14 (Indo'o isian toro lima' loloon mian
moro'one.)

Taeni Yesus na murit-Na, “Posuu' a mian
karaanono' umoruang morimpung, ka'
sarimpung toro limampulo' mian.”
15 Murit ni Yesus iya'a nongololoikonmo koi
men taeni Yesus.
16 Komburi'na i Yesus nangalamo roti lilima' ka'
susum rurua' iya'a, kasi nolumelengea' waara'a
langit, ka' nobasukuur na Alaata'ala. Noko daa
koiya'a Ia rumpi-rumpikmo a roti iya'a kasi non-
gorookon na murit-Na bo obo-oboskononna i
raaya'a na mian biai'.

17 Raaya'a wiwi'na nobenteng nangkaan. Ka'
labina roti men nikaan iya'a ia ruru' murit ni
Yesus, dauga' nobuke' sampulo' rua' basung.

*Petrus nompotuutuu' se' i Yesus a Tomundo'
Pansalamatkon*
9:18-21
(Mat. 16:13-20; Mrk. 8:27-30)

18 Na sa'angu' tempo pintanga' i Yesus sam-
bayang suungna, notakamo a murit-Na na Ko'ona.
Kasi i Yesus nimikirawari i raaya'a tae-Na, "Koi
taena mian biai', ime mbali' i Yaku' kani'i?"
19 Ia simbati i raaya'a taena, "Yohanes
Pansarani. Isian sambana men mangaan ai Elia.
Mian sambana soosoodo mangaan se' isian nabii
tempo mbaripian men notuo'mo soosoodo."*
20 Yesus nimikirawarmo na ko'ona i raaya'a tae-
Na, "Koi taemuu murit-Ku, ai ime i Yaku' kani'i?"
Ia simbati i Petrus taena, "Tomundo' Pansala-
matkon men nda'ara'amari na Alaata'ala."*
21 Kasi i Yesus nomotoo i raaya'a kada' alia mam-
bantilkon ni imepo upa-upa men nosida kani'i.

*Yesus nambantilkon na murit-Na se' i Ia bo pap-
ateion ka' bo potuo'ion*
9:22-27
(Mat. 16:21-28; Mrk. 8:31-9:1)

22 Ka' taeni Yesus, "Anak Manusia tio mun-
suri repaan biai' ka' kokundaionna motu-motu'a,
tanaasna imam ka' wawa ukum Torat. Ia bo
papateion, kasee na ilio kotolu'na bo potuo'ion."
23 Komburi'na taeni Yesus na giigii' mian men
indo'o, "Mian men mingkira' mongololo' i Yaku'

---

* **9:19** Mat. 14:1-2; Mrk. 6:14-15; Luk. 9:7-8 * **9:20** Yoh. 6:68-69

tio mongkolimbo'kon pingkira'na noana, kasi ma-
masa'an saliipna sanda' ilio ka' mongololo' i Yaku'.
24 Gause mian men mampari-pari mansala-
matkon wakana na dunia kani'i, ia sian mantausi
tutuo' men pore. Kasee mian men mongorookon
wakana bo Ingku', ia bo mantausi tutuo' men
pore.
25 Upa mbali' a ee'na men takakononna mian
mau ia montombonoi longkop tano' balaki' kasee i
ia silaka' ka' sian mantausi tutuo' men pore pataka
sidutu?
26 Kalu isian mian men makamaa' mompotuu-
tuu' i Yaku' tia pisiso'-Ku, Anak Manusia uga' bo
makamaa' mompotuutuu' mian iya'a na tempo
Ia taka tia kuasa-Na ka' kuasana Tama-Na ka'
kuasana malaa'ikat men molinas!
27 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' isian i kuu men
daa mokaraani'i men sianpo lapus kalu koo'po
mimiile' Batomundo'anna Alaata'ala."

Yesus ni'angga'i na wawona buu'na
9:28-36
(Mat. 17:1-8; Mrk. 9:2-8)

28 Toro walu' ilio a noporusanna i Yesus nimi-
siso'kon upa-upa iya'a, Ia nangawawamo i Petrus,
Yohanes, ka' i Yakobus nasawe' na wawona
sa'angu' buu'na mae' sambayang.
29 Tempo i Yesus pintanga' sambayang inda'a,
ro'up-Na nokoboliianmo ka' juba-Na nosidamo
bubulak dingkalapan.
30 Kasi nokampiile'an a rua' mian batundun tii
Ia. Mian iya'a ai Musa tii Elia.
31 Rua-rua' irana nintipiile' tia kobalaki'an ka'
ruar men nda'ara'amari na surugaa. Raaya'a

batundun tii Yesus, muntundun kolapusan-
Na men sianmo manau' bo rumpakion-Na na
Yerusalem.
32 Na tempo iya'a i Petrus tia simbaya'na tinom-
poroyotmo, kasee tempo i raaya'a nowangon,
raaya'a nimiile' se' i Yesus nodingkalapanmo ka'
uga' rua' mian iya'a men potokerer tii Ia.
33 Tempo rua' mian iya'a boomo mamarerei i
Yesus, Petrus norobumo ni Yesus taena, “Guru,
ma'amat tuu' i kita isian na tampat kani'i.
Mbulo i kai momokerer sa'up totolu', sa'angu'
bo Ko'omuu, sa'angu' boni Musa, ka' sa'angu' boni
Elia.” (Petrus norobu koiya'a kasee sian ia inti'i a
upa men ia porobukon.)
34 Dauga' pintanga' i Petrus morobu, notakamo
a antong nansa'upi i raaya'a. Tempo ia sa'upi
antong iya'a, raaya'a nolayaonmo.
35 Komburi'na na antong iya'a nokamporongo-
ranmo a wurung men nangaan, “Ni'imo a Anak-
Ku men Yaku' ruruki. Porongori i Ia!”
36 Noko daa wurung men koiya'a, ia piile' i
raaya'a i Yesus somo suungna indo'o. Murit ni
Yesus nompopowuni upa men nosida iya'a, ka'
tempo iya'a sianpo nitundunii upa men ia piile' i
raaya'a ni imepo.

Yesus nengelesi'i anak men ia lampingi meena 9:37-43a (Mat. 17:14-18; Mrk. 9:14-27)

37 Koi liilana i Yesus tia murit-Na totolu' no-
tumokurumo na buu'na iya'a, ka' mian biai' no-
takamo na Ko'ona.

38 Sa'angu' moro'one men isian na mian biai'
iya'a nengeleelo'kon taena, “Guru, miki piile'kon
anakku. Ia anakku men sa'a-sa'angu'!
39 Kalu meena mangalampingi i ia, ia liuliu
mangkakaro' ka' meena iya'a munggugurkon i ia
pataka wura'on a nganga'na. Meena iya'a sinam-
pang mampapolosi i ia ka' bude' mamarerei i ia.
40 Yaku' niki tulungmo na murit-Muu kada'
mumbuse'ikon meena iya'a, kasee sian ia poko i
raaya'a nibuse'i.”
41 Taeni Yesus, “Alia uga' i kuu mian men tumuo'
na tempo koini'i! Kuu tuutuu' mian men sian
parasaya ka' men nosala'mo salan. Pataka ipi
mbali' i Yaku' tio dumodongo tii kuu ka' moko-
taan na upa men wawauonmuu? Wawa le'emari
anakmuu kanono'!”
42 Pintanga' anak iya'a waale'e ni Yesus,
meena iya'a ningirimpa'konmo na tano' ka'
nunggugurkon i ia. Kasee i Yesus nengerengeaki
meena iya'a ka' nengelesi'i anak iya'a. Kasi i Yesus
nungule'kon anak iya'a na tamana.
43 Giigii' mian samba' nimiile' kuasana
Alaata'ala men balaki' tuu'.

Kopirinduanna i Yesus nambantilkon na murit-Na se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion
9:43b-45
(Mat. 17:22-23; Mrk. 9:30-32)

Na tempo mian biai' dauga' samba' tuu' mimiile'
giigii' men ia wawau i Yesus, Ia norobumo na
murit-Na tae-Na,
44 “Rongor ka' intoomkon pore-pore a wurung-
Ku kani'imari. Anak Manusia bo rookonon na
kuasana mian.”

45 Kasee murit ni Yesus sian ninginti'i upa
men Ia wurungkon, gause aratina niwunikon na
ko'ona i raaya'a dako' inti'ionna i raaya'a. Kasee
i raaya'a babata mimikirawar ni Yesus aratina
wurung-Na iya'a.

Ime a balaki'na na giigii' murit
9:46-48
(Mat. 18:1-5; Mrk. 9:33-37)

46 Murit ni Yesus nopoogagaimo munsurung se'
ime a men balaki'na i raaya'a.
47 Yesus ninginti'i pikiranna i raaya'a, mbali' Ia
nangalamo sa'angu' anak morio' kasi Ia pokerer a
anak iya'a na soripi'-Na.
48 Kasi i Ia norobu na murit-Na tae-Na, “Ime
a men mangalaboti anak kani'i gause mian iya'a
mongololo' pisiso'-Ku, nono' a men ngaanon man-
galaboti i Yaku'. Ka' ime a men mangalaboti i
Yaku', mian iya'a uga' mangalaboti i Ia men nomo-
suu' i Yaku'. Gause mian men morio'na, iamo a
men balaki'na.”

Mian men taasi' murit ni Yesus numbuse'i meena
9:49-50
(Mrk. 9:38-40)

49 Taena i Yohanes, “Guru! Kai nimiile' mian
numbuse'i meena see mangaan ngaan-Muu a
numbuse'ina, mbaka' kai kokundakonmo i ia
gause i ia taasi' tii kita.”
50 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Alia mongkokun-
dakon i ia! Gause mian men daa sian mangka'idek
i kuu, nono' aratina umapak na ko'omuu.”

Sa'angu' kampung na Samaria men sian nangalaboti i Yesus
9:51-56

51 Sarataa karani'mo a tempo ni Yesus bo nakaton waara'a surugaa, Ia namakadodormo noa-Na se' i Ia bo mae' na Yerusalem.
52 Mbaka' i Ia nomosuu'mo mian mae' mongolukoni i Ia. Raaya'a men niposuu' nomae'mo, kasi ninsoop na sa'angu' kampungna lipu' Samaria bo montoropotikon giigii' bo Ko'ona.
53 Kasee mian na kampung iya'a bude' nangalaboti i Yesus, gause noka'inti'ianmo se' i Ia bantabantang mae' na Yerusalem.

54 Mbaka' na tempo rua' murit ni Yesus men i Yakobus ka' i Yohanes ninginti'i upa men nosida iya'a, raaya'a norobumo na Ko'ona taena, “Tumpu, kalu poturangon-Muu, kai mama'ase' kada' apu malau nda'ara'amari langit bo pinsilaka'i raaya'a.”

55 Kasee i Yesus noluminga ka' nongkokundakon i raaya'a.
56 Kasi i raaya'a nomae' na kampung sambana.

Toropii mian men mingkira' sida murit ni Yesus
9:57-62
(Mat. 8:19-22)

57 Na tempo i Yesus ka' murit-Na ningimputkonmo rae'anna soosoodo, isian mian men nangaan ni Yesus taena, “Yaku' mingkira' mongololo' i Kuu mau maana a rae'an-Muu!”

58 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Serigala isian bolo'na, ka' sapu' isian pimpeetaanna, kasee Anak Manusia sianta bo tokolan-Na.”

59 Kasi i Yesus norobu na sa'angu' mian men
sambana tae-Na, “Lolo'mo i Yaku'.”
Kasee mian iya'a norobu taena, “Poturang
i yaku' mule'kon kutung mae' mantanom
tamangku.”
60 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Patalai a mian
lapus mantanom mianna i raaya'a men nola-
pusmo. Kasee i koo, rae' ka' lelekon a lelena
Batomundo'anna Alaata'ala.”
61 Isian uga' mian sambana men nangaan taena,
“Tumpu, yaku' mingkira' mongololo' i Kuu, kasee
poturang i yaku' mule'kon kutung mae' mobantil
na poto'utusanku.”
62 Kasee taeni Yesus na mian iya'a, “Mian
men muntumbeimo bapajeko kasee mingilinga
na komburi', ia sian kokana'-Ku bo mianna Bato-
mundo'anna Alaata'ala.”

10

Yesus nomosuu' pitumpulo' murit-Na
10:1-12

1 Noko daa koiya'a Tumpu nungururukimo pi-
tumpulo' murit-Na soosoodo, kasi nomosuu' i
raaya'a rua'-rua' mian mongolukoni i Ia na sanda'
kota ka' dodongoan men bo rae'ion-Na.
2 Taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, “Padakon
mase biai', kasee papalimang men bo pamadak
tongko' titiu'. Mbali' iya'a, pama'ase' na tombono
ale' kada' i Ia mantakakon papalimang men bo
pamadak ule'na aso-asok iya'a.
3 Rae'mo! Imamat ini'imari! Yaku' momosuu' i
kuu koi anakna domba na tanga'na serigala.

4 Alia mangawawa dompet kabai tuuman, kabai
se' sapato. Alia tumataan na tanga'na salan
mantabe'i mau imepo.
5 Kalu i kuu minsoop na sa'angu' laigan men
olukon ngaanonmuu koi kani'imari: 'Sulano bi
tumuo' pore i kuu na lalomna laigan kani'i.'
6 Kalu isian mian men mingkira' pooka'amat,
mbaka' salammuu iya'a isian na ko'ona. Kalu
ia bude' mangalabot, mbaka' salammuu iya'a bo
mule'kon na ko'omuu.
7 Dodongo tongko' na sa'angu' laigan. Labot a
upa men taropkononna mian bo ko'omuu, gause
sa'angu' mian men balimang salananmo man-
tausi tambona. Alia mobaabalimba' a laigan
dodongoanmuu.
8 Kalu i kuu mae' na sa'angu' kota ka' na kota
iya'a i kuu labotionna mian pore-pore, alaka' kaan
a upa-upa men nitaropkon ino'o na ko'omuu.
9 Alaka' lesi'i a mian men manggeo na kota iya'a
ka' lelekon na mian biai' inta': 'Batomundo'anna
Alaata'ala karani'mo na ko'omuu.'
10 Kasee kalu i kuu taka na sa'angu' kota ka' na
kota iya'a i kuu sian labotionna mian, uar ka' rae'
waale'e na salan kasi porobukon a koi kani'imari:
11 'Awu na kotamuupo men kumampit
na saratmai, taperionmai bookoi oosanmai
na ko'omuu. Kasee bo inti'ionmuu se'
Batomundo'anna Alaata'ala karani'mo!'
12 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na Ilio Pun-
gukumian, ukumanna Alaata'ala na lipu' Sodom
a malaina kalu pookokoikonon tia ukumanna
Alaata'ala na kota iya'a."*

---

* **10:12** Kej. 19:24-28; Mat. 10:15; 11:24

Yesus nambantili mian na toropii kota
10:13-16
(Mat. 11:20-24)

13 “Silaka' i kuu mian na kota Khorazim, ka' silaka' i kuu mian na kota Betsaida! Gause kalu upa kosamba' men niwawaumo na libutan-muu uga' isian niwawau na kota Tirus tia kota Sidon, mbaka' sabole mianna kota iya'a nanau'mo noko ponsosolimo ka' nangkadaraimo gau'na i raaya'a men ba'idek, ka' mopakean kasiongo'an, ka' momokela awu na wawona takala'na i raaya'a. Kasee i kuu sian.
14 Na tempo pungukumian, mianna Tirus tia Sidon a malaina ukumanna Alaata'ala pookokoikonon tia ukumanmuu.
15 Ka' i kuu mian na kota Kapernaum! Ping-inti'imuu mbali' se' i kuu bo leengketon taka su-rugaa? Sian! Kuu bo tibarkonon na dodongoanna mian lapus!”
16 Kasi taeni Yesus na murit-Na, “Imepo a men momorongori i kuu, ia momorongori i Yaku'. Mian men kundakon i kuu, ia kundakon i Yaku'. Ka' mian men kundakon i Yaku', ia uga' kundakon i Ia men nomosuu' i Yaku'.”*

No'umule'konanna pitumpulo' murit
10:17-20

17 Komburi'na, murit ni Yesus men pitumpulo' iya'a nomule'konmo tia noa men beles tuu'. Taena, “Tumpu, meenapo malolo' na ko'omai, gause i kai mamarenta i raaya'a mangaan ngaan-Muu!”

---

* **10:16** Mat. 10:40; Mrk. 9:37; Luk. 9:48; Yoh. 13:20

18 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Yaku' nimiile'
Ibiliis nandawo' nda'ara'amari langit koi bongki-
bongkit.
19 Imamat ini'imari! Kuu Yaku' taraimo kuasa
kada' sida memee'i ule tia beua' ka' bo pungu-
rungku'i giigii' kuasana mian men maso'kon i kuu,
ka' sianta sa'angu'po a men sida minsilaka'i i kuu.
20 Mau mune' koiya'a, alia i kuu beles mon-
tookon meena malolo' na ko'omuu. Porena i kuu
beles gause ngaanmuu nitulismo na surugaa.”

Kobelesan ni Yesus
10:21-24
(Mat. 11:25-27; 13:16-17)

21 Yesus uga' nobeles na tempo iya'a gause
ia barios Alus Molinas. Taeni Yesus, “Papa,
Tumpu men montombonoi langit ka' tano' balaki'!
Yaku' basukuur na Ko'omuu gause giigii' iya'a
Kuu popowunikon na mian pande tia men ping-
inti'ianan, kasee Kuu pipiile'kon na mian men
sian minginti'i upa-upa. Papa, ya'amo a men
kinokana'na noa-Muu.”
22 Kasi i Yesus norobu tae-Na, “Giigii' upa ia poko
rookonmo Tama na surugaa na Ingku'. Sa'angu'po
mian sian minginti'i Anak. Men minginti'i Anak
tongko' Tama na surugaa. Sa'angu'po mian sian
minginti'i Tama na surugaa. Men minginti'i Tama
na surugaa tongko' Anak ka' mian men kikira'na
Anak bo pompopo'inti'ikon Tama.”
23 Kasi i Yesus ningilinga murit-Na men
raaraaya'ana ka' norobu tae-Na, “Barakaatan i
kuu gause nimiile'mo men kuu piile' koini'i.
24 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' biai'mo a
nabii ka' tomundo' mbaripian men mingkira'

mimiile' men koi kuu piile'mo koini'i, kasee i raaya'a sian nimiile'. Raaya'a mingkira' mongorongor men koi kuu rongormo koini'i, kasee i raaya'a sian nongorongor.”

Mian Samaria men ma'amat noana 10:25-37

25 Na sa'angu' tempo isian sa'angu' wawa ukum Torat nokumekerer bo mimitopongi i Yesus. Ia nimikirawarmo taena, “Guru, upa men bo wawauonku kada' sida mantausi tutuo' men pore pataka sidutu?”

26 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Upa a men nitulis na ukum Torat? Koi upa a men kuu basa na ukum iya'a?”

27 Ia simbati wawa ukum Torat iya'a taena, “Kolingu'kon a Tumpu Alaata'ala tia noa men tuutuu', ka' tia giigii' wakamuu, ka' tia giigii' men pokoonmuu, ka' tia giigii' pinginti'ianmuu, ka' kolingu'kon a simbaya'muu mian koikoimo pongkolingu'konmuu wakamuu.”

28 Taeni Yesus, “Simbatmuu kanooro'o tuutuu'! Wawaumo a men koiya'a, mbaka' i kuu bo tumuo'.”

29 Kasee ka' i ia mingkira' mompopokana' wakana, mbaka' ia nimikirawarmo ni Yesus taena, “Ime mbali' a simbaya'ku?”

30 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Isian sa'angu' moro'one nalau na Yerusalem mae' na Yerikho. Na tanga'na salan, mian iya'a ia takaimo mian puraga ka' nirampasi a giigii' upa men isian na ko'ona. Mian iya'a nilana-lanas tamban somo noa banta-bantang, kasi niparerei rango-rangop

na salan. Mian iya'a uga' tamban nobelaon men
dodoa tuu'.
31 Kasintuunganna iya'a isian sa'angu' imam
men nolumiu na salan iya'a. Sarataa i ia nimiile'
mian men rampa-rampap na salan iya'a, ia nolu-
milismo waale'e na soripi'na salan ka' nobakali-
uliu.
32 Koiya'a uga' a sa'angu' mian Lewi men no-
lumiu indo'o. Sarataa i ia nimiile' mian iya'a, ia
uga' nolumilismo waale'e na soripi'na salan ka'
nobakaliuliu.
33 Kasee komburi'na isian samba Samaria men
na rae'anna uga' nolumiu indo'o. Sarataa ia nimi-
ile' mian iya'a, notongkibitmo a noana gause no-
lingu'.
34 Mbaka' ia nuntuu'imo mian iya'a ka' non-
goso'ikon belana tia anggur kasi ia pakuli' tia lik-
ison ka' nonggogoikon belana. Noko daa koiya'a,
mian iya'a ia wootmo mian Samaria na keledaina,
kasi niwawa na sa'angu' laigan tuukan ka' ia kale-
sang.
35 Koi liilana ia nangalamo rua' doi' dinar
ka' nongorookon na tombono laigan men no-
tuukanna iya'a ka' taena, ‘Kalesangkonon a mian
kani'i ka' kalu isian upa-upa sambana men par-
aluukononna, ko'ule'konankusi ro'omari ka' ba-
yaronku.’ ”
36 Kasi i Yesus nangkakabusi tundunan-Na iya'a
tia nobapikirawar tae-Na, “Pinginti'imuu, na to-
tolu' mian kani'i, ime a simbaya'na mian men
nipuraga a upa-upana iya'a?”
37 Ia simbati wawa ukum Torat iya'a taena,
“Mian men nongkolingu'kon mian iya'a.”

Taeni Yesus na ko'ona, “Alaka' limang uga' a
men koiya'a!”

Yesus nengelego'i i Marta tii Maria
10:38-42

38 Komburi'na i Yesus tia murit-Na ningim-
putkonmo rae'anna i raaya'a, kasi notaka na
sa'angu' kampung. Indo'o isian sa'angu' wiwine
men ngaanna i Marta nangalaboti i Yesus na
laiganna.
39 Marta isian sa'angu' utusna wiwine men
ngaanna i Maria. Maria kani'i no'umoruang bee-
beel sarat ni Tumpu mongorongor pisiso'-Na.
40 Kasee i Marta tongko' ningilimang biai' pali-
mangon na laigan bo pangkalesang i Yesus. Marta
nuntuu'imo i Yesus ka' norobu taena, “Tumpu,
nongko'upa i Kuu se' sian mingimamat utusku
men mandalai i yaku' balimang suungku? Po-
suu'kon i ia muntulungi i yaku'!”
41 Ia simbati Tumpu tae-Na, “Marta, Marta! Koo
babata ka' mongkomalingkon mingilimang biai'
kaliangan palimangon.
42 Poali men kana' tongko' sa'angu'. Ka' i Maria
nungururukimo men porena iya'a, men sianmo
alaon na ko'ona.”

11

Yesus nimisiso' bo basambayang
11:1-13
(Mat. 6:9-13; 7:7-11)

1 Na sa'angu' tempo i Yesus nosambayang na
sa'angu' tampat. Noko daa Ia sambayang, sa'angu'
murit-Na norobu taena, “Tumpu, kai mikipisiso'

sambayang koi i Yohanes nimisiso' muritna sambayang.”
2 Mbaka' taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, “Kalu i
kuu sambayang, porobukon koi kani'imari:
‘Tama na surugaa, bi angga'ion a ngaan-Muu!
Takakon a Batomundo'an-Muu.
3 Sulano taraion-Muu i kai sanda' ilio kakaan men
kosukupmai.
4 Kai miki'ampuni dosamai, gause i kai uga'
mangampuni sanda' mian men isian
sala'na na ko'omai.
Amo' dalaion i kai topongionna idek.’ ”
5 Kasi taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, “Kalu isian
i kuu mae' na laiganna bela'muu tempo tanga'na
rondom ka' morobu taemuu, ‘Bela', bolosiioon roti
totolu',
6 gause isian bela'ku men banta-bantang na
rae'anna notuuk na laiganku ka' i yaku' sianta
kakaan bo pantaropingku i ia!’
7 Sabole bela'muu men na laigan men kuu
rae'i iya'a sian minsimbati i kuu tia wurung men
koi kani'imari: ‘Alia minsinga i yaku'! Soopan
ni'omporimo ka' i yaku' tia anakku noko tokolmo.
Yaku' sian sida wangon ka' mantarai upa-upa bo
ko'oom.’
8 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mau mune'
mian iya'a bela'muu, ia bude' wangon ka'
mantarai i kuu upa-upa. Kasee ka' i kuu
sian poo'inti'i makamaa' tongko' mama'ase'
liuliu, mbaka' bela'muu men na laigan iya'a
bo wangon uga' ka' mantarai i kuu upa-upa men
pa'ase'onmuu.
9 Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu,
pama'ase', mbaka' i kuu bo taraion. Pansarak,

mbaka' i kuu bo mantausi. Mikileaki, mbaka'
omporon bo leakikonon i kuu.
10 Gause sanda' mian men mama'ase' bo
taraion, ka' mian men mansarak bo mantausi,
ka' mian men mikileaki omporon, omporon bo
leakikonon.
11 Na ko'omuu kani'i mbali', isian tama men
mantarai ule na anakna kalu anakna mama'ase'
susum?
12 Kabai se' mantarai beua' kalu ia mama'ase'
opuu?
13 Mau mune' gau'muu malia' ba'idek, kasee
sabole inti'ionmuu a men pore bo rookonon na
anakmuu. Upa mune' a Tamamuu men na suru-
gaa! Ia bo mongorookon Alus Molinas na mian
men mama'ase' na Ko'ona!”

Yesus tia Beelzebul
11:14-23
(Mat. 12:22-30; Mrk. 3:22-27)

14 Na sa'angu' tempo i Yesus numbuse'i meena
kada' umuar na sa'angu' mian men umu'. Sarataa
meena iya'a no'umuar, mian iya'a ninsidamo
norobu. Biai' a mian samba'.
15 Kasee isian mian men nangaan taena, “Ia
namake kuasana Beelzebul men tanaasna meena
bo numbuse'i-Na meena iya'a.”*

16 Isian uga' mian sambana men mingkira' mim-
itopongi i Yesus, mbaka' i raaya'a nama'ase' ni
Yesus kada' mangawawau upa kosamba' bookoi
oos se' i Ia notaka nda'ara'amari na Alaata'ala.*

---

* **11:15** Mat. 9:34; 10:25 * **11:16** Mat. 12:38; 16:1; Mrk. 8:11

17 Kasee i Yesus ninginti'i noana mian iya'a.
Mbaka' i Ia norobumo na ko'ona i raaya'a tae-
Na, “Kalu sa'angu' batomundo'an pookakaresa
ka' sian pooka'amat, batomundo'an iya'a sabole
sianmo umimput. Kalu sa'angu' suo' pookakaresa
ka' sian pooka'amat, suo' iya'a sabole sian baki-
taan.
18 Koiya'a uga' na batomundo'anna Ibiliis.
Kalu meenana pookakaresamo ka' pootimbangi
raaraaya'amo, batomundo'an ni Ibiliis iya'a
sianmo bakitaan.
Ka' i kuu nangaan se' i Yaku' numbuse'i meena
tia kuasana Beelzebul.
19 Kalu se' i Yaku' numbuse'i meena tia kuasana
Beelzebul, ansee tia kuasana upa a mianmuu
mumbuse'i meena? Mianmuusi iya'a a men bo
mompopo'inti'ikon se' i kuu sala'!
20 Kasee kalu i Yaku' numbuse'i meena
tia kuasana Alaata'ala, mbaka' sabole
Batomundo'anna Alaata'ala notakamo na
ko'omuu.
21 Kalu sa'angu' mian men moonggor tia sinda-
pan men sukup mandagai laiganna, giigii' upana
bo salamat.
22 Kasee kalu sa'angu' mian men moonggorna
taka mangalawui ka' mungurungku'i i ia, mbaka'
mian men moonggorna iya'a bo mangarampasi
giigii' sindapan men kodaakononna tombono
laigan iya'a, kasi mongobo-oboskon giigii' upana.
23 Ime a men sian umapak na Ingku', ia
mangkakaresa i Yaku', ka' mian men sian umapak
na Ingku' mambaraba'i palimangon-Ku!”*

* **11:23** Mrk. 9:40

Nomule'konanna meena
11:24-26
(Mat. 12:43-45)

24 “Kalu meena mamarerei sa'angu' mian,
meena iya'a mae'mo tumikum na tampat men
makangkung mansarak pintimalean, kasee ka'
sian nantausi, ia norobu taena, ‘Yaku' bo mule'kon
na laigan men yaku' parereimo!’
25 Ia nomae'mo see nantakai laigan iya'a
noloe'mo nikarei ka' nitotobo' pore-pore.
26 Kasi i ia no'umuar ka' nangange pitu'
meena sambana men ba'idekna tii ia. Kasi i
raaya'a ninsoop na mian iya'a, ka' nodumodongo
indo'o. Komburi'na mian iya'a na'idekmo tuu'
pookokoikonon tia men tumbena.”

Kobelesan men ringkat na Alaata'ala
11:27-28

27 Noko daa i Yesus nangaan koiya'a, sa'angu'
wiwine men isian na mian biai' iya'a norobu
ni Yesus taena, “Barakaatan a wiwine men
nangamea'kon ka' men nomosusui i Kuu!”
28 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Indo'. Kasee men
barakaatan tuu' mase mian men mongorongor
wurungna Alaata'ala ka' mingimamat wurung
iya'a!”

Mian biai' nama'ase' i Yesus mangawawau upa kosamba'
11:29-32
(Mat. 12:38-42)

29 Tempo mian kaekae' biai' munguruuti i Yesus,
Ia ningimputimo tundunan-Na tae-Na, “Mian
men tumuo' na tempo koini'i ba'idek tuu'. Raaya'a
mama'ase' sa'angu' upa kosamba' kada' i raaya'a

mamarasaya i Yaku', kasee i raaya'a sian taraion
sa'angu'po upa kosamba' saliwakon upa kosamba'
men nosida ni Nabii Yunus.*
30 Koi Nabii Yunus men nosida oosan bona mian
na lipu' Niniwe, koiya'a uga' a Anak Manusia bo
sida oosan bona mian tempo koini'i.*
31 Na tempo pungukumian ni'imarian,
tomundo' wiwine na tano' paraas Selatan bo
potuo'ion singka-singkat tia mian men tumuo' na
tempo koini'i. Ka' i ia bo mansasala' mian men
tumuo' na tempo koini'i. Tomundo' wiwine iya'a
ringkat na ko'oloaan tuu', na puusna tano' balaki',
ka' taka nomorongor pisiso' ni tomundo' Salomo
men pinginti'ianan. Poali na ko'omuu koini'i isian
men labi i Salomo a kobalaki'na!*
32 Na tempo pungukumian ni'imarian, mian
na lipu' Niniwe bo potuo'ion singka-singkat tia
mian men tumuo' na tempo koini'i. Mianna
Niniwe iya'a bo mansasala' mian men tumuo'
tempo koini'i, gause i raaya'a nonsosolimo ka'
nangkadaraimo gau'na men ba'idek na tempo i
raaya'a nomorongor pisiso' ni Yunus. Poali men
ka'ita koini'i a balaki'na tii Yunus!”*

Ruar ka' pintung
11:33-36
(Mat. 5:15; 6:22-23)

33 “Sianta mian men muntutungi boloak kasi
manganaa' kabai mansa'u tia gumbang. Kasee i
ia bo momokela boloak iya'a na sulaanna kada'
mian men minsoop sida mimiile' ruarna.*

---

* **11:29** Mat. 16:4; Mrk. 8:12 * **11:30** Yun. 3:4 * **11:31** 1Raj. 10:1-10; 2Taw. 9:1-12 * **11:32** Yun. 3:5 * **11:33** Mat. 5:15; Mrk. 4:21; Luk. 8:16

34 Matamuu mase boloakna wakamuu. Kalu
matamuu tarang, longkop wakamuu moruar.
Kasee kalu matamuu sian tarang, mbaka' pika' a
wakamuu.
35 Mbali' iya'a, maka'amat. Amo' ruar men isian
na ko'omuu iya'a sida pika'.
36 Kalu longkop wakamuu moruar ka' sianta
sambana men pika', mbaka' longkop wakamuu
iya'a moruar tuu', koi men ia baangi ruarna
boloak."

Yesus nompoposala' mian Farisi ka' wawa ukum Torat
11:37-54
(Mat. 23:1-36; Mrk. 12:38-40; Luk. 20:45-47)

37 Noko daa i Yesus norobu, sa'angu' mian Farisi
nangangemo i Ia kumaan na laiganna. Mbaka' i
Yesus mae'mo nokumaan na laiganna mian Farisi
iya'a.
38 Mian Farisi iya'a samba' nimiile' i Yesus ku-
maan kasee sian ningoso' kutung koi aturanna
agama.
39 Mbali' iya'a, Tumpu norobu na ko'ona tae-
Na, "Wee i kuu mian Farisi! Kuu mongoso'i
paraas liwana sasangkirmuu ka' leanmuu, kasee
i kuu aribiru ka' wakamuu buke' tia wawau men
ba'idek.
40 Kuu bobo'! Taasi' uga' Alaata'ala a men nan-
gawawau paraas liwa iya'a, Ia uga' a men nan-
gawawau paraas lalomna?
41 Men isian na lalomna sasangkir ka' leanmuu
a men tio rookononmuu na mian talalais. Kalu
i kuu mangawawau men koiya'a, mbaka' paraas
liwa tia paraas lalomna giigii' sida moloe' na
ko'omuu.

42 Silaka' i kuu mian Farisi! Ule'na aso-
asokmuu koimo solasi ka' inggu ka' gala sambana,
kuu rookon a koi sangobosan na lalomna
sompulo' obosan bona Alaata'ala, kasee i kuu
nongkolimbo'i wawau men maloos ka' sian
mongkolingu'kon Alaata'ala. Men sa'angu'
tio limangon ka' men sambana uga' amo'
kolimbo'ion.*
43 Silaka' i kuu mian Farisi! Kuu mingkira'
umoruang na oruangan men porena na laigan
bakitumpuan, ka' beleskon angga'ionna mian na
pasar.
44 Silaka' i kuu! Kuu koi baleanan men sianta
oosna. Mian men sumalan na wawona sian ning-
inti'i se' baleanan."
45 Sa'angu' wawa ukum Torat norobu ni Yesus
taena, "Guru, wurung-Muu men koiya'a uga' min-
giroki i kai!"
46 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Silaka' i kuu wawa
ukum Torat! Kuu momosuu' mian mingilimang
men marawat, kasee i kuu toro tiu'po sian muntu-
lung mian kada' sida mingilimang men koiya'a.
47 Silaka' i kuu! Kuu mangawawau baleanan
men pore bona nabii poali pulimuu a men nam-
papatei nabii iya'a.
48 Wawau men kuu limangmo iya'a mom-
popo'inti'ikon se' i kuu mompotuutuu' upa men
daamo ia wawau pulimuu. Gause tuutuu' i
raaya'amo a men nampapatei nabii ka' i kuumo a
men mompore-porei baleananna i raaya'a.
49 Mbali' iya'a, Alaata'ala men pinginti'i giigii'
upa nangaan tae-Na, 'Yaku' bo momosuu' nabii ka'

* **11:42** Im. 27:30

poposuu'-Ku taka na ko'ona i raaya'a. Sambana bo
papateion ka' sambana bo talalaison!'
50 Mbaka' mian men tumuo' na tempo koini'i bo
ukumon gause giigii' nabii men nipapatei iya'a na
tempopo dunia kani'i nisidakon,
51 nuntumbeipo nampapateian i Habel pataka
nampapateian i Zakharia, men nosida na ola'na
mesba ka' Laiganna Alaata'ala. Bantilkonon-Ku
na ko'omuu se' mian men tumuo' na tempo koini'i
bo ukumon gause giigii' iya'a.*
52 Silaka' i kuu wawa ukum Torat! Kunci bo pen-
geleaki soopan pinginti'ian ninaa' na ko'omuu,
kasee i kuu bude' minsoop mansarak pinginti'ian
iya'a. Ka' mian men daa mampari-pari minsoop
mansarak pinginti'ian iya'a talantangionmuu."
53 Sarataa i Yesus namarerei laigan iya'a, wawa
ukum Torat ka' mian Farisi nomaso'konmo tuu' i
Ia. Raaya'a ninggimataimo i Ia ka' nimikirawar
biai' kaliangan kada' mansasalani i Ia.
54 Raaya'a mongorori wurung ni Yesus too upa
men sala' na tundunan-Na kada' pangarakopanna
i raaya'a.

12

Maka'amat na mian Farisi
12:1-3
(Mat. 10:26-27)

1 Na loloon mian moruut tamban isian mian
men kopee-pee'ian a saratna. Pintanga' a mian
moruut, Yesus nuntumbeimo nimisiso' murit-Na.
Tae-Na, "Maka'amat na ragina mian Farisi. Men

* **11:51** Kej. 4:8; 2Taw. 24:20-21

panduung-Ku mase wawauna i raaya'a men minti
palo-paloos.*
2 Sianta upa mawuni men sian kampiile'an, ka'
sianta upa men popowunion men sian ka'inti'ian.
3 Mbali' iya'a, upa men ngaanonmuu na kapin-
tungan bo kamporongoran na karuaran, ka' men
seasoikononmuu na tilingana mian na tambin bo
lelekonon na mian biai'."

Alaata'ala a men kolayaon
12:4-7
(Mat. 10:28-31)

4 "Bela'-Ku! Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' alia
i kuu layaonkon raaya'a men mampapatei waka
kasee sian sida mangawawau men labi iya'a.
5 Kasee siso'konon-Ku na ko'omuu ime a men
tio kolayaonmuu. Alaata'ala a men kolayaon!
Gause moko daa i Ia mampapatei, mbaka' Ia
uga' kuasaan bo mintibarkon i kuu na lalomna
naraka! Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' Iamo a men tio
kolayaonmuu.
6 Lima' sapu' pereet kalu balukkonon, angga'na
tongko' rua' doi' men titiu'na tuu'. Mau mune'
koiya'a sianta sa'angu'po a men kolimbo'ionna
Alaata'ala.
7 Wuukpo na takala'muu nisaa'mo giigii'.
Mbali' iya'a, aliamomo' layaon, gause i kuu a
umangga'na tia sapu' pereet men biai'!"

Mompotuutuu' i Kristus na mian biai'
12:8-12
(Mat. 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

---

* **12:1** Mat. 16:6; Mrk. 8:15

8 “Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mian men
mompotuutuu' na mian biai' se' i ia pololo'-
Ku, ia uga' bo potuutuu'onna Anak Manusia na
malaa'ikatna Alaata'ala.
9 Kasee i ime a men mangaan na mian se' i
ia taasi' mian-Ku, mian iya'a uga' bantilkononna
Anak Manusia na malaa'ikatna Alaata'ala se' i ia
taasi' mian-Na.
10 Sanda' mian men mangaan upa-upa men
mintimban Anak Manusia dauga' sida ampunion.
Kasee kalu i ia mingiroki Alus Molinas, ia sian sida
ampunion.*
11 Kalu i kuu wawaon na tanaasna laigan bak-
itumpuan kabai na pamarenta ka' mian moola'
sambana, alia i kuu babatakon too koi upa bo
pansalangi wakamuu kabai upa a men tio bo
ngaanonmuu.*
12 Gause upa men tio ngaanonmuu iya'a bo
siso'kononna Alus Molinas na tempona.”

Timbaani' mian kupangon see bobo'
12:13-21

13 Sa'angu' mian men isian na mian biai' iya'a
nangaan ni Yesus taena, “Guru! Bantilkon na
utusku kada' i kai poo'obos budelmai.”
14 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Utus, ime mbali' a
men nanganakat i Yaku' bo pungukumi kabai bo
pongobos budelmuu rua' kuu?”
15 Taeni Yesus soosoodo na giigii' mian men
isian indo'o, “Pore-pore ka' maka'amat, alia i
kuu mingkira'kon kupang biai'. Gause tutuo'na

* **12:10** Mat. 12:32; Mrk. 3:29 * **12:11** Mat. 10:19-20; Mrk. 13:11; Luk. 21:14-15

mian taasi' kupang a bo pinginti'i, mau mune'
kupangna biai' tuu'."
16 Kasi i Yesus nuntundunkon na ko'ona i
raaya'a timbaani' men koi kani'imari: "Isian
sa'angu' mian kupangon. Ia isian tano'na men
biai' tuu' a ule'na.
17 Mian kupangon iya'a norobumo na noana
taena, 'Upa a men tio limangonku, gause i yaku'
sianta tampat bo panganaa'anku ule'na tano'ku?'
18 Kasi taena, 'Koi kani'imarimo a men bo
wawauonku. Alangku runtunionkumo kasi
yaku' mangawawau men balaki' kada' bo
panganaa'anku giigii' gandumku ka' upangku
men sambana.
19 Noko daa koiya'a yaku' bo morobu na
noangku: Yaku' nontombonoimo upa-upa biai'
men sianta kabus pataka toropii taun. Koini'i
yaku' mintimalemo, kumaan, ba'inum ka'
munsuri beles!'
20 Kasee Alaata'ala norobu na ko'ona tae-Na,
'Wee i koo mian bobo'! Malom kani'i uga' noaam
bo ule'ionna Tumpu. Kasi ime a men bo pon-
tombonoi giigii' kupang men koo tambunmo bo
ko'oom iya'a?'
21 Koiya'a a kosidaanna na sanda' mian men
mampari-pari bi kupangon bona waka-wakana,
kasee sian mampari-pari kupangon men daa koi
pingkira'na Alaata'ala."

Pisiso' kada' alia babata
12:22-31
(Mat. 6:25-34)

22 Kasi i Yesus norobu na murit-Na tae-Na,
"Mbali' iya'a, bantilkonon-Ku na ko'omuu se' alia i
kuu babatakon tutuo'muu, na upa men bo kaanon

ka' inumonmuu. Alia babatakon wakamuu na
upa men bo pakeanmuu.
23 Gause tutuo'muu a umangga'na tia kakaan,
ka' wakamuu a umangga'na tia pakean.
24 Piile' a sapu' paapaa'! Raaya'a sianta manga-
sok, sianta mamadak, uga' sianta wokung kabai
alang. Kasee Alaata'ala mamakaan raaya'a! Kuu
a umangga'na tuu' tia sapu' iya'a!
25 Isian mbali' i kuu men gause babata, nin-
sidakon umurmuu nokanturangan mau mune'
tongko' titiu'?
26 Kalu tongko' upa men morio' iya'a sianmo
pokoonmuu wawauon, nongko'upa mbali' i kuu
se' babatakon upa-upa sambana?
27 Piile' uga' a bunga! Ia sian balimang, ka'
sian mangawawau pakean, kasee pore a tutuo'na.
Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i Tomundo' Salo-
mopo men kupangon tuu' sian nopake men koi
koporena bunga iya'a!*
28 Rakut na ale' tumuo' koini'i kasee liila kabus
tunuon. Mau mune' koiya'a, Alaata'ala namakei
rakut iya'a men tamban pore tuu'. Upa mune' i
kuu! Kasee i kuu sian laan parasaya!
29 Mbaka' alia babatakon ka' susakon upa men
bo kaanonmuu ka' inumonmuu.
30 Giigii' iya'a sarakonna lipu' na tano' balaki'
kani'i men sian minginti'i Alaata'ala. Kasee Tama-
muu na surugaa inti-inti'i se' i kuu mamaraluukon
giigii' iya'a.
31 Kasee sarak kutung a batomundo'an-Na,
mbaka' giigii' men paraluukononmuu iya'a uga'
bo rookonon-Na.”

---

* **12:27** 1Raj. 10:4-7; 2Taw. 9:3-6

Kupang na surugaa
12:32-34
(Mat. 6:19-21)

32 “Kuu men tongko' titiu' kuu, alia layaon!
Gause Tamamuu na surugaa mingkira' minsi-
dakon i kuu mian na batomundo'an-Na.
33 Balukkon a upa-upamuu ka' rookon a doi'na
na mian talalais. Wawau bo ko'omuu a dompet
men sianta kobaraba'ian, ya'amo kupang men
ninaa' na surugaa. Kupang iya'a sianta kabus
gause mian mamangan sian momoko mangala ka'
apat sian momoko mambaraba'i.
34 Gause aana a kupangmuu mbaka' ino'o uga' a
kokabusanna a noamuu!”

Tutulungi tio sinampang batoropot
12:35-40

35 “Kuu tio sinampang batoropot mopake ka'
boloakmuu sinampang kumait,*
36 koikoimo tia tutulungi men pintanga'
mempeperai tanaasna mule'kon ra'amari na
ramean posuo'an. Kalu tanaas iya'a mule'kon ka'
mentenggor soopan, raaya'a bo donga-dongan
mengeleaki soopan.
37 Barakaatan a tutulungi men nitakai no-
toropotmo na tempo tanaasna nomule'kon. Ima-
mat a men taeng-Ku', ka' uga' bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' tanaas iya'a bo batoropot ka' momo-
suu' tutulungina iya'a umoruang, kasi i ia man-
taropi i raaya'a.
38 Barakaatan a tutulungi iya'a kalu tanaasna
nantakai i raaya'a notoropotmo, mau mune' i ia
taka na tanga'na rondom kabai se' karani'mo ilio!

---

* **12:35** Mat. 25:1-13

39 Imamat ini'imari! Kalu tombono laigan inti-
inti'i se' jaam pipii a kotakaanna mian maman-
gan, ia bo badaga kada' mian mamangan sian
minsoop na laiganna.*
40 Mbali' iya'a, kuu uga' tio batoropot, gause
Anak Manusia bo taka na tempo men sian
sasaakionmuu."

Tutulungi men malolo' tia men sian malolo'
12:41-48
(Mat. 24:45-51)

41 Ia pikirawar i Petrus taena, "Tumpu, too
patukna timbaani' iya'a bo ko'omai kabai se' bona
giigii' mian?"
42 Ia simbati Tumpu tae-Na, "Kalu isian tutu-
lungi men malolo' ka' motu'a a noana, iamo a
men nakatonna tanaasna bo pantanaasi tutulungi
sambana ka' mantarai i raaya'a kumaan na tem-
pona.
43 Barakaatan a tutulungi iya'a kalu tanaasna
mule'kon ka' mantakai i ia pintanga' mingilimang
palimangonna!
44 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' tanaas iya'a bo
mamarasayakon giigii' kupangna na tutulungi
iya'a.
45 Kasee kalu tutulungi iya'a ba'idek, ia bo mo-
robu na noana taena, 'Tanaasku dauga' manau'
ka' mule'kon.' Mbaka' ia nampapolosimo tu-
tulungi moro'one tia wiwine ka' nokumaan ka'
ba'inum pataka nolio'.
46 Mbaka' tanaasna bo mule'kon na ilio men
sian sasaakion tutulungi iya'a, ka' jaam men sian

* **12:39** Mat. 24:43-44

inti'ion. Ka' tutulungi iya'a bo papolosionna ka'
sidakonon koikoimo tia mian men sian malolo' na
Alaata'ala.
47 Tutulungi men minginti'i pingkira'na
tanaasna kasee sian batoropot ka' sian
mangawawau pingkira'na tanaasna iya'a bo
pukulon piribiai'.
48 Kasee tutulungi men sian minginti'i
pingkira'na tanaasna ka' komburi'na
nangawawau upa men sala' pataka i ia tio
papolosion, ia bo papolosion men sian laan
dodoa. Kasee mian men nitaraimo biai', uga'
biai' a men pa'ase'on na ko'ona. Ka' mian men
nitarai kaparasaya'an biai', sabole uga' biai' a
men pa'ase'on na ko'ona.”

Tataka ni Yesus na dunia mantakakon mian sida poosinsala'
12:49-53
(Mat. 10:34-36)

49 “Yaku' taka bo mantakakon apu na tano' bal-
aki' kani'i. Ooskonon-Ku tuu' apuna noko leapmo!
50 Dauga' isian repaan dodoa men tio salanion-
Ku. Ka' noang-Ku siasa tuu' kalu repaan iya'a
sianpo salanion-Ku.*
51 Pansaruimuu se' tatakang-Ku mantakakon
pooka'amatan na tano' balaki'? Sian, taasi'
pooka'amatan, kasee mantakakon mian sida
poosinsala'.
52 Muntumbei koini'i, suo' men isian lima' mian
sianmo pokakana'. Totolu' mintimbangi rurua'
kabai rurua' mintimbangi totolu'.

---

* **12:50** Mrk. 10:38

53 Tama sian mangka'amat anakna moro'one,
ka' anak moro'one sian mangka'amat tamana.
Sina sian mangka'amat anakna men wiwine, ka'
anak wiwine sian mangka'amat sinana. Mo-
nian wiwine sian mangka'amat boroki'na anak,
koiya'a uga' boroki'na anak sian mangka'amat
monianna men wiwine.”*

Minginti'i upa men ia limang Alaata'ala
12:54-56
(Mat. 16:2-3)

54 Yesus norobu soosoodo na mian biai' tae-Na,
“Kalu i kuu mimiile' antong paraas sopokan, kuu
liuliu mangaan, ‘Bo usan.’ Ka' tuutuu' usan.
55 Kalu i kuu munsuri mombuul taka paraas
selatan, kuu mangaan, ‘Bo pengkar.’ Ka' tuutuu'
pengkar.
56 Wee i kuu men minti pande-pande! Kuu
minginti'i mimiile' oosan na langit ka' na
katano'an pataka i kuu minginti'i upa men bo
sida. Nongko'upa mbali' i kuu se' sian minginti'i
mimiile' upa men ia limang Alaata'ala na tempo
koini'i?”

Pooka'amat tia mian men maso'kon i kuu
12:57-59
(Mat. 5:25-26)

57 “Nongko'upa mbali' se' sian inti'ionmuu a upa
men daa kana'?
58 Kalu isian mian mongowoot i kuu na mian
men bo pungukumi, pari-pari ka' pooka'amat tii
ia tempo i kuu dauga' potorae' na salan. Kalu sian,
mbaka' i kuu wootonnamo mian iya'a na pun-
gukumi, ka' pungukumi iya'a bo mongorookon i

* **12:53** Mi. 7:6

kuu na pulisi, ka' pulisi bo monsoopkon i kuu na
tarungkuan.
59 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i kuu sian
umuar na tarungkuan kalu giigii' samayamuu
sianpo bontor.”

13

Kadarai a gau' men ba'idek dako' silaka'
13:1-5

1 Na tempo i Yesus pintanga' batundun na murit-
Na ka' na mian biai', isian mian notaka na Ko'ona
nuntundun toropii samba Galilea men ia papatei i
Pilatus na tempo i raaya'a pintanga' mongorookon
kurbaan na Alaata'ala.
2 Nongorongor tundunan iya'a, Yesus
norobumo tae-Na, “Gause samba Galilea iya'a
nipapatei men koiya'a, mbaka' surionmuu se' i
raaya'a a balaki'na dosana na giigii' samba Galilea
men sambana?
3 Sabole sian! Kasee bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' kalu i kuu sian monsosoli ka'
mangkadarai gau'muu men ba'idek, kuu giigii'
uga' bo silaka' koikoimo i raaya'a.
4 Koi upa uga' tia sompulo' walu' mian men nola-
pus na Siloam, na tempo menara iya'a nungutun
i raaya'a? Kuu mansarui iya'a minsiso'kon se' i
raaya'a a biai' a sala'na pookokoikonon tia giigii'
mian sambana men dumodongo na Yerusalem?
5 Sabole sian! Kasee bantilkonon-Ku na
ko'omuu se' kalu i kuu sian monsosoli ka'
mangkadarai gau'muu men ba'idek, kuu giigii'
uga' bo silaka' koikoimo i raaya'a.”

Timbaani' kau ara men sian miwoo'
13:6-9

6 Noko daa koiya'a ai Yesus nuntundunkonmo
timbaani' men koi kani'imari tae-Na, “Isian
sa'angu' mian men montombonoi kau ara na
ale'na anggurna. Sa'angu' ilio ia nomae'mo
mansarak woo'na kau iya'a, kasee sawuraspo
sian nantausi.
7 Mbaka' i ia norobumo na dadagai ale' iya'a
taena, ‘Piile'! Tolu'mo taun i yaku' taka mansarak
woo'na ara na kauna kaya'a, kasee sian nontoo
tausi sawuraspo. Tara'mo a kau kaya'a! Ia tongko'
mamakabus likisonna tano'!’
8 Kasee dadagai ale' iya'a ninsimbati taena,
‘Tuan, patalai ia tumuo' na taun kani'i soosoodo.
Yaku' dauga' kutung mengkeke tano' na tiku-
tikumna ka' momokelai pupuk,
9 too daa i ia miwoo' na taun nda'ana. Kasee kalu
sian, kuu sidamo mantara'i.’ ”

Yesus nengelesi'i sa'angu' wiwine boboru'ut na ilio Sabat
13:10-17

10 Na sa'angu' ilio Sabat, Yesus nimisiso' na
sa'angu' laigan bakitumpuan.
11 Indo'o isian wiwine men sompulo'mo walu'
taun manggeo, gause ia lampingi meena. Wiwine
iya'a boboru'ut ka' sian maloos a kekererna.
12 Na tempo i Yesus nimiile' wiwine iya'a, Ia
leelo'mo muntuu'i i Ia, kasi norobu tae-Na, “Oo
naung, kuu nalesi'mo!”
13 Kasi i Yesus nengepetkon lima-Na na wiwine
iya'a, ka' na tempo iya'a uga' naloosmo a keker-
erna, kasi wiwine iya'a nuntunde' Alaata'ala.
14 Tanaasna laigan bakitumpuan iya'a
nomaso'mo gause i Yesus nengelesi'i mian na ilio

Sabat. Mbali' tanaas iya'a norobu na mian biai'
taena, “Isian noom ilio a bo balimangan. Mbali'
iya'a, mai taka na ilio sambana kada' lesi'ion. Alia
na ilio Sabat!”*
15 Ia simbati Tumpu tae-Na, “Kuu mian men
minti pa'a-pa'agama! Na ilio Sabat giigii' mian
munguarkon sapi' kabai keledaina na eko'anna
ka' mangawawa bo pi'inumion.
16 Kasee kani'i na ko'onta koini'i isian sa'angu'
wiwine lee' ni Abraham, men sompulo'mo walu'
taun a nau'na ia koot Ibiliis. Sian sida mbali' i ia
lakaion a kokootna na ilio Sabat?”
17 Ninsimbati ni Yesus iya'a kinakamaa'na tuu'
mian men maso'kon i Ia, kasee giigii' mian sam-
bana beles nimiile' giigii' wawau kosamba' men ia
limangmo i Yesus.

Timbaani' watuna sasawi
13:18-19
(Mat. 13:31-3; Mrk. 4:30-32)

18 Yesus nimikirawar tae-Na, “Koi upa
a Batomundo'anna Alaata'ala? Koi upa a
pomookokoikonan-Ku?
19 Batomundo'an-Na koi watuna sasawi ia ala
mian kasi nikambur na ale'na. Watuna iya'a tu-
muo' kasi ningkau ka' sapu' mangawawau pee-
tana na panga'na.”

Timbaani' ragi
13:20-21
(Mat. 13:33)

20 Yesus nimikirawar soosoodo tae-Na, “Koi
upa a pomookokoikonan-Ku Batomundo'anna
Alaata'ala?

---

* **13:14** Kel. 20:9-10; Ul. 5:13-14

21 Batomundo'anna Alaata'ala koi ragi men ia
ala sa'angu' wiwine, kasi ia lauk na patompulo'
liter tarigu ka' nikior pataka no'uminsur giigii'.”

Ime a men salamatkonon
13:22-30
(Mat. 7:13-14, 21-23)

22 Na rae'an mae' na Yerusalem, Yesus lumiu
na toropii kota tia kampung pori-porimban mimi-
siso'.
23 Kasi isian mian men nimikirawar na Ko'ona
taena, “Tumpu, tongko' titiu' a mian men daa bo
salamatkonon?”
24 Yesus norobumo na mian iraando'o tae-
Na, “Pari-pari a minsoop na soopan men itiu'.
Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' biai' a mian bo
mampari-pari minsoop kasee sianmo sida.*
25 Gause na tempo tombono laigan wangon ka'
mongompori soopanna, kuu somo potokekerer
na liwana ka' mentenggor omporon kasi morobu
taemuu, ‘Tuan! Kai miki leakikon soopan kada' i
kai minsoop.’
Tombono laigan iya'a bo minsimbati taena,
‘Yaku' sian ninginti'i se' ringkat aana i kuu!’
26 Kuu bo minsimbati taemuu, ‘Kai
nokumaanmo ka' noba'inummo ruru-ruru' tii
Kuu, ka' i Kuu uga' daamo nimisiso' i kai na
bendar na kotamai!’*
27 Kasee i Ia bo morobu soosoodo taena, ‘Yaku'
sian ninginti'i i kuu se' ime. Rae'! Alia ka'ita i kuu
men nangawawau upa ba'idek!’
28 Na tempo i kuu mimiile' i Abraham, Ishak
ka' i Yakub tia giigii' nabii na Batomundo'anna

* **13:24** Mat. 7:13-14 * **13:26** Mat. 7:22-23

Alaata'ala, kuu bo tumando' ka' marepa tuu' gause
i kuu nitibarkonmo na liwa!*
29 Ka' mian men ringkat na paraas bete'an ka'
paraas sopokan, paraas utara ka' paraas selatan,
bo taka umoruang kumaan na Batomundo'anna
Alaata'ala.*
30 Imamat ini'imari! Isian mian men tongkom-
buri' bo sida mian men tongolukon, ka' isian mian
men tongolukon bo sida mian men tongkom-
buri'."*

Yesus nolingu'kon Yerusalem
13:31-35
(Mat. 23:37-39)

31 Na tempo i Yesus pintanga' mimisiso', isian
toropii mian Farisi taka na Ko'ona ka' norobu
taena, "Alia dumodongo ka'ita! Rae'mo na dodon-
goan sambana, gause i Herodes mansagia mam-
papatei i Koo."
32 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Rae' bantilkon na
mian men ba'idek a noana iya'a inta', 'Ilio kani'i
tia liila Yaku' mumbuse'i meena ka' mengelesi'i
mian manggeo, kasee na ilio kotolu'na, Yaku' bo
mamakabus palimangon-Ku.'
33 Mau mune' koiya'a Yaku' tio mingimputkon
rae'an-Ku ilio kani'i, liila ka' ipuan, gause sa'angu'
nabii sian sida papateion kalu taasi' na Yerusalem.
34 Yerusalem! Yerusalem! Nabii kuu papatei!
Mian men ia posuu' Alaata'ala kuu lapak tia watu
pataka lapus! Piribiai'mo i Yaku' mingkira' mon-
goroot giigii' mian men dumodongo na ko'omuu

* **13:28** Mat. 22:13; 25:30 * **13:29** Mat. 8:11-12 * **13:30** Mat. 19:30; 20:16; Mrk. 10:31

koi sinana siok mongopo'i anakna na intuna laina,
kasee i kuu bude'!
35 Imamat ini'imari! Laiganmuu kani'i bo par-
ereion. Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' supu
koini'i i kuu sianmo mimiile' i Yaku' soosoodo
pataka i kuu morobu taemuu,
‘Barakaation i Ia men taka pokauonna
Tumpu.’ ”*

14

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian men manggeo
14:1-6

1 Na sa'angu' ilio Sabat, Yesus nomae' kumaan
na laiganna sa'angu' tanaasna mian Farisi. Giigii'
mian men isian indo'o namakanasai tuu' i Ia.
2 Kasi notaka a sa'angu' mian men bangkak a
saratna tia limana.
3 Kasi i Yesus nimikirawar na wawa ukum Torat
ka' mian Farisi men isian indo'o tae-Na, “Koi taena
ukumna agamanta, sida i kita mengelesi'i mian
manggeo na ilio Sabat kabai sian?”
4 Wawa ukum Torat ka' mian Farisi iya'a tongko'
rokot. Kasi i Yesus ningintoni limana mian iya'a
ka' nengelesi'i, kasi nomosuu' i ia mule'kon.
5 Noko daa koiya'a i Yesus norobumo na mian
biai' tae-Na, “Kalu i kuu isian anakmuu kabai
sapi'muu men mandawo' na lobong tambu'an na
ilio Sabat, kuu mbali' sian liuliu mongowoot ka'
munguarkon anak kabai sapi' iya'a na ilio iya'a?”*
6 Kasee sa'angu'po mian sian nomoko ninsim-
bati i Yesus na upa men Ia pikirawar.

---

* **13:35** Mzm. 118:26 * **14:5** Mat. 12:11

Mian men mompopodaa wakana bo popokoo'on 14:7-11

7 Yesus nimiile' isian toropii sawe' men mungu-
ruruki oruangan men porena tuu'. Mbali' iya'a i Ia
nuntundunkon timbaani' na ko'ona i raaya'a koi
kani'imari, tae-Na,
8 “Kalu i kuu leelo'on na ramean posuo'an, alia i
kuu mae' umoruang na oruangan men angga'ion.
Gause kalu taka a mian sambana men nileelo'
men angga'ion labi i kuu,*
9 mbaka' tombono laigan men nengeleelo'mo
i kuu somo bo taka na ko'omuu ka' mamban-
tilkon taena, ‘Amo'si kookoo'an, oruangan kani'i
nitoropotikonmo bona sawe' kale'e.’ Mbaka' tia
noa men makamaa' i kuu somo umoruang na
oruangan men na puusna tuu'.
10 Mbali' iya'a, kalu i kuu nileelo' na ramean
posuo'an, ruruki a oruangan men na puusna
kada' tombono laigan bo taka ka' mangaan na
ko'omuu taena, ‘Bela', mai oruang na oruangan
men porena.’ Mbaka' i kuu daa ni'angga'i na
aropna giigii' sawe' men sambana.
11 Mian men mompopodaa wakana bo
popokoo'on, ka' mian men mompopokoo' wakana
bo popodaaon.”*

Ime a men tio leelo'on 14:12-14

12 Kasi taeni Yesus na tombono laigan,
“Kalu i kuu mengleelo' mian bo mangawawau
ramean kumaan ilio kabai kumaan malom, alia
mengeleelo' bela'muu, kabai utusmuu, kabai

---

* **14:8** Ams. 25:6-7 * **14:11** Mat. 23:12; Luk. 18:14

poto'utusanmuu, kabai se' pootolodoianmuu men kupangon. Gause komburi'na i raaya'a bo mengleelo' i kuu uga', ka' tia men koiya'a i kuu mangalabot walosna wawaumuu men nengeleelo' i raaya'a.

13 Kasee kalu i kuu mangawawau ramean, alaka' leelo' a mian men talalais, mian men kaempa'on, mian repo', ka' mian mampisok.
14 Kuu bo barakaation, gause mian men koiya'a sian momoko mangawalos kaporeanmuu. Kaporeanmuu bo waloskononna Alaata'ala na tempo mian men kana' a wawauna potuo'ion."

Timbaani' ramean men balaki'
14:15-24
(Mat. 22:1-10)

15 Na tempo sa'angu' mian men nokumaan ruru-ruru' tii raaya'a indo'o nongorongor wurung ni Yesus, ia norobumo taena, "Barakaatan a mian men bo kumaan na Batomundo'anna Alaata'ala!"
16 Kasee i Yesus norobu na mian iya'a tae-Na, "Isian sa'angu' mian nangawawau ramean men balaki' ka' nengeleelo' mian biai'.
17 Tempo puntumbeian ramean, mian iya'a nomosuu'mo tutulungina mae' na giigii' mian men ia ange taena, 'Maimo. Wiwi'na noko toropotmo!'
18 Kasee i raaya'a giigii', sa'angu'-sa'angu' nama'ase' kada' i raaya'a amo' kookoo'ion. Men olukon norobumo na tutulungi iya'a taena, 'Yaku' baasi ningili ale' ka' i yaku' dauga' mae' mimiile'. Amo'si kookoo'ion i yaku'.'

19 Men sambana nangaan taena, ‘Yaku' baasi
ningili sapi' lima' paar ka' dauga' mimitopongi
sapi' iya'a. Amo'si kookoo'ion i yaku'.’
20 Men sambana soosoodo nangaan taena,
‘Yaku' baasi nosuo'. Mbali' iya'a, yaku' sianpo
minsida taka.’
21 Tutulungi iya'a nomule'konmo ka' nambantilkon men koiya'a na tanaasna. Tanaas iya'a nomaso'mo, ka' norobu na tutulungina taena, ‘Rae'
dongan na bendar ka' na salan na kota. Wawamo
ro'omari a mian talalais, mian men kaempa'on,
mian mampisok ka' mian men repo'.’
22 Noko daa koiya'a tutulungi iya'a norobumo
taena, ‘Tanaas, men kuu posuu'kon daa yaku' limangmo, kasee oruangan dauga' isian.’
23 Kasi tanaas iya'a norobu taena, ‘Rae' na
sanda' salanoa' ka' na pogolimpanga'anna salan
na liwana kota, ka' pari-pari a mian iraando'o taka
minsoop laiganku kada' buke' tia mian.
24 Bantilkononku na ko'omuu se' sianta
sa'angu'po a mian men nileelo'mo olukon iya'a bo
kumaan na rameanku kani'i!’ ”

Giigii' tio sapukonon kalu mongololo' i Yesus
14:25-33
(Mat. 10:37-38)

25 Biai' a mian nomae' poololo' i Yesus. Yesus
ningilingamo i raaya'a ka' norobu tae-Na,
26 “Mian men taka na Ingku' see
mongkolingu'kon sinana, tamana, boroki'na,
anakna, utusna, kabai se' wakana suungna labi
tia pongkolingu'konna i Yaku', ia sian sida bo
murit-Ku.*

* **14:26** Mat. 10:37-38

27 Imepo a men bude' mamasa'an saliipna ka'
mongololo' i Yaku', ia sian sida bo murit-Ku.*
28 Kalu isian i kuu mingkira' mangawawau
sa'angu' menara, men olukonionmuu sabole
umoruang mansaa' doi'muu kada' inti'ionmuu
too sukup bo pangawawau menara iya'a kabai
sian.
29 Gause kalu komburi'na menara iya'a
sian kabus niwawau, kasee pandasina nipoko
wawaumo, mbaka' giigii' mian men nimiile'
palimangon iya'a bo mongkolengkei i kuu.
30 Raaya'a bo mangaan taena, 'Piile'! Mian
kani'i nuntumbeimo nangawawau menara, kasee
sianmo ia kabus niwawau!'
31 Kalu sa'angu' tomundo' men isian sompulo'
loloon surudadu bo poopapate tia tomundo'
sambana men isian ruampulo' loloon surudadu,
sabole men olukon wawauonna ia umoruang
kutung mompoo'inarutikon too daa pokoonna
mintimbangi tomundo' iya'a kabai sian.
32 Kalu inti'ionna se' sian tuaionna, sabole
dauga'po oloa tomundo' iya'a, ia momosuu'mo
mianna mimikirawar koi upa kada' sida
pooka'amat."
33 Kokomburi'anna i Yesus norobu tae-Na,
"Koiya'a uga' i kuu. Sianta sa'angu'po a men bo
sida murit-Ku, kalu i ia sian mansapukon giigii'
upa men ia tombonoi."

Timuson men nalambasmo
14:34-35
(Mat. 5:13; Mrk. 9:50)

---

* **14:27** Mat. 16:24; Mrk. 8:34; Luk. 9:23

34 “Timuson iya'a pore, kasee kalu nalambasmo,
sida mbali' wawauon ma'asing soosoodo?*
35 Sianmo kana'na, mau bona ale' kabai se' bo
pupuk. Mbaka' somo bo balo'konon. Daa tilin-
gaan, imamat pore-pore!”

15

Timbaani' domba men nopenta'
15:1-7
(Mat. 18:12-14)

1 Na sa'angu' tempo, biai' a pagawena pajak
ka' mian men sian malolo' na aturan agama taka
mongorongor i Yesus.*
2 Mian Farisi ka' wawa ukum Torat
nokokoo'anmo. Taena, “Mian kale'e mangalaboti
mian dosaon ka' uga' kumaan tii raaya'a!”
3 Mbali' iya'a i Yesus nuntundunkonmo na
ko'ona i raaya'a timbaani' men koi kani'imari, tae-
Na,
4 “Kalu isian i kuu men dombaan sa'atu, kasi
domba iya'a nopenta' a sa'angu', koi upa bo
wawauonmuu? Sabole i kuu mamarerei domba
men siompulo' sio' iya'a na padang ka' mae'
mansarak men nopenta' iya'a pataka tausion-
muu.
5 Ka' kalu kuu tausimo a domba iya'a, kuu lewa'
tuu', kasi pasa'anonmuu,
6 ka' mule'kon. Komburi'na kuu mengeleelo'mo
bela'muu ka' pootolodoianmuu ka' mambantil
taemuu, ‘Mai kita balewa-lewa'. Dombangku men
nopenta' iya'a yaku' tausimo soosoodo!’

---

* **14:34** Mat. 5:13; Mrk. 9:50 * **15:1** Luk. 5:29-30

7 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' koiya'a uga' na surugaa. Isian men bo kobeles tuu' kalu isian sa'angu' mian dosaon men nonsosolimo ka' nangkadaraimo gau'na men ba'idek. Pongko-belesi labi tia belesna siompulo' sio' mian men pore men sian mamaraluukon monsosoli ka' mangkadarai gau'na men ba'idek."

Timbaani' doi' men nopenta'
15:8-10

8 "Kabai se' kalu sa'angu' wiwine men isian sompulo' doi' dirham, kasi nopenta' a sa'angu', upamo a men bo wawauonna? Ia bo muntutungi boloak ka' mangkarei laiganna ka' mansarak pore-pore pataka tausionna a doi' iya'a.
9 Na tempo doi' iya'a ia tausimo, ia mengeleelo'mo simbaya'na tia pootolodoianna, kasi mambantilkon taena, 'Beles tuu' i yaku'. Daa yaku' tausimo soosoodo a doi'ku men nopenta'. Mai kita balewa-lewa'!'
10 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' koiya'a uga' a malaa'ikatna Alaata'ala beles kalu isian sa'angu' mian dosaon monsosoli ka' mangkadarai gau'na men ba'idek."

Timbaani' anak men nopenta'
15:11-32

11 Yesus norobu soosoodo tae-Na, "Isian sa'angu' mian men anakon moro'one rurua'.
12 Men itiu'na norobu na tamana taena, 'Papa, rookonmo i yaku' koini'i a obosku na kupangta.' Mbaka' tamana nongoboskonmo kupangna iya'a na anakna rurua'.
13 Toropii ilio a noporusanna, anakna itiu'na iya'a nambalukkonmo obosna kasi nomae' na

dodongoan men oloa. Inda'a ia nambaraba'imo
doi'na tia wawau men sian kana'na.
14 Sarataa giigii' doi'na nokabus, na lipu' iya'a
ia takaimo sa'angu' repaan pololuan men dodoa,
pataka ia nuntumbeimo marepa.
15 Kasi i ia nomae' balimang na sa'angu' mian
men tombono dodongoan iya'a. Mian iya'a nomo-
suu'mo i ia mae' na ale'na mandagaikon bau'na.
16 Ia nololu tuu' tamban mingkira' mingisii kom-
pongna tia mangkaan kakaanna bau' iya'a. Mau
mune' koiya'a a loluna, sianta sa'angu'po a mian
men nantarai kakaan bo ko'ona.
17 Na kokomburi'anna ia notonginau'mo ka'
norobu taena, ‘Mian biai' men balimang na
tamangku labian a kakaanna i raaya'a, kasee i
yaku' kani'i boomo lapuskon mololu!
18 Yaku' bo mule'kon na tamangku ka' morobu
na ko'ona men koi kani'imari: Papa, yaku' no-
dosaonmo na Alaata'ala ka' na ko'omuu.
19 Yaku' sianmo kana' bo ngaanon anakmuu
soosoodo. Posidamo i yaku' kani'i bookoi papali-
mang men tamboionmuu.’
20 Mbaka' i ia norumingkatmo mule'kon na
tamana.
Dauga' oloa a laigan, tamana noko pontoa'imo
i ia. Gause lingu'na tamana mbaka' ia notume-
tende'mo ka' nomootuungi anakna iya'a, kasi ia
root ka' ni'ooki.
21 Taena anak iya'a, ‘Papa, yaku' nodosaonmo
na Alaata'ala ka' na ko'omuu. Yaku' sianmo
kana'na bo ngaanon anakmuu soosoodo.’
22 Kasee tamana nengeleelo'mo tutulungina ka'
norobu taena, ‘Dongan! Ala pakean men porena

tuu' ka' popisokikon na ko'ona. Posinsimi ka'
posapatoi.
23 Noko daa koiya'a, pangala anakna sapi' men
molongo' ka' pongkoyo'. Kita bo kumaan ka'
balewa-lewa'.
24 Gause anakku kani'i nolapusmo, kasee koini'i
notuo'mo soosoodo. Ia nopenta'mo, kasee koini'i
nitausimo soosoodo.' Kasi i raaya'a nuntumbei
barame.
25 Tempo iya'a, anak men balaki'na dauga' na
ale'. Sarataa i ia nomule'kon ka' karani'mo laigan,
ia rongor isian laungna musiik ka' mian manari.
26 Mbaka' ia nengeleelo'mo sa'angu' mian tu-
tulungina, kasi nimikirawar taena, 'Isian upa na
laigan kani'i?'
27 Ia simbati tutulungi iya'a taena, 'Utusmuu
itiu'na notakamo! Ka' tamamuu nomosuu'mo
nongkoyo' anakna sapi' men molongo', gause
anak iya'a ia tausimo soosoodo see daa sian
nongko'upa.'
28 Anak men balaki'na iya'a noburuki'mo tam-
ban ia sianmo ninsoop na laigan. Kasi tamana
no'umuar ka' nangande-ande i ia kada' waale'e
minsoop.
29 Kasee taena anak iya'a, 'Piile'! Taunanmo a
nau'na yaku' balimang bo ko'omuu. Giigii' upa
men kuu posuu'kon yaku' sian nontoo pangga-
gai. Kasee upa a men kuu rookon na ingku'?
Sa'angu'po bembe' sian kuu rookon i yaku' bo
barameanku tia simbaya'ku!
30 Anakmuu kaya'a tongko' mingkira' namak-
abus kupangmuu na wiwine men eloon, kasee

sarataa ia nomule'kon, kuu nongkoyo'mo anakna
sapi' men molongo' bo ko'ona!'
31 Ia simbati tamana taena, 'Anakku! Koo a men
mokani'i tii yaku'. Giigii' men yaku' tombonoi koo
uga' a men tombono.
32 Kasee kita salanan mangawawau ramean
ka' balewa-lewa', gause utuus itiu'na iya'a no-
lapusmo, kasee koini'i notuo'mo soosoodo. Ia
nopenta'mo, kasee koini'i nitausimo soosoodo.' "

16

Timbaani' pagawe panganaa' doi' men pande 16:1-9

1 Taeni Yesus na murit-Na, "Isian sa'angu' mian
kupangon. Mian iya'a montombonoi sa'angu' pa-
gawe panganaa' doi' men mungurus kupangna.
Mian kupangon iya'a niparawooti se' pagawena
iya'a nambarundais doi'na.
2 Mbaka' ia nengeleelo'mo pagawe panganaa'
doi' iya'a ka' norobu taena, 'Upa ini'i men yaku'
rongor koo wawau? Koini'i bantilkon na ingku'
a palimangoon men mungurus kupangku. Koo
sianmo sida balimang bo panganaa' doi'ku.'
3 Pagawe panganaa' doi' iya'a nobapikirmo na
noana taena, 'Yaku' tio mangawawau upa koini'i?
Tanaasku sianmo nomoturang i yaku' balimang.
Bapasol, yaku' sian bukuan. Mo'ase'-ase', yaku'
makamaa'.
4 Yaku' isian akal. Kalu yaku' sianmo balimang
bookoi panganaa' doi', yaku' tio isian bela' men
biai' kada' daa bo pangalaboti i yaku' na laiganna
i raaya'a.'

5 Kasi pagawe panganaa' doi' iya'a nengeleelo'
sanda' mian men samayaon na tanaasna. Taena
na mian men tumbena, ‘Pipii a samayaam na
tanaasku?’
6 Ia simbati mian iya'a taena, ‘Sa'atu gumbang
likison saitun.’
Taena pagawe iya'a na ko'ona, ‘Kani'i a surat
samayaam. Oruangmo dongan ka' tulis: limam-
pulo' gumbang.’
7 Noko daa koiya'a ia norobumo na mian ko-
rua'na taena, ‘Pipii a samayaam?’
Ia simbati mian iya'a taena, ‘Sololoon karung
gandum.’
Pagawe panganaa' doi' iya'a norobumo na
ko'ona taena, ‘Kani'i a surat samayaam. Tulismo:
walu' atu karung.’
8 Mbaka' tanaasna nuntunde'mo pagawe pan-
ganaa' doi' men kelo-kelos iya'a gause pagawena
iya'a pande tuu' ningilimang men koiya'a. Gause
mian na dunia kani'i a pandena mingilimang pal-
imangonna i raaya'a tia simbaya'na men tumuo'
na karuaran.
9 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' pakemo
a kupangna dunia kani'i bo pamakadodor
poowawamuu tia lulusanmuu, kada' kalu kupang
na dunia kani'i sianmo angga'na, kuu bo labotion
na sa'angu' dodongoan men isian pataka sidutu.”

Sida ooskonon na upa-upa men morio'
16:10-13

10 “Mian men sida ooskonon na upa-upa men
morio', ia uga' sida ooskonon na upa-upa men
moola'. Kasee mian men sian sida ooskonon na

upa-upa men morio', ia uga' sian sida ooskonon na
upa-upa men moola'.
11 Mbaka', kalu i kuu sianmo sida ooskonon bo
pinginti'i kupang na tano' balaki' kani'i, ime a men
daa mongooskon i kuu bo pinginti'i kupang men
tuutuu' isian angga'na?
12 Ka' kalu kuu sian sida ooskonon na upa men
ia tombonoi mian sambana, ime a men daa man-
tarai i kuu upa men bo tombonoionmuu?
13 Sa'angu' ata' sian momoko balimang na rua'
tanaas. Gause kalu koiya'a, ia bo mongkomak-
itkon men sa'angu' ka' mongkolingu'kon men
sambana. Kabai se' i ia bo momorongori tanaas
men sa'angu' ka' sian momorongori men sam-
bana. Koiya'a uga' i kuu. Kuu sian sida balimang
bona Alaata'ala ka' uga' bona kupang!”*

Porobuan ni Yesus
16:14-18
(Mat. 11:12-13; 5:31-32; Mrk. 10:11-12)

14 Mian Farisi nongorongor giigii' men ia
porobukon i Yesus. Raaya'a nangaanimo i Yesus,
gause i raaya'a tongko' loingonkon doi'.
15 Kasee i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Kuu
mompopokana' wakamuu na mian biai', kasee
Alaata'ala ninginti'i isiina noamuu. Gause upa
men angga'ionna mian ka'idekna Tumpu.
16 Ukum men ia rookon i Musa ka' pisiso'na
nabii dauga' sumalan pataka tempo ni Yohanes
Pansarani. Muntumbei tempo iya'a pataka koini'i
Lele Pore men muntundun Batomundo'anna

* **16:13** Mat. 6:24

Alaata'ala nilelekonmo, ka' giigii' mian mampari-
pari minsoop na Batomundo'anna Alaata'ala
iya'a.*
17 Kasee bagia langit ka' tano' balaki' sianmo
isian tia sa'angu' titik na ukum Torat sianmo
pakeon.
18 Sanda' moro'one men mengerensai boroki'na
kasi mosuo' tia wiwine sambana, moro'one iya'a
muntumpangkon. Ka' moro'one men mosuo' tia
wiwine men ia rensai langkai'na, moro'one iya'a
uga' muntumpangkon.”*

Mian kupangon tii Lazarus
16:19-31

19 “Isian sa'angu' mian men kupangon. Ia
sinampang mojuba kamumu' ka' toik malusa'.
Sanda' ilio ia tongko' barame men labian.
20 Karani' soopanna laiganna mian kupangon
iya'a nipokelai sa'angu' mian talalais ngaanna i
Lazarus. Wakana burut tia warut men tamban
kumeran.
21 Ia mingkira' mingisii kompongna tia puputna
kakaan men mandawo' na meja'na mian kupan-
gon iya'a. Au'po isian men taka mae' minsila'i
keranna.
22 Mian talalais iya'a komburi'na nolapusmo
kasi ia wawa malaa'ikat na oruangan men pore
poobeel i Abraham. Mian kupangon iya'a nola-
pusmo uga' ka' nitanommo.
23 Na dodongoanna mian lapus, mian kupangon
iya'a marepa tuu'. Ka' na tempo ia nolumelengea',

* **16:16** Mat. 11:12-13 * **16:18** Mat. 5:32; 1Kor. 7:10-11

ia nimiile' i Abraham na tampat men oloa ka' i
Lazarus isian na soripi' ni Abraham.
24 Mian kupangon iya'a nengeleelo'mo i Abra-
ham taena, ‘Bapa' Abraham, kolingu'i i yaku'!
Poosuu' i Lazarus mongoromok rangkumna na
weer kasi taka mengementakikon sila'ku. Yaku'
marepa tuu' na lalomna apu kani'i!’
25 Kasee ia simbati Abraham taena, ‘Anakku,
inau'. Tempo i koo tumuo', koo nantausimo gi-
igii' men porena, kasee i Lazarus nantausi men
ba'idekna. Koini'i ia noporemo kani'i, ka' i koo
marepa tuu'.
26 Saliwakon iya'a, na ola'ta isian liu' men sian
pa'alaon lembetion kada' mian men ka'ita sian
sida waatu'u, ka' mian men tu'una sian sida
tu'umari!’
27 Taena mian kupangon iya'a, ‘Bapa', kalu
koiya'a, yaku' mama'ase' tuu' kada' i kuu momo-
suu' i Lazarus mae' na laiganna tamangku.
28 Gause dauga' isian lilima' a utusku ira'aa.
Posuu'kon i Lazarus mompopo'inti'ikon i raaya'a
dako' i raaya'a uga' minsoop na tampat men
marepa kani'i.’
29 Ia simbati i Abraham taena, ‘Raaya'a isianmo
kitap ni Musa ka' kitapna nabii! Patalai porongo-
rionnasi a upa men nitulismo na kitap iya'a!’
30 Taena mian kupangon iya'a, ‘Sian, Bapa'
Abraham! Kasee kalu isian mian men nolapusmo
see tumuo' soosoodo ka' taka na ko'ona i raaya'a,
raaya'a sabole monsosoli ka' mangkadarai gau'na
men ba'idek.’
31 Kasee ia simbati i Abraham taena, ‘Kalu i
raaya'a sian momorongori pisiso' ni Musa ka'

nabii, raaya'a bude' mamarasaya mau uga' isian
mian men nolapusmo kasi tumuo' soosoodo ka'
taka na ko'ona i raaya'a.' "

17

Alia manggau'kon mian sida baradosa
17:1-4
(Mat. 18:6-7, 21-22; Mrk. 9:42)

1 Yesus norobumo na murit-Na taena,
"Sabole isian upa-upa men manggau'kon mian
mangawawau dosa. Kasee silaka' a mian men
manggau'kon mian sambana sida baradosa!*
2 Porena bona mian iya'a kalu toure'na kootiion
watu pinggiling* kasi ia tuongon waaro'o na tobui
dako' ia manggau'kon mian men baasi parasaya
kani'i mangawawau dosa.
3 Mbali' iya'a, maka'amat!
Kalu utusmuu sa'angu' kaparasaya'an bara-
dosa, bantili i ia. Kalu ia minsosol, ampuni i ia.*
4 Mau mune' ia baradosa na ko'omuu piripitu' a
sangilio, ka' piripitu' ia mule'kon na ko'omuu ka'
mangaan taena, 'Yaku' mintisala',' ampuni i ia."*

Imaan men moonggor
17:5-6

5 Kasi poposuu' iya'a norobu ni Tumpu Yesus
taena, "Tumpu, popomoonggor a imaanmai."
6 Ia simbati Tumpu tae-Na, "Kalu i kuu imaanan
mau tongko' koi kobalaki'na watuna sasawi,

---

* **17:1** Mat. 18:6-7; Mrk. 9:42 * **17:2** watu pinggiling: watu malempat balaki' ka' marawat men bo pinggilingna mian gandum mbaripian men kakariorkononna sapi' a pulu'na. * **17:3** Mat. 18:15 * **17:4** Mat. 18:22

kuu sida morobu na kau ara kani'i taemuu, ‘Bi
kobubut i koo ka' tontanom na tobui,’ ka' sabole
kau iya'a bo mongololo' posuu'muu.”

Upa men tio limangonna ata'
17:7-10

7 “Too isian i kuu men montombonoi sa'angu'
ata' men bapajeko na ale' kabai montotobo'
domba. Kalu ata' iya'a mule'konmo, isian mbali'
i kuu morobu na ko'ona, ‘Mai, kumaan kutung’?
8 Sabole sian! Kasee i kuu bo morobu na ata'
iya'a taemuu, ‘Toropoti a kakaanku. Pamake
pakean men moloe', ka' peperai pataka yaku'
moko daa kumaan ka' ba'inum. Moko daasi iya'a
kasi i koo sida kumaan.’
9 Ata' iya'a mosoo tunde'on gause
ningilimangmo posuu'na tanaasna, taasi' koiya'a?
10 Koiya'a uga' i kuu. Kalu i kuu daamo nan-
gawawau giigii' men niposuu'kon, bantilkon a
koi kani'imari inta': ‘Kai tongko' ata' men sian
kana'na. Kai tongko' nangawawau upa men tio
wawauonmai.’ ”

Yesus nengelesi'i sompulo' mian men kustaon
17:11-19

11 Na rae'an mae' na Yerusalem, Yesus no-
sumalan na kosupuanna Samaria tia Galilea.
12 Tempo i Ia baasi minsoop na sa'angu' kam-
pung, ia pootuungimo sompulo' mian men kus-
taon. Raaya'a potokerer na ko'oloaan,
13 ka' mangkakaro' taena, “Yesus! Guru!
Kolingu'konon i kai!”
14 Tempo i Yesus nimiile' i raaya'a, Ia norobumo
tae-Na, “Rae' na imam. Pa'ase' kada' i raaya'a
mamaresa wakamuu.”

Potorae' i raaya'a, kustana na'anumo.*
15 Sarataa sa'angu' mian men isian na sompulo'
mian iya'a ninginti'i se' kustana na'anumo, ia no-
mule'konmo ni Yesus ka' nuntunde' Alaata'ala tia
wurung men kamporongoran.
16 Kasi ia nobanintuur na sarat ni Yesus ka'
nobasukuur na Ko'ona. Mian iya'a samba
Samaria.
17 Kasi i Yesus norobu tae-Na, “Taasi' isian som-
pulo' mian a men nilesi'i? Aanamo a men sio'
mian iya'a?
18 Nongko'upa se' tongko' mian men sa'angu'an
lipu' kani'i a nomule'kon ka' nuntunde'
Alaata'ala?”
19 Kasi i Yesus norobu na mian iya'a tae-Na,
“Kekerermo ka' rae'. Gause i koo mamarasaya i
Yaku', mbaka' i koo nisalamatkonmo.”

Kotakaanna Batomundo'anna Alaata'ala 17:20-37 (Mat. 24:23-28, 37-41)

20 Toropii mian Farisi nimikirawar ni Yesus se'
ipimo a kotakaanna Batomundo'anna Alaata'ala.
Ia simbati i Yesus tae-Na, “Kotakaanna Bato-
mundo'anna Alaata'ala sianta isian oosan men
sida piile'onna mian,
21 pataka mian morobu taena, ‘Piile'! Ni'imo a
Batomundo'anna Alaata'ala!’ kabai taena, ‘Piile'!
Kara'amo a Batomundo'anna Alaata'ala!’ Gause
Batomundo'anna Alaata'ala isian na ko'omuu.”
22 Noko daa koiya'a i Yesus norobumo na murit-
Na tae-Na, “Bo taka tempona i kuu mingkira'
mimiile' sangilio na tempona Anak Manusia,
kasee i kuu sianmo mimiile'.

---

* **17:14** Im. 14:1-32

23 Mian bo morobu na ko'omuu taena, ‘Piile'
itu'u! Isian i ia.’ Kabai taena, ‘Piile' ini'i! Isian i
ia.’ Kasee i kuu alia umuar mansarak ka' lumolo' i
ia.
24 Gause koikoimo tia bongki-bongkit tumilep
ringkat na puusna langit pataka puusna lan-
git, koiya'a uga' ni'imarian na iliona kotakaanna
Anak Manusia.
25 Kasee i Ia tio mungurumpaki kutung biai'
repaan ka' sian labotionna mian men tumuo' na
tempo koini'i.
26 Koi men nosida na tempo ni Nuh, koiya'a uga'
a men bo sida ni'imarian na iliona kotakaanna
Anak Manusia.*
27 Mian kumaan ka' ba'inum, mosuo' ka' mom-
poposuo' anakna. Koiya'a pataka na ilio nin-
soopan ni Nuh na lalomna kapal ka' tano' balaki'
ia limbusi weer ka' ninsilaka'i i raaya'a giigii'.*
28 Koiya'a uga' na tempo ni Loot. Mian kumaan
ka' ba'inum, mobaluk ka' mingili, mo'ale' ka' man-
gawawau laigan.*
29 Kasee tempo i Loot no'umuar na Sodom, na
ilio iya'a no'usanmo apu tia balerang nda'amari
langit ninsilaka'i raaya'a giigii'.
30 Koiya'a uga' ni'imarian na iliona Anak Manu-
sia pipiile'konon.
31 Na ilio iya'a mian men monda'a na wa-
wona laiganna, alia mangala upana men isian na
lalomna laiganna. Koiya'a uga' a mian men isian
na ale', alia mule'kon na laiganna.*

---

* **17:26** Kej. 6:5-8 * **17:27** Kej. 7:6-24 * **17:28** Kej. 18:20–19:25
* **17:31** Mat. 24:17-18; Mrk. 13:15-16

32 Inau' a upa men nosida na boroki' ni Loot!*
33 Mian men mampari-pari mansalamatkon
wakana na dunia kani'i sian mantausi tutuo' men
pore. Kasee mian men mongorookon wakana na
Ingku', ia bo mantausi tutuo' men pore.*
34 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' na malom
iya'a rua' mian pototokol na sa'angu' tokolan,
sa'angu' bo wawaon ka' men sa'angu' bo par-
ereion.
35 Rua' wiwine pintanga' minggiling gandum.
Sa'angu' bo wawaon, ka' men sa'angu' bo par-
ereion. [
36 Rua' mian pintanga' balimang na ale'.
Sa'angu' bo wawaon, ka' men sa'angu' bo
parereion.]"
37 Murit ni Yesus nimikirawar taena, "Tumpu!
Maana a men bo sidaanna men koiya'a?"
Ia simbati i Yesus tae-Na, "Aana a men isian
bangke, ino'o moriwut a sapu' men mangkaan
bangke."

18

Timbaani' balu tia pungukumi men kelo-kelos a noana
18:1-8

1 Noko daa koiya'a i Yesus nuntundunkonmo
sa'angu' timbaani' bo mimisiso' murit-Na kada'
i raaya'a sinampang sambayang, ka' alia koban-
garan.
2 Taeni Yesus, "Na sa'angu' kota isian pun-
gukumi men sian layaonkon Alaata'ala, ka' uga'
mau imepo sian angga'ionku.

---

* **17:32** Kej. 19:26 * **17:33** Mat. 10:39; 16:25; Mrk. 8:35; Luk. 9:24; Yoh. 12:25

3 Na kota iya'a uga' isian sa'angu' balu men
sinampang taka na pungukumi iya'a mama'ase'
moki salangi parakalana. Taena balu iya'a, ‘Tu-
lung i yaku' na mian men mintimbangi yaku'.’
4 Toropii tempo a nau'na pungukumi iya'a sian
nuntulung balu iya'a. Kasee komburi'na piki-
ranna pungukumi iya'a koi kani'imari, taena,
‘Mau mune' yaku' sian layaonkon Alaata'ala ka'
uga' mau imepo sian angga'ionku,
5 kasee ka' balu iya'a sinampang mungkulen i
yaku', bagia salangionkumo a parakalana dako' i
ia sataka-taka mengerepai i yaku'.’ ”
6 Kasi taena Tumpu, “Intoomkon a upa men
taena pungukumi men kelo-kelos iya'a!
7 Alaata'ala sian mbali' mangapaki parakalana
mian-Na men Ia rurukimo men ilio malom miki
tulung na Ko'ona? Isian mbali' i Ia monsompo'
muntulung i raaya'a?
8 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' i Ia liuliu man-
gapaki i raaya'a! Kasee kalu Anak Manusia taka
na tano' balaki', too daa dauga' rumpakion-Na a
mian men parasaya?”

Timbaani' mian Farisi tia pagawena pajak 18:9-14

9 Yesus uga' nuntundunkon timbaani' kani'i
men Ia patukkon na mian men sian mangangga'i
mian sambana, kasee munsurikon se' wakana
daa pore.
10 Taeni Yesus, “Isian rua' mian mae' sambayang
na Laiganna Alaata'ala. Men sa'angu' mian Farisi,
men sa'angu' pagawena pajak.
11 Mian Farisi iya'a nokumekerer ka' nosam-
bayang na noana taena, ‘Oo Alaata'ala! Yaku'

basukuur na Ko'omuu gause yaku' sian koi mian
sambana men puraga, men ba'idek a gau'na, men
muntumpangkon samba-sambana, kabai se' koi
pagawena pajak kaya'a.
12 Yaku' ba'apata pinduan sa'angu' minggu, ka'
i yaku' mongorookon na Ko'omuu sangobosan na
lalomna sompulo' obosan basarakanku.'
13 Kasee pagawena pajak iya'a nokumekerer
olo-oloa ka' ia sian momoko lumelengea'. Ia
numurusi sara'anna ka' norobu taena, 'Oo
Alaata'ala, kolingu'kon i yaku', mian men dosaon
kani'i!' "
14 Taeni Yesus, "Bantilkonon-Ku na ko'omuu se'
na tempo mule'kon na laiganna, pagawena pajak
a men popokana'onna Alaata'ala taasi'po mian
Farisi iya'a. Gause sanda' mian men mompopo-
daa wakana bo popokoo'on, ka' mian men mom-
popokoo' wakana bo popodaaon."*

Yesus nambarakaati anak morio'
18:15-17
(Mat. 19:13-15; Mrk 10:13-16)

15 Isian mian men nangawawa anak morio' ni
Yesus kada' i Ia mengepetkon lima-Na na ko'ona
i raaya'a. Tempo murit ni Yesus nimiile' men
koiya'a, raaya'a nongkomaso'imo mian iya'a.
16 Kasee i Yesus nengeleelo' mian iya'a kasi
norobu na murit-Na tae-Na, "Patalai anak
karaanono' taka na Ingku'! Alia mantaankon i
raaya'a, gause mian men koi anak karaani'i a
men bo mianna Batomundo'anna Alaata'ala.
17 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mian men sian

* **18:14** Mat. 23:12; Luk. 14:11

mangalabot Batomundo'anna Alaata'ala koi pangalabotna anak morio', ia sian minsoop na Batomundo'an iya'a.”

Mian men kupangon
18:18-27
(Mat. 19:16-26; Mrk. 10:17-27)

18 Sa'angu' tanaasna lipu' Yahudi nimikirawar ni Yesus taena, “Guru men pore! Tio mangawawau upa kada' i yaku' mantausi tutuo' men pore pataka sidutu?”
19 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Nongko'upa i koo se' mangaan i Yaku' pore? Sianta men pore saliwakon Alaata'ala.
20 Ai koo ninginti'imo potoona Alaata'ala: ‘Alia muntumpangkon samba-samba, alia mampapatei mian, alia mamangan, alia momborekkon mian, ka' angga'i a tamaam tia sinaam.’ ”*
21 Taena mian iya'a, “Giigii' potoo men koiya'a yaku' poko loloikonmo tempopo i yaku' nopoo'inti'imo.”
22 Nongorongor koiya'a, Yesus norobumo tae-Na, “Dauga' isian sa'angu' kaliangan a men tio wawauwoon. Balukkonmo a giigii' upaam ka' obo-oboskon a doi'na na mian talalais. Kalu koiya'a, koo bo mokosue kupang na surugaa. Moko daa kasi taka mongololo' i Yaku'.”
23 Kasee sarataa nongorongor men koiya'a, mian iya'a nasiongo'mo tuu' gause i ia kupangon tuu'.
24 Yesus ninginti'i se' mian iya'a masiongo' tuu' a noana. Mbali' iya'a, Ia norobumo tae-Na, “Marepa

---

* **18:20** Kel. 20:12-16; Ul. 5:16-20

tuu' a mian kupangon minsida mianna Batomundo'anna Alaata'ala!
25 Bagiakon sa'angu' unta minsoop na bolo'na
pakaut a daana, tia sa'angu' mian kupangon min-
sida mianna Batomundo'anna Alaata'ala."
26 Biai' a mian men nongorongor i Yesus nan-
gaan koiya'a nimikirawar taena, "Ka' koiya'a, ai
ime ansee a men sida salamatkonon?"
27 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Men sian pokoonna
mian, pokoonna Alaata'ala wawauon."

Tambona men mongololo' i Yesus
18:28-30
(Mat. 19:27-30; Mrk. 10:28-31)

28 Kasi i Petrus norobu taena, "Piile'! Kai namar-
ereimo giigii' upamai ka' nongololo' i Kuu."
29 Taeni Yesus, "Tuutuu' mba'a. Ka'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' mian men
mamarereim laiganna, kabai boroki'na, kabai
utusna, kabai minti'ina, kabai anakna gause
Batomundo'anna Alaata'ala,
30 mian iya'a tempo koini'i uga' bo mangalabot
walosna men labi tia upa men ia parereimo, ka'
na tempo men bo rumpakion ni'imarian, ia bo
mantausi tutuo' men pore pataka sidutu."

Koporotoluna i Yesus nambantilkon na murit-Na se' i Ia bo papateion ka' bo potuo'ion
18:31-34
(Mat. 20:17-19; Mrk. 10:32-34)

31 Yesus ningirimpungmo murit-Na men som-
pulo' rua' ka' nintisaal kasi norobu tae-Na, "Ima-
mat ini'imari! Kita koini'i banta-bantang mae'
na Yerusalem. Giigii' men ia tulismo nabii men
muntundunkon Anak Manusia bo sida inda'a.

32 Ia bo kalaakonon na mian men taasi' Yahudi.
Ia bo irokion, idekion ka' inorion.
33 Raaya'a bo mansasali ka' mampapatei i Ia,
kasee na ilio kotolu'na i Ia bo tumuo' soosoodo."
34 Giigii' iya'a titiu'po sian inti'ionna murit ni
Yesus. Aratina wurung-Na iya'a niwunikon na
ko'ona i raaya'a. Raaya'a sian ninginti'i pandu-
ungna tundunan-Na.

Yesus nengelesi'i sa'angu' mian mampisok na karani' Yerikho
18:35-43
(Mat. 20:29-34; Mrk. 10:46-52)

35 Tempo i Yesus torumpakmo na Yerikho, isian
sa'angu' mian men mampisok poto'oruang na
soripi'na salan ka' mo'ase-ase' upana mian men
lumiu.
36 Sarataa mian iya'a nongorongor se' biai' a
mian men lumiu, ia nimikirawarmo taena, "Isian
upa?"
37 Taena i raaya'a na ko'ona, "Yesus, mian na
Nazaret iya'a, lumiu."
38 Mbaka' nangkakaro'mo a mian men
mampisok iya'a taena, "Yesus, lee' ni Daud!
Kolingu'konon i yaku'!"
39 Mbaka' i raaya'a men pototumpang olukon
nongkokundakon i ia ka' nomosuu' kada' mim-
porokot. Kasee ia tongko' kaekae' momboolaki
mangkakaro' taena, "Lee' ni Daud! Kolingu'konon
i yaku'!"
40 Kasi i Yesus notumataan ka' nomosuu' mian
kada' mangawawa mian mampisok iya'a na
Ko'ona. Sarataa mian iya'a karani'mo ni Yesus,
Yesus nimikirawarmo tae-Na,

41 “Upa a men kikira'am wawauon-Ku na
ko'oom?”
Ia simbati mian mampisok iya'a taena, “Tumpu,
yaku' mingkira' bi poopiile'!”
42 Taeni Yesus, “Bi poopiile'mo! Gause i koo
mamarasaya na Ingku', koo nopoopiile'mo.”
43 Tempo iya'apo uga' ia nopoopiile'mo, kasi ia
nongololo' i Yesus ka' nobasukuur na Alaata'ala.
Sarataa mian biai' nimiile' men koiya'a, raaya'a
giigii' nuntunde'mo Alaata'ala.

19

Yesus tii Zakheus
19:1-10

1 Yesus ninsoop lumiu na kota Yerikho.
2 Na kota iya'a isian sa'angu' mian kupangon
men tanaasna pagawena pajak. Ngaanna i Za-
kheus.
3 Ia mingkira' mimiile' too ime i Yesus iya'a,
kasee i ia pepende' ka' mian uga' biai' tuu', mbaka'
ia sian namaka'ala nimiile' i Yesus.
4 Zakheus notumetende'mo nongolukoni mian
biai', kasi nimenek na kau ara kada' sida mimiile'
i Yesus men boomo lumiu indo'o.
5 Sarataa i Yesus nolumiu na kau iya'a, Ia
nolumelengea'mo kasi norobu tae-Na, “Zakheus,
palau dongan! Gause i Yaku' bo tuuk na laigaan
ilio kani'i.”
6 Kasi i Zakheus nalau donga-dongan ka' nan-
gawawa i Yesus tia noa beles.
7 Giigii' mian men nimiile' se' koiya'a nora-
mumukmo gause kokoo'an montookon i Yesus
notuuk na laigan ni Zakheus. Taena i raaya'a,

“Nongko'upa se' i Ia daa tuuk na laiganna mian
men sian malolo' na aturanna agama?”
8 Kasee i Zakheus nokumekerer ka' norobu
ni Yesus taena, “Tumpu, piile'! Sangobosan
na lalomna ruangobosanna kupangku bo
rookononku na mian talalais, ka' imepo a men
yaku' too akalimo, na ko'ona bo ule'kononku
parapaat paku'!”
9 Kasi taeni Yesus, “Na ilio kani'i koo tia giigii'
poto'utusaan na laigan kani'i ia salamatkonmo
Alaata'ala, gause i koo uga' lee' ni Abraham.
10 Gause Anak Manusia taka bo mansarak
ka' mansalamatkon mian men sian mamarasaya
Alaata'ala.”*

Timbaani' doi' mosoni
19:11-27
(Mat. 25:14-30)

11 Pintanga' a mian dauga' momorongori i Ia, Ia
nuntundunkonmo sa'angu' timbaani'. Na tempo
iya'a Ia nda'amo karani' na Yerusalem, ka' mian
mansarui se' Alaata'ala boomo mimpipiile'kon
Batomundo'an-Na na tano' balaki'.*
12 Taeni Yesus, “Isian sa'angu' mian lee'na to-
mundo' men bo mae' na dodongoan men oloa bo
nakaton sida tomundo' na lipu'na, ka' moko daa
iya'a, kasi ia mule'kon.
13 Koo'po tia ia rumingkat, ia nengeleelo'mo
sompulo' mian tutulungina, kasi nantarai i
raaya'a sanda-sanda' toro sa'angu'an doi' mosoni,
kasi taena, ‘Doi' kani'i ala bo pobalu-balukmuu
pataka yaku' mule'kon soosoodo.’

---

* **19:10** Mat. 18:11 * **19:11** Mat. 25:14-30

14 Kasee mian men sa'angu' lipu' tii ia ka'idekan
i ia. Sarataa i ia nomae', raaya'a nomosuu'mo
mian men bo pambantilkon taena, ‘Kai kunda
tomundo'ionna mian kani'i.’
15 Kasee lee'na tomundo' iya'a ninakatmo ka'
nosidamo tomundo', kasi nomule'kon na dodon-
goanna. Ia liuliu nengeleelo' tutulungina kada'
inti'ionna se' pipii a ule' men ia tausimo i raaya'a.
16 Tutulungi men tumbena notakamo ka'
norobu taena, ‘Tuan, sa'angu' doi' mosoni men
kuu rookon na ingku', yaku' sidakonmo sompulo'
doi' mosoni.’
17 Taena tomundo' iya'a, ‘Pore tuu' a men koo
wawau. Koo tutulungi men pore! Gause i koo daa
sida ooskonon mau tongko' na upa titiu', mbaka'
i koo poposidaonkumo bo pinginti'i na sompulo'
kota.’
18 Tutulungi men korua'na notakamo ka'
norobu taena, ‘Tuan, sa'angu' doi' mosoni men
kuu rookon na ingku', yaku' sidakonmo lilima'
doi' mosoni.’
19 Tomundo' norobumo na tutulungi iya'a taena,
‘Koo poposidaonku bo pungkuasai lima' kota.’
20 Tutulungi men sambana notakamo ka'
norobu taena, ‘Tuan, ni'imo a doi'muu. Yaku'
tuummo tia lenso ka' ninaa'.
21 Yaku' layaonkon i kuu, gause i kuu mian men
maso'on. Kuu mangala men taasi' kuu limang, ka'
mangala ule' na ale' men sian kuu asoki.’
22 Tomundo' iya'a norobumo na ko'ona taena,
‘Koo tutulungi men ba'idek! Ka' sintutu' tia wu-
ruung mbaka' koo bo ukumionku. Koi taeem
se' yaku' mian men maso'on. Taeem se' yaku'
mangala upa men taasi'po yaku' a ningilimang ka'

mangala ule' na ale' men taasi'po yaku' a nanga-
soki.
23 Kalu koiya'a nongko'upa mbali' i koo sian
nanganaa' doi' iya'a na baang kada' kalu yaku'
mule'konmo, yaku' mangalabot doi' iya'a tia bun-
gana?'
24 Kasi tomundo' iya'a norobu na mian men po-
tokerer iraando'o taena, 'Alamo a doi' kanooro'o
na ko'ona ka' rookon na tutulungi men no'isianmo
sompulo' doi' mosoni iya'a.'
25 Kasee taena i raaya'a, 'Tuan, ia noko isianmo
sompulo' doi' mosoni.'
26 Ia simbati tomundo' iya'a taena,
'Bantilkononku na ko'omuu se' sanda' mian men
isianmo upa ia tombonoi bo taraion soosoodo,
kasee mian men sianta upa tombonoionna, toro
tiu'po men dauga' isian na ko'ona bo alaon.*
27 Ka' koini'i wawamo le'emari a giigii' mian
men maso'kon i yaku' men bude'kon i yaku' a men
bo pontomundo'i i raaya'a. Papatei i raaya'a giigii'
piipiile' i yaku'!' "

Yesus niramekon tempo i Ia ninsoop na Yerusalem
19:28-40
(Mat. 21:1-11; Mrk. 11:1-11; Yoh. 12:12-19)

28 Noko daa nangaan giigii' men koiya'a, raaya'a
nomae'mo. Yesus a na olukon, kasi ia tuntuni i
raaya'a mae' paraas Yerusalem.
29 Sarataa montorumpakimo Betfage ka' Beta-
nia na buu'na men ngaanon Buu'na Zaitun, Ia
nomosuu'mo murit-Na rurua' mae' olukon,

---

* **19:26** Mat. 13:12; Mrk. 4:25; Luk. 8:18

30 ka' nomotoo tae-Na, “Rae' na kampung katu'u
men torumpakionta. Kalu i kuu minsoopmo
intu'u, kuu bo mungurumpaki sa'angu' keledai
rundara men nitoongkon. Keledai iya'a sianpo ia
toolakiti mian. Alaka' kakai a kokootna ka' wawa
tu'umari.
31 Ka' too isian mian mimikirawar na ko'omuu
taena, ‘Nongko'upa i kuu se' mangalakai keledai
iya'a?’ bantilkon inta', ‘Tumpu mamaraluui.’ ”
32 Rua' murit ni Yesus iya'a nomae'mo ka' i
raaya'a nantakai giigii' sintutu' koi men taeni
Yesus.
33 Pintanga' mangalakai kokootna keledai run-
dara iya'a, norobumo a tombonona keledai iya'a
taena, “Nongko'upa mbali' i kuu se' mangalakai
kokootna keledai kanono'?”
34 Ia simbati i raaya'a taena, “Tumpu mamar-
aluui.”
35 Kasi i raaya'a nangawawa keledai rundara
iya'a mbaatu'u ni Yesus. Komburi'na i raaya'a
nangalatasikonmo pakeanna i raaya'a na sen-
gke'na keledai iya'a ka' nomolakit i Yesus.
36 Pintanga' i Yesus lumiu laki-lakit na keledai
iya'a, mian biai' nanggampalkonmo bokukumna
i raaya'a na salan.
37 Sarataa i Yesus karani'mo Yerusalem,
na salan men toku-tokuru na Buu'na Zaitun,
giigii' murit-Na men biai' iya'a nuntumbeimo
nokamporongoran muntunde' ka' basukuur na
Alaata'ala gause giigii' upa kosamba' men ia
piile'mo i raaya'a.
38 Raaya'a mangkakaro' taena,
“Barakaatan a Tomundo' men notaka ia pokau
Tumpu!

Bi pore na surugaa!
Tunde' a Alaata'ala men na ko'alayo'an!”*
39 Toropii mian Farisi men isian na mian biai'
iya'a norobu ni Yesus taena, “Guru, kokundakon
a murit-Muu kada' mimporokot.”
40 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Bantilkonon-Ku
na ko'omuu se' kalu i raaya'a mimporokot, watu
karaaya'a bo mangkakaro'.”

Yesus nasiongo'kon nimiile' Yerusalem 19:41-44

41 Tempo i Yesus karani'mo na Yerusalem, ka'
sarataa nimiile' kota iya'a, Ia nowirimo.
42 Tae-Na, “Kolingu' i kuu mian na Yerusalem!
Kaporeanna kalu ilio kani'i kuu minginti'i upa
men daa mantakakon pooka'amatan! Kasee
koini'i kuu sian mimiile' iya'a.
43 Sa'angu' tempo kuu bo mungurumpaki
repaan. Mian men maso'kon i kuu bo
mangawawau ompot na tiku-tikumuuu. Raaya'a
bo mangalawui i kuu ka' mongompot i kuu tiku-
tikum.
44 Raaya'a bo minsilaka'i i kuu ka' uga' gi-
igii' mianmuu, ka' sianta sa'angu'po watu a men
bo dalaionna i raaya'a dauga' pootapi' na keke-
laanna, gause i kuu sian ningimamat tempona
Alaata'ala taka mansalamatkon i kuu!”

Yesus ninsoop na Laiganna Alaata'ala 19:45-48
(Mat. 21:12-17; Mrk. 11:15-19; Yoh. 2:13-22)

45 Yesus ninsoop na Laiganna Alaata'ala ka'
numbuse'i giigii' mian men mobalu-baluk indo'o.

---

* **19:38** Mzm. 118:26

46 Taeni Yesus na ko'ona i raaya'a, “Na Alkitaap
isian nitulis koi kani'imari: Alaata'ala nangaan
tae-Na, ‘Laigan-Ku bo sida laigan basambayan-
gan.’ Kasee kuu wawaumo bo dodongoanna mian
puraga!”*
47 Sanda' ilio i Yesus nimisiso' na Laiganna
Alaata'ala. Tanaasna imam ka' wawa ukum Torat
tia tanaasna lipu' Yahudi mingkira'amo mampap-
atei Ia,*
48 kasee i raaya'a sian nantausi salan bo
mangawawau men koiya'a, gause giigii' mian
mingkira'kon i Ia ka' mo'uus momorongori
wurung-Na.

20

Nimikirawar kuasa ni Yesus
20:1-8
(Mat. 21:23-27; Mrk. 11:27-33)

1 Na sa'angu' tempo pintanga' i Yesus mimi-
siso' ka' mengelelekon Lele Pore men ringkat
na Alaata'ala bona mian biai' men na Laiganna
Alaata'ala, isian tanaasna imam, wawa ukum
Torat, tia motu-motu'a notaka indo'o.
2 Raaya'a norobu ni Yesus taena, “Io, bantilkon
na ko'omai se' upa a pimpu'uaan nangawawau
men koiya'a? Ka' ime a nantarai i Koo kuasa
mbali' nangawawau giigii' iya'a?”
3 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Yaku' uga' mingkira'
mimikirawar na ko'omuu. Pinginti'imuu,
4 Yohanes nansarani mian nimpu'u na kuasa ni
ime, Alaata'ala kabai mian?”

---

* **19:46** Yes. 56:7; Yer. 7:11 * **19:47** Luk. 21:37

5 Raaya'a nopootunduniimo kasi taena i
raaya'a, “Kalu kita mangaan, ‘Kuasana ringkat
na Alaata'ala,’ mbaka' simbation-Na, ‘Nongko'upa
i kuu se' kosian mamarasaya upa men taeni
Yohanes?’
6 Kasee kalu kita mangaan, ‘Nimpu'u na
kuasana mian,’ giigii' mian karaale'e bo
mangalapak i kita tia watu, gause i raaya'a
mamarasaya se' i Yohanes mase nabii.”
7 Mbaka' ia simbati i raaya'a taena, “Sian
inti'ionmai.”
8 Mbaka' norobumo i Yesus na ko'ona i raaya'a
tae-Na, “Kalu koiya'a Yaku' uga' sian mamban-
tilkon na ko'omuu se' kuasa ni ime bo pimpu'uan-
Ku mangawawau koiya'a.”

Timbaani' papalimang na ale'na anggur 20:9-19 (Mat. 21:33-46; Mrk. 12:1-12)

9 Kasi i Yesus nuntundunkon na ko'ona i raaya'a
timbaani' men koi kani'imari: “Isian sa'angu'
mian no'ale' ka' ale'na ia asoki anggur. Ale' iya'a
ia tamboikonmo na toropii mian papalimang, kasi
ia nomae' na lipu' sambana ka' nodumodongo
pataka nanau'.
10 Temponamo pumpupuan woo'na anggur
iya'a, tombono ale' iya'a nomosuu'mo tutulungina
mae' na papalimangna ale'na iya'a mama'ase'
obosna ule'na. Kasee papalimang iya'a tongko'
numukul tutulungi iya'a ka' nomosuu' nomae' tia
lima sompulo'.
11 Mbaka' tombono ale' iya'a nomosuu'mo
sa'angu' tutulungina men sambana. Kasee iapo

uga' tongko' nipukul ka' ia iroki papalimang iya'a,
kasi niposuu' mule'kon tia lima sompulo'.
12 Tombono ale' iya'a nomosuu'mo soosoodo
tutulungi men kotolu'na. Kasee iapo uga' tongko'
ia pukul i raaya'a ka' nitibarkon waale'e na liwana
ale' iya'a.

13 Komburi'na tombono ale' iya'a norobumo
taena, ‘Upa a men tio bo wawauonku soosoodo?
Yaku' bo momosuu' anakku men kolingu'ku.
Sabole ia kolayaonna i raaya'a!’

14 Kasee tempo papalimangna ale' iya'a nimiile'
anakna iya'a, raaya'a nopootunduniimo taena,
‘Iamo kaya'a a men bo pontombonoi giigii' upana
tamana. Mai kita papateia i ia kada' kitamo a
pontombonoi budelna.’
15 Mbaka' ia tibarkonmo i raaya'a a anak iya'a
waale'e na liwana ale' kasi nipapatei.”

Yesus nimikirawarmo na ko'ona i raaya'a tae-
Na, “Koi upa a tombono ale' iya'a? Upamo a
wawauonna na papalimangna ale'na iya'a?
16 Sabole ia bo taka ka' mampapatei papalimang
iya'a, kasi mongorookon ale' iya'a na papalimang
men sambana.”

Nongorongor men koiya'a, mian biai'
norobumo na Ko'ona taena, “Ansee, amo' sida
a men koiya'a!”

17 Yesus nintiokimo i raaya'a kasi nangaan tae-
Na, “Kalu koiya'a, upa aratina isiina Alkitaap men
koi kani'imari:

‘Watu men ia balo'konmo tukang
nosidamo watu tuko men bo pandasi’?

18 Ime a men mandawo' na watu iya'a bo koraso-
raso', ka' ime a men utunonna watu iya'a bo mag-
ampial."
19 Kasi wawa ukum Torat ka' tanaasna imam
nampari-pari mangarakop i Yesus na tempopo
iya'a, gause ia inti'i se' tundunan ni Yesus umba'a
mintimbaani'kon i raaya'a koi papalimang ale'na
anggur men ba'idek. Kasee i raaya'a layaonkon
mian biai'.

Mambayar pajak bona Kaisar
20:20-26
(Mat. 22:15-22; Mrk. 12:13-17)

20 Wawa ukum Torat ka' tanaasna imam iya'a
nanganasaimo i Yesus. Raaya'a nomosuu'mo
mian men mimpipiile'kon tatakana koi se' mian
maloos, mimikirawari i Yesus kada' Ia sala' wu-
rung, kasi i raaya'a nangarakop ka' namara-
wootkon i Yesus na gubernuur.
21 Mbaka' i raaya'a men niposuu' norobumo ni
Yesus taena, "Guru, kai inti'i se' giigii' men Kuu
ngaan ka' Kuu pisiso'kon iya'a tuutuu', ka' i Kuu
sian momposasala'kon mian, kasee i Kuu mimi-
siso'kon pingkira'na Alaata'ala men tuutuu'na.
22 Kalu na aturanna agamanta, daa patalaion a
mambayar pajak bona Kaisar* kabai sian?"
23 Kasee ia inti'i i Yesus se' i raaya'a tongko'
monsosoolani wurung-Na. Mbali' iya'a, Ia norobu
tae-Na,
24 "Pipiile'kon na Ingku' sa'angu' doi' dinar.
Gambar tia ngaan ni ime ini'i?"

---

* **20:22** Kaisar: Pantanaasi giigii' tomundo' na Roma ngaanon Kaisar.

Ia simbati i raaya'a taena, “Gambar tia ngaanna
Kaisar!”
25 Taeni Yesus, “Kalu koiya'a, rookon bona
Kaisar a upa men tio rookononmuu na Kaisar, ka'
rookon bona Alaata'ala a upa men tio rookonon-
muu na Alaata'ala.”
26 Wawa ukum Torat ka' tanaasna imam iya'a
sian nandapot monsosoolani i Yesus tempo i Ia
norobu potorongor mian biai'. Raaya'a nim-
porokotmo ka' nosamba'konmo pinsimbati ni
Yesus.

Mian Saduki nimikirawar ni Yesus too mian lapus dauga' potuo'ion
20:27-40
(Mat. 22:23-33; Mrk. 12:18-27)

27 Mbaka' notakamo ni Yesus a toropii mian
Saduki men koi na pinginti'ina se' mian lapus
sianmo tumuo' soosoodo. Raaya'a nimikirawar ni
Yesus taena i raaya'a,
28 “Guru! Musa nuntulis ukum men koi
kani'imari bo ko'onta': Kalu sa'angu' mian
moro'one lapus namarerei boroki' men sian
anakon, mbaka' utusna moro'one iya'a tio mosuo'
tia baluna utusna kada' utusna isian lee'na.
29 Isian pitu' moro'one moto'utus. Men bal-
aki'na nosuo' tia sa'angu' wiwine, kasee pataka
nolapus ia sian no'anakon.
30 Kasi utusna men korua'na nosuo' tia baluna,
kasee i iapo uga' nolapus ka' sian no'anakon.
31 Koiya'a uga' a utusna men kotolu'na pataka
men kopitu'na. Pitu-pitu'na nomosuo'i kasee sian
no'anakon.
32 Komburi'na wiwine iya'a uga' nolapusmo'.

33 Na ilio pomotuo'ian mian lapus, wiwine iya'a
se' boroki' ni ime? Gause pitu-pitu' irana nom-
poboroki'mo i ia."
34 Ia simbati i Yesus tae-Na, "Mian men tumuo'
tempo koini'i dauga' mosuo' ka' poposuo'on,
35 kasee mian men daa sida bo potuo'ion
moko daa lapus ka' tumuo' na tempo men
bo rumpakion, raaya'a sian mosuo' ka' sian
poposuo'on.
36 Raaya'a sianmo lapus gause koikoimo
malaa'ikat. Raaya'a mase anakna Alaata'ala,
gause nipotuo'imo.
37 Musa isian nangaan se' mian lapus bo po-
tuo'ion. Na tulisanna men muntundunkon kau
morio' ruri'on men kumait iya'a, Musa nangaan
se' Tumpu iya'a Alaata'ala ni Abraham, Alaata'ala
ni Ishak ka' Alaata'ala ni Yakub.
38 Ia taasi' Alaata'alana mian lapus, kasee i Ia
Alaata'alana mian tumuo'! Gause na pimiile'na
Alaata'ala, giigii' mian sianta men lapus."
39 Toropii wawa ukum Torat norobu taena,
"Guru, pore tuu' a ninsimbati-Muu."
40 Mbali' iya'a, raaya'a sianmo momoko nimiki-
rawar upa-upa ni Yesus.

Pookantangan ni Daud tii Tomundo' Pansala-
matkon
20:41-44
(Mat. 22:41-46; Mrk. 12:35-37)

41 Yesus nimikirawarmo na ko'ona i raaya'a tae-
Na, "Na pinginti'imuu, nongko'upa mbali' a mian
se' mangaan Tomundo' Pansalamatkon iya'a lee'
ni Daud?

42 Poali i Daud uga' nangaan na kitap Mazmur taena,

‘Tumpu Alaata'ala nangaan na Tumpungku tae-Na:

Alaka' oruang na paraas uanan-Ku,

43 pataka Yaku' mompoporungku' giigii' mian men mangka'idek i Koo sida malolo' na Ko'oom.’*

44 Daud nangaan se' Tomundo' Pansalamatkon iya'a Tumpuna. Pinginti'imuu, koi upa a kosidana se' daa Tomundo' Pansalamatkon uga' bo lee'na?”

Ururan ni Yesus kada' maka'amat na wawa ukum Torat
20:45-47
(Mat. 23:1-36; Mrk. 12:38-40)

45 Tempo giigii' mian dauga' pintanga' mo-morongori i Yesus, Ia norobumo na murit-Na tae-Na,

46 “Kuu tio maka'amat na wawa ukum Torat. Raaya'a na sasayoan mingkira' mojuba men alayo' ka' beleskon angga'ionna mian na pasar. Raaya'a mingkira' umoruang na oruangan men porena na laigan bakitumpuan kabai na pootatakaianna mian biai'.*

47 Raaya'a mangakalkon balu wiwine ka' man-garampasi laiganna. Raaya'a mingirimboroi gau' ba'idekna tia sambayang biai' taa'! Ukumannasi a marepana tia ukumanna mian sambana!”

---

* **20:43** Mzm. 110:1 * **20:46** Luk. 11:43

21

Persembaahanna sa'angu' wiwine balu
21:1-4
(Mrk. 12:41-44)

1 Na Laiganna Alaata'ala, Yesus nimiile' toropii
mian men kupangon monsoopkon doi'na i raaya'a
na peti pingilinsonan doi' persembaahan.
2 Ia uga' nimiile' sa'angu' wiwine balu men ta-
lalais ningisiikon na peti iya'a rua' doi' kulaluk
men titiu' tuu' a angga'na.
3 Kasi taeni Yesus, “Imamat ini'imari!
Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' balu men talalais
kale'e a biai'na ia linson na peti tia na mian
sambana.
4 Gause i raaya'a giigii' nantarai persembaahan
tia labina kupangna. Kasee balu kale'e mau mune'
talalais, ia nongorookonmo doi'na wiwi'na ton-
soop men paraluukononna bona tutuo'na.”

Yesus nuntundunkon koruntunanna Laiganna Alaata'ala
21:5-6
(Mat. 24:1-2; Mrk. 13:1-2)

5 Isian toropii mian nuntundun Laiganna
Alaata'ala men niporei tia watu men pore ka'
uga' niporei tia biai' kaliangan upa men nirookon
bona Alaata'ala. Mbaka' i Yesus norobumo na
ko'ona i raaya'a tae-Na,
6 “Ni'imarian bo taka a tempona giigii' men kuu
piile' kani'i bo runtunion, ka' sianta sa'angu'po
watu na Laiganna Alaata'ala kani'i a men dauga'
patalaion pootapi'!”

Muntumbei repaan
21:7-19
(Mat. 24:3-14; Mrk. 13:3-13)

7 Raaya'a nimikirawar ni Yesus taena, “Guru, ipi
a tempona kosidaanna men koiya'a? Ka' upa men
bo oosan se' daa takamo tempona?”
8 Taeni Yesus, “Maka'amat! Alia i kuu
ko'akalian. Biai' a mian bo taka ka' mangaan
ngaan-Ku, ka' morobu taena, ‘Yaku'mo a
Tomundo' Pansalamatkon!’ ka' taena, ‘Boomo
kakabusanna tempo.’ Kasee i kuu alia mongololo'
i raaya'a.
9 Kalu i kuu mongorongor lelena mian poopa-
pate kabai mian sianmo malolo' na pamarenta,
alia i kuu uga' layaon. Giigii' iya'a tio sida olukon.
Kasee men koiya'a taasi' se' daa takamo a kakabu-
sanna tempo.”
10 Kasi taeni Yesus soosoodo, “Lipu' men
sa'angu' bo poopapate mintimbangi lipu'
men sambana, ka' batomundo'an sa'angu' bo
poopapate mintimbangi batomundo'an men
sambana.
11 Na sanda' dodongoan bo isian lili' men dodoa,
pololuan, ka' nggeo men lumalin. Ka' uga' bo
isian upa-upa men kolayaon ka' upa kosamba'
nda'ara'amari langit.
12 Kasee mongolukoni giigii' iya'a, kuu bo rako-
pon ka' talalaison. Kuu bo ukumion na laigan
bakitumpuan ka' soopkonon na tarungkuan. Ka'
i kuu bo wawaon na tomundo' ka' pamarenta
gause i kuu murit-Ku.
13 Ya'amo a tempo men pore na ko'omuu
bo mengelelekon Lele Pore men ringkat na

Alaata'ala.
14 Pari-pari na noamuu se' i kuu sian babatakon
upa men bo porobukononmuu mansalangi waka-
muu.*
15 Yaku' a bo pantarai i kuu wurung men kana'
kada' mian men maso'kon i kuu sian momoko
mintimbangi kabai se' manggagai i kuu.
16 Kuu bo silaka'ionna minti'imuu, utusmuu,
poto'utusanmuu, ka' bela'muu. Toropii mianmuu
bo papateionna i raaya'a.
17 Kuu bo kokundaionna giigii' mian gause na
pongololo'an i Yaku'.
18 Kasee sansila'po wuuk na takala'muu sianta
penta'.
19 Kalu i kuu mokotaan, kuu bo mantausi tutuo'
men pore.”

Yesus nuntundunkon kosilaka'anna Yerusalem 21:20-24 (Mat. 24:15-21; Mrk. 13:14-19)

20 “Kalu i kuu mimiile' se' Yerusalem ia tiku-
mimo surudadu, inti'ionmuumo se' kota iya'a
sianmo manau' bo silaka'mo.
21 Na tempo iya'a, mian men isian na libutan
Yudea tio mamarere na buu'na. Raaya'a men
isian na kota tio mamarerei kota, ka' i raaya'a men
na liwana kota aliamomo' minsoop na kota,
22 gause tempo iya'a a tempo pungukuman
kada' sida a giigii' men nitulismo na Alkitaap.*
23 Marepa a wiwine men mampaiwawa tempo
iya'a, ka' sina men dauga' momosusui anak!
Dodongoan kani'i bo munsuri repaan men dodoa
tuu', ka' maso'na Tumpu bona lipu' kani'i.

---

* **21:14** Luk. 12:11-12 * **21:22** Hos. 9:7

24 Isian men bo papateion tia bakoko', isian
uga' mian men nirakop ka' niwawa na giigii'
lipu', ka' mian men taasi' Yahudi bo mempee-
pee'i Yerusalem pataka kabus a tempona men ia
patukomo Tumpu bo ko'ona i raaya'a."

Kotakaanna Anak Manusia
21:25-28
(Mat. 24:29-31; Mrk. 13:24-27)

25 "Bo isian oosan na matana ilio, wulan ka'
bitu'on. Giigii' lipu' na tano' balaki' bo babata ka'
layaon mongorongor kokuungna bokol ka' mimi-
ile' tobui men makansang.*
26 Mian poso' layaonkon montorumpaki upa
men bo sida na longkop tano' balaki' kani'i, gause
pungkuasai langit bo toyunggot.
27 Na tempo iya'a mian bo mimiile' Anak Manu-
sia taka ra'amari na lalomna antong tia kuasa ka'
lingkaangan tuu'.*
28 Kalu upa-upa men koiya'a muntumbeimo
sida, ringkat ka' lelengea', gause i kuu booboomo
salamatkonon."

Pisiso' men nipookokoikon tia kau ara
21:29-33
(Mat. 24:32-35; Mrk. 13:28-31)

29 Kasi i Yesus nuntundunkon na ko'ona i
raaya'a timbaani' koi kani'imari, tae-Na, "Piile'
pore-pore a kau ara ka' giigii' kau men sambana.
30 Kalu lonsongna kau iya'a kampiile'anmo,
inti'ionmuu se' tempona pengkar booboomo.

---

* **21:25** Yes. 13:10; Yeh. 32:7; Yl. 2:31; Why. 6:12-13 * **21:27** Dan. 7:13; Why. 1:7

31 Koiya'a uga' kalu i kuu mimiile' men taeng-Ku'
kaekae'mo sida. Inti'ionmuu se' Batomundo'anna
Alaata'ala karani'mo.
32 Imamat a men taeng-Ku', ka' uga'
bantilkonon-Ku na ko'omuu se' giigii' upa men
Yaku' poko bantilkonmo na ko'omuu iya'a bo sida
koo'po tia mian men tumuo' tempo koini'i lapus
giigii'na.
33 Langit ka' tano' balaki' bo penta', kasee
wurung-Ku isian pataka sidutu."

Ururan kada' badaga 21:34-38

34 "Dagai a wakamuu. Alia i kuu tongko' mingi-
mamat barame ka' minginum upa kolio', kabai
tongko' mingimamat upa-upa men bo tutuo'muu
pataka i kuu sianmo toropot na ilio kotakaanna
Tumpu men sian kuu inti'i.
35 Gause ilio iya'a bo mantakai giigii' mian na
tano' balaki' kani'i.
36 Kuu tio sinampang maka'amat ka' sam-
bayang, kada' i kuu mokotaan montorumpaki gi-
igii' upa men bo sida iya'a pataka i kuu momoko
poororo'up Anak Manusia."

37 Yesus nimisiso' na Laiganna Alaata'ala tempo
ilio, ka' malom Ia mantalei motokol na Buu'na
Zaitun.*
38 Sanda' ma'ulo-ulop giigii' mian taka na
Laiganna Alaata'ala momorongori pisiso' ni
Yesus.

---

* **21:37** Luk. 19:47

22

Poosangadaian mampapatei i Yesus
22:1-2
(Mat. 26:1-5; Mrk. 14:1-2; Yoh. 11:45-53)

1 Ramean Roti Sianta Ragina men ngaanon
Paska karani'mo tempona.*
2 Tanaasna imam ka' wawa ukum Torat
nansarakmo salan se' too koi upa bo pampapatei
i Yesus, gause i raaya'a matakutkon mian biai'.

Yudas nangakalkon bo pongorookonna i Yesus
22:3-6
(Mat. 26:14-16; Mrk. 14:10-11)

3 Kasi Ibiliis niminsoopi i Yudas men ngaanon
uga' i Iskariot. Yudas tonsoop sompulo' rua' murit
ni Yesus.
4 Ia nomae'mo ka' nopootundunii tia tanaasna
imam ka' tanaasna dadagai Laiganna Alaata'ala
se' koi upa a bo sasalan mongorookon i Yesus na
ko'ona i raaya'a.
5 Raaya'a nobeles tuu' kasi nontoon i Yudas se'
bo taraionna i raaya'a doi'.
6 Yudas uga' nansangadaimo, kasi ia nansarak
salan men daa pore bo pongorookonanna i
Yesus na ko'ona i raaya'a, kasee wuni-wuni dako'
inti'ionna mian biai'.

Nontoropotian bo kumaanan na ramean Paska
22:7-13
(Mat. 26:17-25; Mrk. 14:12-21; Yoh. 13:21-30)

7 Takamo a tempona pangaramekonan Roti
Sianta Ragina. Ilio iya'a mian tio mongkoyo'
domba Paska men bo kaanon na baramean.

---

* **22:1** Kel. 12:1-27

8 Mbaka' i Yesus nomosuu'mo i Petrus tii
Yohanes tae-Na, “Rae' pontoropoti kumaanan
Paska bo ko'onta'.”
9 Raaya'a nimikirawarmo taena, “Maana
po'uus-Muu bo pontoropotianmai?”
10 Ia simbati i Yesus tae-Na, “Imamat ini'imari!
Tempo i kuu minsoop na kota, kuu bo pootuung
sa'angu' moro'one tumambu' mangawawa gum-
bang buke' a weer. Lolo' i ia pataka laigan men
pinsoopionna,
11 ka' bantilkon na tombono laigan iya'a inta':
‘Guru nangaan tae-Na: maana a tampat men bo
pangkaanan kakaan ramean Paska tia murit-Ku?’
12 Tombono laigan iya'a bo minsiso'kon na
ko'omuu sa'angu' olisna parawawo men balaki'
men noko toropotmo tia pakakasna. Toropoti a
kakaanta inda'a.”
13 Mbaka' nomae'mo i Petrus tii Yohanes, ka'
nungurumpaki giigii' iya'a sintutu' koi men ia
ngaan i Yesus. Raaya'a uga' nontoropotimo
kakaan men bo kaanon na Paska iya'a.

Kumaan Paska
22:14-23
(Mat. 26:26-30; Mrk. 14:22-26; 1Kor. 11:23-25)

14 Sarataa takamo a tempo kumaanan Paska
iya'a, Yesus no'umoruangmo kumaan ruru-ruru'
tia poposuu'-Na.
15 Kasi i Ia norobu na ko'ona tae-Na, “Yaku'
mingkira' tuu' kumaan Paska kani'i ruru-ruru' tii
kuu koo'po tia i Yaku' repaion!
16 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' Yaku' mase
sianmo mangkaan kakaan Paska soosoodo

pataka aratina Paska kani'i pipiile'konon na
Batomundo'anna Alaata'ala.”
17 Noko daa koiya'a i Yesus nanganakatmo
sasangkir men isian anggur, nobasukuur na
Alaata'ala, kasi norobu tae-Na, “Ala kani'i, ka'
poo'obos.
18 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' supu koini'i
Yaku' sianmo minginum anggur soosoodo pataka
kotakaanna Batomundo'anna Alaata'ala.”
19 Noko daa koiya'a i Yesus nangalamo roti,
nobasukuur ka' nungurumpi-rumpik, kasi non-
gorookon na murit-Na ka' norobu tae-Na, “Ni'imo
a wakang-Ku men nirookon bo pontololoki i kuu.
Alaka' wawau a men koi kani'i bookoi ping-
inau'muu i Yaku'.”
20 Koiya'a uga', noko daa nangkaan, Ia
nangalamo pinginuman tia anggur ka'
nongorookon na ko'ona i raaya'a kasi norobu
tae-Na, “Isiina pinginuman kani'i bookoi oosna
toonna Alaata'ala men u'uru, men nipakadodor
tia rara'-Ku, rara' men tonturo' bo ko'omuu.”*
21 “Kasee piile'! Mian men bo pongorookon
Yaku' isian kani'i tii Yaku'!
22 Anak Manusia sabole bo lapus koi men ia
patukomo Alaata'ala, kasee silaka' a mian men
mongorookon i Ia!”
23 Kasi i raaya'a nopoopikirawari simbaya'na se'
ime a men bo mangawawau koiya'a.

Murit ni Yesus nunsurung se' ime a balaki'na
22:24-30

---

* **22:20** Yer. 31:31-34

24 Mbaka' murit ni Yesus nopoomaso'mo gause
munsurung ime a men balaki'na.*
25 Yesus norobumo na ko'ona i raaya'a tae-Na,
“Tomundo'na lipu' men sian minginti'i Alaata'ala
mantalalais mianna, ka' i raaya'a mangaan
wakana ‘Dadagai Rayat’.*
26 Kasee kuu alia men koiya'a. Mian moola'na
na ko'omuu tio sida koi men morio'na, ka' tanaas
tio sida koi tutulungi.*
27 Ime a men balaki'na: mian men taropion na
meja', kabai se' mian men motarop? Sabole mian
men taropion iya'a. Kasee Yaku' isian ruru-ruru'
tii kuu bookoi mian men mantaropi.*
28 Kuu a men sinampang ruru-ruru' tii Yaku' na
giigii' repaan men nantakai i Yaku'.
29 Yaku' mantarai i kuu batomundo'an koi men
i rookon Tama na surugaa na Ingku'.
30 Mbaka' i kuu bo kumaan ka' ba'inum ruru-
ruru' tii Yaku' na Batomundo'an-Ku ka' i kuu
uga' bo mongoruangi oruangan kobalaki'an ka'
mungukumi sompulo' rua' bense'na lipu' Israel.”*

Yesus nompopo'inti'ikon na murit-Na se' i Petrus bo minsasapu na Ko'ona
22:31-34
(Mat. 26:31-35; Mrk. 14:27-31; Yoh. 13:36-38)

31 “Simon, Simon, imamat ini'imari! Ibiliis
nama'ase'mo mimitopongi i kuu giigii' kada' i kuu
bi sida koi ota'na gandum men nitaapi.

---

* **22:24** Mat. 18:1; Mrk. 9:34; Luk. 9:46 * **22:25** Mat. 20:25-27; Mrk. 10:42-44 * **22:26** Mat. 23:11; Mrk. 9:35 * **22:27** Yoh. 13:12-15 * **22:30** Mat. 19:28

32 Kasee Yaku' daamo nansambayangkon i
koo dako' imaawan rungku'. Ka' sarataa i koo
mule'konmo na Ingku', koo tio mompopomoong-
gor utuus sa'angu' kaparasaya'an."
33 Ia simbati i Petrus taena, "Tumpu, yaku' mal-
oos a noangku minsoop na tarungkuan ka' pate
ruru-ruru' tii Kuu!"
34 Kasee taeni Yesus, "Petrus, bantilkonon-Ku
na ko'oom se' koo'po tia siok muntuturuu' ilio
kani'i, koo noko porotolumo mangaan se' i koo
sian poo'inti'i tii Yaku'."

Dompet, pomantuan kabai bakoko'
22:35-38

35 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, "Tempo
i Yaku' nomosuu' i kuu ka' sian nomoturang i kuu
mangawawa dompet, pomantuan kabai sapato,
kuu mbali' nunsuri isian men sianta na ko'omuu?"
Ia simbati i raaya'a taena, "Sian!"*
36 Taeni Yesus, "Kasee koini'i, ime a men isian
dompet kabai tuuman tio wawaonna. Ime a
men sianta bakoko'na tio mambalukkon jubana
bo pingili bakoko'.
37 Bantilkonon-Ku na ko'omuu se' men nitulis
na Alkitaap tio sida na wakang-Ku. Isian nitulis
koi kani'imari: 'Ia nigalal koi sa'angu' mian men
ba'idek a gau'na.' Upa men nitulis na Alkitaap
iya'a koini'i pintanga'mo sida na Ingku'."*
38 Taena murit ni Yesus, "Tumpu, piile'! Kani'i
isian bakoko' rurua'."
Ia simbati i Yesus tae-Na, "Daamo!"

---

* **22:35** Mat. 10:9-10; Mrk. 6:8-9; Luk. 9:3; 10:4 * **22:37** Yes. 53:12

Yesus nosambayang na Buu'na Zaitun
22:39-46
(Mat. 26:36-46; Mrk. 14:32-42)

39 Yesus namarereimo kota ka' nomae' na
Buu'na Zaitun men malia' rae'ion-Na, ka' murit-
Na uga' nomae' tii Ia.
40 Sarataa notakamo inda'a, Ia norobumo na
ko'ona i raaya'a tae-Na, “Sambayangmo dako' i
kuu topongionna idek.”
41 Kasi i Ia nintisaal olo-oloa na ko'ona i raaya'a,
ko'oloana toro koi balo'on tia watu, kasi Ia noban-
intuur ka' nosambayang.
42 Tae-Na, “Oo Tamang-Ku! Too daa i Kuu
sangada, oloakon na Ingku' a repaan men tio
rumpakion-Ku kani'i. Kasee alia mongololo'
pingkira'-Ku. Lolo' a pingkira'-Muu.” [
43 Kasi sa'angu' malaa'ikat notaka na Ko'ona ka'
nompopomoonggor i Ia.
44 Siasa tuu' a noa ni Yesus. Mbali' iya'a, Ia
nosambayangmo tuu'. Ugot-Na koi rara' men tu-
muro' na tano'.]
45 Noko daa nosambayang, Yesus no-
mule'konmo soosoodo na murit-Na. Ia takai i
Yesus i raaya'a nokoroyotmo gause masiongo'.
46 Kasi i Ia norobu na ko'ona tae-Na,
“Nongko'upa se' i kuu royot? Wangon ka'
sambayangmo dako' i kuu topongionna idek.”

Yesus nirakop
22:47-53
(Mat. 26:47-56; Mrk. 14:43-50; Yoh. 18:3-11)

47 Pintanga' i Yesus dauga' morobu, notakamo a
mian sa'angu' lulusan. Raaya'a ia tanaasi i Yudas

men tonsoop sompulo' rua' murit ni Yesus. Kasi i
Yudas nombaale'e ni Yesus bo mongooki i Ia.
48 Kasee i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Yu-
das, too tia nongooki iya'a koo mangakalkon Anak
Manusia?”
49 Tempo murit ni Yesus men isian indo'o
nimiile' upa men nosida, raaya'a nimikirawarmo
taena, “Tumpu, too i raaya'a tio lawuionmai tia
bakoko'?”
50 Kasi sa'angu' mian men nitakai indo'o nonto-
tok ata'na Imam Moola' tamban nokopantas tilin-
gana paraas uanan.
51 Kasee i Yesus norobu tae-Na, “Aliamomo'!”
Kasi i Ia nongkoyong tilingana mian iya'a ka' nen-
gelesi'i.
52 Noko daa koiya'a i Yesus norobumo na
tanaasna imam ka' na tanaasna dadagai Laiganna
Alaata'ala tia motu-motu'a men notaka indo'o bo
pangarakop i Ia tae-Na, “Pansaruimuu se' i Yaku'
too mian puraga mbali' i kuu notaka poto'inton
bakoko' tia popool?
53 Sanda' ilio i Yaku' monda'a tii kuu mimisiso'
mian na tolodona Laiganna Alaata'ala, see i kuu
sian nangarakop Yaku'. Kasee ni'imo a tempo-
muu balimang, ka' koini'i kuasana kapintungan a
mingilimang.”*

Petrus ninsasapu ni Yesus
22:54-62
(Mat. 26:57-58, 69-75; Mrk. 14:53-54, 66-72; Yoh. 18:12-18, 25-27)

---

* **22:53** Luk. 19:47; 21:37

54 Raaya'a nangarakopmo i Yesus ka'
nangawawa na laiganna Imam Moola'. Petrus
nuntuntuni kasee olo-oloa.
55 Na tanga'na tolodo iya'a isian mian namatu'u
apu ka' i raaya'a no'umoruang na tiku-tikumna
apu iya'a. Petrus uga' no'umoruangmo nintin-
gola' na ko'ona i raaya'a.
56 Isian sa'angu' ata' wiwine nimiile' i Petrus
oru-oruang karani' apu iya'a. Ia ninggimatai i
Petrus ka' komburi'na ia norobu taena, “Mian
kaya'a uga' poololo' tii Yesus!”

57 Kasee i Petrus ninsasapu taena, “Taasi'. Yaku'
sian ninginti'i i Ia!”

58 Sian paraa nanau', mian sambana uga' nimi-
ile' i Petrus ka' norobu taena, “Koo uga' tonsoop tii
raaya'a!”

Taena i Petrus, “Sian, taasi' i yaku'.”

59 Toro sa'angu' jaam a noporusanna, mian sam-
bana norobumo boolak taena, “Daa tuutuu' mian
kaya'a poololo' tii Yesus, gause i ia uga' samba
Galilea!”
60 Kasee ia simbati i Petrus taena, “Taasi'! Yaku'
sian ninginti'i upa men koo porobukon.”

Tempo iya'a uga' pintanga' i Petrus morobu, siok
nuntuturuu'mo.
61 Tumpu ningilingamo ka' nintioki i Petrus.
Kasi i Petrus tinonginau' se' Tumpu noko pam-
bantilkonmo na ko'ona men tae-Na, “Koo'po tia
siok muntuturuu' ilio kani'i, koo noko porotolumo
minsasapu na Ingku'.”
62 Mbaka' no'umuarmo i Petrus ka' nowiri tam-
ban bolingongoton.

Yesus ni'iroki ka' nipukul
22:63-65
(Mat. 26:67-68; Mrk. 14:65)

63 Mian men nandagai i Yesus ningirokimo ka'
numukul Ia.
64 Raaya'a nongompodi ro'up-Na ka' nimiki-
rawar na Ko'ona taena, “Io, ngaan too ime a nu-
mukul i Koo”
65 Dauga' biai' soosoodo a wurung men
irokikononna i raaya'a i Yesus.

Yesus na aropna Mahkama Agama
22:66-71
(Mat. 26:59-66; Mrk. 14:55-64; Yoh. 18:19-24)

66 Ma'ulopna, motu-motu'ana lipu' Yahudi,
tanaasna imam tia wawa ukum Torat
nobarimpungmo, kasi nangawawa i Yesus na
Mahkama Agamana i raaya'a.
67 Taena i raaya'a, “Kalu i Koo kani'i Tomundo'
Pansalamatkon, bantilkon na ko'omai.”

Ia simbati i Yesus tae-Na, “Maupo bantilkonon-
Ku na ko'omuu, kuu sian mamarasaya.
68 Ka' kalu Yaku' mimikirawar na ko'omuu, kuu
uga' sian minsimbati.
69 Kasee supu koini'i Anak Manusia bo umoru-
ang na paraas uananna Alaata'ala men Pungkua-
sai.”
70 Raaya'a giigii' norobumo taena, “Kalu koiya'a,
Koo kani'i Anakna Alaata'ala?”

Ia simbati i Yesus tae-Na, “Koi men taemuu.”

71 Kasi i raaya'a norobu taena, “Bo upa ka'
dauga' mansarak mian bo pinginti'ianta! Daa kita
rongormo a men Ia porobukon!”

23

Yesus niwawa ni Pilatus
23:1-5
(Mat. 27:1-2, 11-14; Mrk. 15:1-5; Yoh. 18:28-38)

1 Giigii' mian men bo pungukumi iya'a
nokumekerermo, kasi nangawawa i Yesus mae'
ni Pilatus.
2 Indo'o raaya'a nuntumbeimo nangarait i
Yesus. Raaya'a nangaan taena, “Kai piile'mo se'
mian kani'i montombolongkon mian biai'. Ia
nangasui mian kada' alia mambayar pajak bona
Kaisar, ka' Ia nangaan waka-Na se' Iamo i Kristus,
men sa'angu' Tomundo'.”

3 Kasi i Pilatus nimikirawar ni Yesus taena,
“Koomo a tomundo'na lipu' Yahudi?”

Ia simbati i Yesus tae-Na, “Koi nooro'o men
taemuu.”
4 Mbaka' taena i Pilatus na tanaasna imam
ka' na mian biai' iya'a, “Yaku' sian nantausi
sa'angu'po sala'na mian kani'i kada' bo
ukumkonon i Ia.”
5 Kasee i raaya'a dauga' mamparipari taena, “Ia
mangasui mian na longkop Yudea tia pisiso'-Na,
tumbena na Galilea, ka' koini'i takamo ka'ita.”

Yesus niwawa ni Tomundo' Herodes
23:6-12

6 Tempo i Pilatus nongorongor men koiya'a,
ia nimikirawarmo taena, “Mian kani'i se' samba
Galilea?”
7 Sarataa nibantilkon se' i Yesus ringkat na libu-
tan men tomundo'ion ni Herodes, Pilatus nomo-
suu'mo mian mangawawa i Ia mae' ni Herodes
men tempo iya'a isian uga' na Yerusalem.

8 Sarataa i Herodes nimiile' i Yesus, beles tuu' i
ia, gause nanau'mo a nongorongoranna i Yesus,
ka' ia uga' mingkira' mimiile' i Yesus. Ia mon-
gooskon se' daa mimiile' i Yesus mangawawau
upa kosamba'.
9 Mbali' iya'a, biai' a men ia pikirawar i Herodes
na Ko'ona, kasee santaa'po sian Ia simbati.
10 Tanaasna imam ka' wawa ukum Torat
nokumekerermo ka' nangarait i Yesus men dodoa
tuu'.
11 Mbaka' i Herodes tia surudaduna
nuntumbeimo nangaani ka' ningiroki i Yesus, ka'
nomopakei pakean kobalaki'an, kasi nungule'kon
i Ia mbaale'e ni Pilatus.
12 Na ilio iya'a uga' i Herodes tii Pilatus men
mbaripian sian pookakana' nosidamo notobela'
soosoodo.

Yesus ni'ukum pate
23:13-25
(Mat. 27:15-26; Mrk. 15:6-15; Yoh. 18:39-19:16)

13 Pilatus ningirimpungmo tanaasna imam,
tanaasna lipu' Yahudi ka' mian biai',
14 kasi norobu na ko'ona i raaya'a taena, “Kuu
nangawawa mian kani'i na ingku' ka' taemuu se'
i Ia montombolongkon mian biai'. Koini'i yaku'
paresamo i Ia piipiile' i kuu, kasee titiu'po idek-Na
men kuu raitkon i Ia sian yaku' rumpaki.
15 Ka' i Herodespo uga' sian nantausi sala'-Na.
Mbali' iya'a, ia nungule'konmo i Yesus soosoodo
na ko'omai. Imamat ini'imari! Mian kani'i bookoi
sian nangawawau titiu'po men sala' men tio bo
ukumon tia ukuman pate.
16 Mbali' iya'a, Ia bo sasalionku kasi uarkonon.”
[

17 Na sanda' ramean Paska, Pilatus tio
munguarkon sa'angu' mian na tarungkuan bona
mian biai'.]
18 Kasee giigii' mian men norimpung indo'o
nangkakaro'mo taena i raaya'a, “Papatei Ia!
Uarkon i Barabas bo ko'omai!”
19 Barabas nitarungku gause sian momoron-
gori pamarenta ka' nangawawau kogora'an na
lalomna kota ka' nampapatei mian.
20 Pilatus mingkira' munguarkon i Yesus. Mbali'
iya'a, ia norobu soosoodo na mian biai' iya'a.
21 Kasee i raaya'a tongko' mangkakaro', taena,
“Saliipkonmo a mian kanono'! Saliipkonmo a
mian kanono'!”
22 Kasi i Pilatus norobu men koporotoluna
na ko'ona i raaya'a taena, “Kasee idek upa a
men Ia poko wawaumo? Yaku' sian nimiile'
sa'angu'po sala'-Na men tio ukumon tia ukuman
pate! Mbaka' Ia bo sasalionku, kasi uarkonon.”
23 Kasee i raaya'a tongko' kaekae' dodoa
mangkakaro'kon se' i Yesus tio saliipkonon. Ka'
komburi'na upa men ia pangkakaro'kon i raaya'a
niloloikonmo.
24 Mbaka' i Pilatus nongololoikonmo koi men
kikira'na i raaya'a.
25 Ia nunguarkonmo mian men ia pa'ase'
i raaya'a, mian men nitarungku gause
nangawawau kogora'an ka' nampapatei mian.
Kasee i Yesus ia rookon i Pilatus na ko'ona i raaya'a
bo wawauonna koi pingkira'na i raaya'a.

Yesus niwawa ka' nisaliipkon
23:26-43
(Mat. 27:32-44; Mrk. 15:21-32; Yoh. 19:17-27)

26 Mbaka' i Yesus ia wawamo i raaya'a. Na
tanga'na salan raaya'a nopootuungmo tia sa'angu'
mian men ngaanna i Simon, Ia samba Kirene, ka'
baasi bo minsoop na kota. Raaya'a nantaankon
i ia ka' namakisaa nompopasa'anikon saliip iya'a
na ko'ona, kasi i ia nuntuntuni i Yesus.
27 Biai' a mian nongololo' na komburi' ni Yesus.
Isian uga' toropii wiwine. Raaya'a mingiwirii ka'
mantando'i i Yesus.
28 Kasee i Yesus ningilinga i raaya'a ka'
norobu tae-Na, “Oo wiwine men na Yerusalem!
Aliamomo' mingiwirii i Yaku'. Wirii a wakamuu
ka' anakmuu.
29 Imamat ini'imari! Bo taka tempona mian bo
mangaan, ‘Barakaatan a wiwine men sian nontoo
pampaiwawa, men sian nontoo anakon ka' sian
nontoo pomosusui anak ngamea'!’
30 Na tempo iya'a mian bo momorobui buu'na
taena, ‘Utunimo i kai!’ ka' momorobui buu'na
morio' taena, ‘Tabunimo i kai!’*
31 Gause kalu na kau men dauga' tumuo' mian
noko pangawawaumo men koiya'a, upa mune' na
kau men noko pakangkungmo!”
32 Isian uga' rua' mian sambana men ba'idek a
gau'na, ia wawa i raaya'a bo ukumon pate singka-
singkat' tii Yesus.
33 Sarataa notaka na tampat men ngaanon
Lamasna Takala', raaya'a nansaliipkonmo i Yesus
ka' uga' rua' mian men ba'idek a gau'na iya'a,
men sa'angu' paraas uanan ka' sa'angu' soosoodo
paraas kauri' ni Yesus.

---

* **23:30** Hos. 10:8; Why. 6:16

34 Kasi i Yesus nosambayang tae-Na, “Tama, ampuni i raaya'a gause i raaya'a sian ninginti'i upa men wawauonna.”
Pakean ni Yesus ni'undimo indo'o ka' ni'obo'-obos na mian men nokana' undi.*
35 Mian biai' potokerer indo'o ka' nimiile' giigii' iya'a. Kasee moomoola'na Yahudi ningiroki i Ia taena, “Mian sambana pokoon-Na salamatkonon. Koini'i bi salamatkona waka-waka-Namo, kalu se' tuutuu' i Ia Tomundo' Pansalamatkon men ia ruruki Alaata'ala!”*
36 Surudadu uga' ningiroki i Ia. Raaya'a nonsoori i Ia anggur men makarang,*
37 kasi nangaan taena i raaya'a, “Kalu Koo tomundo'na lipu' Yahudi, salamatkonmo a wakaam!”
38 Na paraas wawona saliip ni Yesus isian nitulis koi kani'imari: NI'IMO A TOMUNDO'NA LIPU' YAHUDI.
39 Sa'angu' mian men ba'idek a gau'na men nisaliipkon inda'a uga' ningirokimo i Yesus taena, “Koo taasi' Tomundo' Pansalamatkon? Salamatkon a wakaam ka' uga' i kai!”
40 Kasee samba-sambana men sa'angu' nambantili samba-sambana iya'a taena, “Koo sian layaonkon Alaata'ala? Koo uga' ni'ukum pate koikoimo tii Ia.
41 Tongko' se' ukumanta rua' kita sintutu' tia wawaunta. Kasee i Ia kaya'a toro tiu'po sianta sala'-Na!”
42 Kasi ia norobu taena, “Yesus, inau'on i yaku' kalu i Kuu takamo bo pontomundo'i!”

---

* **23:34** Mzm. 22:19 * **23:35** Mzm. 22:8 * **23:36** Mzm. 69:22

43 Taeni Yesus na ko'ona, “Daa. Bantilkonon-Ku
na ko'oom se' na iliopo kani'i i koo bo ruru-ruru'
tii Yaku' na Firdaus.”

Nolapusan ni Yesus
23:44-49
(Mat. 27:45-56; Mrk. 15:33-41; Yoh. 19:28-30)

44 Toro jaam duablaas, nopintungmo a longkop
libutan iya'a pataka jaam tiga,
45 gause ilio sianmo notaraang. Toik men pon-
gola'i olisna Laiganna Alaata'ala kinoberakmo
rua'.*
46 Kasi i Yesus nangkakaro' boolak tae-Na,
“Papa! Na lima-Muu a pongorookonan-Ku alus-
Ku!” Noko daa norobu koiya'a, nopudul a noa-
Na.*
47 Tempo tanaasna surudadu nimiile' upa men
nosida iya'a, ia nuntunde'mo Alaata'ala, kasi
norobu taena, “Sabole mian kani'i sianta sala'-
Na!”
48 Mian biai' men notaka nimiile' mian nisaliip
iya'a nimiile'kon upa men nosida. Raaya'a giigii'
nomule'konmo puru-purusi sara'an gause nin-
sosol tuu'.
49 Kasee giigii' poo'inti'ian ni Yesus, tonsoop wi-
wine men nongololo' i Ia ringkatpo na Galilea, po-
tokerer oloa ka' nimiile' giigii' men nosida iya'a.*

Nantanoman biibii ni Yesus
23:50-56
(Mat. 27:57-61; Mrk. 15:42-47; Yoh. 19:38-42)

---

* **23:45** Kel. 26:31-33 * **23:46** Mzm. 31:6 * **23:49** Luk. 8:2-3

50 Isian sa'angu' mian men ngaanna i Yusuf. Ia
tonsoop mianna Mahkama Agama. Ia mian men
pore a wawauna ka' kana'.
51 Ia sian nansangadai men taena Mahkama
Agama iya'a. Ia ringkat na Arimatea, sa'angu' kota
na Yahudi ka' ia pintanga' mempeperai tempona
Batomundo'anna Alaata'ala.
52 Ia nomae'mo ni Pilatus ka' nama'ase' biibii ni
Yesus kada' rookonon na ko'ona.
53 Kasi ia nantaro' biibii ni Yesus na saliip
ka' nambalun tia toik pobalun. Pobalun iya'a,
toik lenang a niwawau. Noko daa koiya'a ia
nomotokolmo biibii ni Yesus na baleanan men
nipa'atkon na buu'na watu. Baleanan iya'a sianpo
nitoopake.
54 Ilio iya'a ilio batoropotan, ka' boomo mun-
tumbei iliona Sabat.
55 Wiwine men notaka tii Yesus ringkatpo na
Galilea nongololo'mo i Yusuf ka' nimiile' baleanan
iya'a. Raaya'a nimiile' uga' koi upa biibii ni Yesus
nipotokol na lalomna baleanan iya'a.
56 Komburi'na i raaya'a nomule'konmo kasi
nontoropoti rampa ka' minamina' bo pintimbu'i
biibii ni Yesus.
Na ilio Sabat, raaya'a sian balimang gause mal-
olo' na ukum Torat.*

24

Yesus tumuo' soosoodo
24:1-12
(Mat. 28:1-10; Mrk. 16:1-8; Yoh. 20:1-10)

---

* **23:56** Kel. 20:10; Ul. 5:14

1 Na iliona Minggu, ma'ulo-ulop tuu' toropii wi-
wine iya'a nomae'mo na baleanan nangawawa
rampa men ia toropotimo i raaya'a.
2 Ia takai i raaya'a a watu men nongompodi
baleanan iya'a noko tolinda'mo.
3 Kasi i raaya'a ninsoop na baleanan iya'a, kasee
i raaya'a sian nantakai biibii ni Tumpu Yesus.
4 Potokerer i raaya'a indo'o ka' samba'kon upa
men nosida iya'a, ola-olan kere-kerer a rua' mian
men nopakean tamban dingkalapan beebeel i
raaya'a.
5 Raaya'a nolayaonmo tuu', mbaka' i raaya'a
notumutuku' rumbuk tano'. Kasee mian men rua'
ira iya'a norobumo taena, “Nongko'upa i kuu se'
mansarak mian tumuo' na mian men nolapusmo?
6 Ia sianmo kani'i. Ia notuo'mo soosoodo! Inau'
a upa men Ia tundunkonmo na ko'omuu tempo Ia
dauga' na Galilea,*
7 men tae-Na, ‘Anak Manusia tio rookonon na
limana mian dosaon, kasi saliipkonon, ka' na ilio
kotolu'na i Ia bo tumuo' soosoodo.’ ”
8 Mbaka' i raaya'a tinonginau'mo na wurung ni
Yesus.
9 Sarataa i raaya'a nomule'kon ntu'umari na
baleanan, raaya'a nuntundunkonmo giigii' men
nosida iya'a na murit ni Yesus men sompulo'
sa'angu' iya'a, ka' uga' na giigii' murit men sam-
bana.
10 Wiwine men nambantilkon giigii' iya'a na
poposuu' ni Yesus tonsoop ai Maria Magdalena,
Yohana, Maria sina ni Yakobus, kasi toropii wi-
wine sambana men poopoololo' tii raaya'a.

---

* **24:6** Mat. 16:21; 17:22-23; 20:18-19; Mrk. 8:31; 9:31; 10:33-34; Luk. 9:22; 18:31-33

11 Kasee poposuu' iya'a nansarui se' wiwine
iya'a tongko' nuntundunkon upa men sian tuu-
tuu'. Raaya'a sian namarasaya tundunanna wi-
wine iya'a.
12 Mau mune' koiya'a i Petrus noringkatmo ka'
notumetende' mae' na baleanan iya'a. Ia nodu-
mudungku'mo ka' nimiile' waatu'u na lalomna,
kasee men ia piile' tongko' toik pobalun. Kasi
ia nomule'kon see na noana mingintomkon upa
men nosida iya'a.

Rua' mian men nomae' na Emaus
24:13-35
(Mrk. 16:12-13)

13 Na ilio iya'a uga', rua' mian murit ni Yesus
banta-bantang mae' na sa'angu' kampung men
ngaanna Emaus. Ko'oloana toro sompulo'
sa'angu' kilo na Yerusalem.
14 Potorae', raaya'a muntundun giigii' upa men
nosida iya'a.
15 Tempo i raaya'a pintanga' pootundunii ka'
pootarai pikiran, notakamo i Yesus poopoololo' tii
raaya'a.
16 Raaya'a nimiile' i Yesus, kasee isian men
ningililungi matana i raaya'a mbali' sian ia inti'i
i raaya'a se' ime i Ia.
17 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Upa a
men pootunduniikononmuu potorae' kani'i?”
Raaya'a notaanmo ka' ro'upna i raaya'a kampi-
ile'an masiongo'.
18 Kasi sa'angu' mian na rua' mian iya'a, men
ngaanna i Kleopas, nimikirawar ni Yesus taena,
“Dogi' tongko' i Koo a mian tumaka na Yerusalem

men sian ninginti'i upa men nosida inda'a baa-
baasi kani'i.”
19 Ia pikirawar i Yesus tae-Na, “Upa a men
nosida?”
Ia simbati i raaya'a taena, “Tundunan men
nosida na waka ni Yesus samba Nazaret iya'a. Ia
nabii. Wurung-Na ka' upa men Ia wawau kuasaan
tuu', mau koi pomiile'na Alaata'ala ka' uga' koi
pomiile'na giigii' mian.
20 Tanaasna imam ka' tanaasna lipu'mai non-
gorookon Ia bo ukumon pate, ka' i raaya'a nansali-
ipkonmo i Ia!
21 Poali kai mongooskon se' Iamo a men bo
pembebaskon lipu' Israel! Ka' ilio kani'i ilio ko-
tolu'namo nosidaanna giigii' iya'a.
22 Kasee isian toropii wiwine men simbaya'mai
nomotongkodi'mo i kai. Gause ma'ulo-ulop tuu' i
raaya'a nomae'mo na baleanan,
23 kasee i raaya'a sian nantakai biibii-Na. Kasi i
raaya'a nomule'kon ka' nambantilkon se' i raaya'a
nimiile' malaa'ikat, ka' malaa'ikat iya'a nangaan
se' i Yesus notuo'mo soosoodo.
24 Toropii mian samba-sambamai uga' nomae'
na baleanan iya'a, ia takai i raaya'a a upa men
ia ngaan toropii wiwine iya'a tuutuu'. Kasee i
raaya'a sian nimiile' i Yesus.”
25 Kasi i Yesus norobu na ko'ona tae-Na, “Kuu
kani'i se' bobo' tuu'! Nanau'mo i kuu sian mama-
rasaya giigii' men ia poko ngaanmo nabii!
26 Taasi' uga' Tomundo' Pansalamatkon tio
munsuri repaan kutung, kasi angga'ion?”
27 Kasi i Yesus nompopo'inti'ikon na ko'ona i
raaya'a giigii' upa men nitulis na Alkitaap men

muntundun waka-Na, muntumbei na kitap ni
Musa ka' giigii' kitapna nabii.

28 Pintanga' mompopo'inti'ikon men koiya'a
raaya'a noko karani'mo kampung men rae'ionna.
Yesus nangawawaumo se' ako-akon Ia bo bakali-
uliu.
29 Kasee i raaya'a nantaankonmo i Ia. Taena,
“Tuuk kutung na ko'omai. Koini'i boomo malom
ka' uga' muntumbeimo pika'.” Mbaka' i Yesus
notuukmo tii raaya'a.

30 Sarataa i raaya'a umoruangmo kumaan,
Yesus nangalamo roti, nobasukuur na Alaata'ala
ka' nungurumpi-rumpik roti iya'a, kasi non-
gorookon i raaya'a.
31 Kasi matana i raaya'a sianmo nokolilungian
ka' i raaya'a ninginti'imo se' mian iya'a i Yesus.
Kasee i Yesus sianmo ia piile' i raaya'a soosoodo.
32 Raaya'a nopootundunimo taena, “Taasi' uga'
noanta tongkibit tuu' tempo Ia batundun tii kita
na tanga'na salan, ka' tempo Ia nompopo'inti'ikon
isiina Alkitaap na ko'onta?”

33 Tempo iya'a uga' i raaya'a norumingkatmo
ka' nomule'kon na Yerusalem. Inda'a raaya'a
nantakaimo sompulo' sa'angu' poposuu' ni Yesus
pintanga' barimpung tia mian sambana.
34 Mian men nobarimpung iya'a norobumo
taena, “Tumpu notuo'mo soosoodo! Ia nintipi-
ile'mo ni Simon!”

35 Rua' murit ni Yesus men baasi notaka nun-
tundunkonmo upa men nosida na tanga'na salan,
ka' koi upa a ninginti'ina i raaya'a i Ia tempo i Ia
nungurumpi-rumpik roti.

Yesus nintipiile' na murit-Na
24:36-49
(Mat. 28:16-20; Mrk. 16:14-18; Yoh. 20:19-23; Tun. 1:6-8)

36 Pintanga' i raaya'a batundun, ola-olan isian i
Yesus kere-kerer na tanga'na i raaya'a. Ia norobu
tae-Na, “Sulano bi ratong a tutuo'muu!”

37 Raaya'a tinongkodi'mo ka' nolayon gause
pansaruina se' i raaya'a nimiile' santuo'.
38 Kasee i Yesus norobu tae-Na, “Nongko'upa
i kuu se' layaon? Nongko'upa a noamuu se'
raranga'?
39 Piile' a limang-Ku ka' piile' a sarat-Ku.
Yaku'mo ini'i! Purus ka' piile' pore-pore, gause
santuo' sianta antokna kabai wukuna koi men
kuu piile' na Ingku'.”

40 Yesus nangaan koiya'a poopoololo' nimpipi-
ile'kon lima-Na tia sarat-Na na ko'ona i raaya'a.
41 Na tempo i raaya'a sianpo laan mamarasaya,
gause beles tuu' ka' samba', Yesus nimikirawarmo
na ko'ona i raaya'a tae-Na, “Kuu isian kakaan
kani'imari?”
42 Raaya'a nantaraimo i Ia sangkorot susum nig-
oreng.
43 Yesus nangalamo susum iya'a kasi nangkaan
piipiile' i raaya'a.

44 Noko daa koiya'a i Yesus norobumo na ko'ona
i raaya'a tae-Na, “Sanda' upa men nitulis muntun-
dunkon i Yaku' na kitap Torat Musa, kitap Nabii,
ka' kitap Mazmur, nono' tio sida. Ni'imo a men
Yaku' poko bantilkonmo na ko'omuu tempo i
Yaku' dauga' ruru-ruru' tii kuu.”

45 Kasi i Yesus nunguruari pikiranna i raaya'a
kada' minginti'i isiina Alkitaap.
46 Kasi i Ia norobu na tae-Na, “Na Alkitaap isian
nitulis se' Tomundo' Pansalamatkon tio munsuri
repaan ka' noko daa lapus Ia tumuo' soosoodo na
ilio men kotolu'na.
47 Ka' i kuu tio mangaan ngaanna Tomundo'
Pansalamatkon tempo i kuu mengelelekon na gi-
igii' lipu' se' mian tio monsososoli ka' mangkadarai
gau'na men ba'idek, ka' Alaata'ala mangampuni
dosa. Lele iya'a tio lelekonon na giigii' lipu' mun-
tumbei na Yerusalem.
48 Kuu a men bo pompotuutuu' giigii' kani'i.
49 Ka' i Yaku' uga' bo mamakatu na ko'omuu
upa men ia toonkonmo Tamang-Ku. Kasee i kuu
tio mempeperai na kota kani'i pataka kuasana
Alaata'ala taka na ko'omuu.”*

Yesus ninakat na surugaa
24:50-53
(Mrk. 16:19-20; Tun. 1:9-11)

50 Noko daa koiya'a i Yesus nangawawamo i
raaya'a umuar na kota mae' na Betania. Inda'a
i Ia nanganakatmo lima-Na, kasi nambarakaati i
raaya'a.
51 Pintanga' i Ia mambarakaati i raaya'a, Ia no-
toleengketmo waara'a surugaa torensa na ko'ona
i raaya'a.
52 Raaya'a nobanintuurmo ka' notumutuku'
rumbuk tano' nonsoosa' i Ia, kasi i raaya'a no-
mule'kon na Yerusalem tia noa men beles tuu'.
53 Raaya'a sinampang isian na Laiganna
Alaata'ala muntunde' Alaata'ala.

---

* **24:49** Tun. 1:4

clv

Kitap molinas men ringkat na alaata'ala: perjanjian baru

New Testament in Balantak (ID:blz:Balantak)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Balantak

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
9981d226-825b-5bc0-bbcf-25f79e076182